



450W Palm Sander 64mm

TCMBS

## GB Operating and Safety Instructions

**NL** Bedienings- en  
veiligheidsvoorschriften

**FR** Instructions d'utilisation  
et consignes de sécurité

**DE** Gebrauchs- und  
Sicherheitsanweisung

**IT** Istruzioni per l'uso  
e la sicurezza

**ES** Instrucciones de  
uso y de seguridad

**PT** Instruções de  
Operação e Segurança

**PL** Instrukcja obsługi  
i bezpieczeństwa

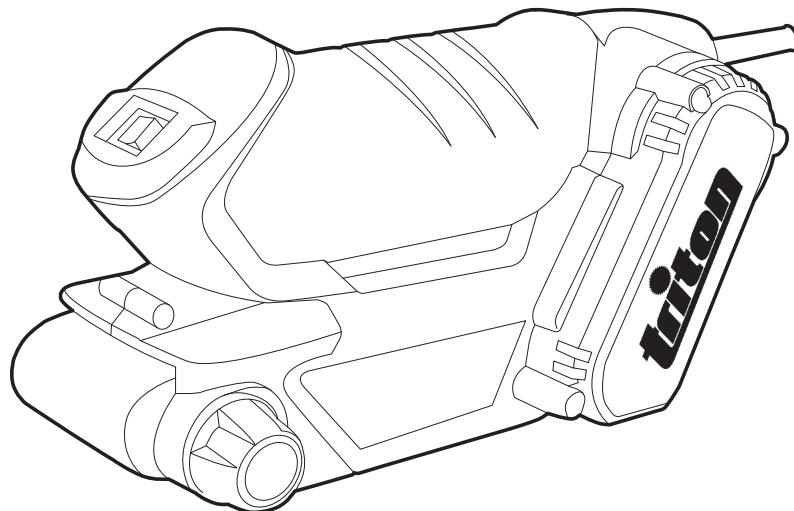
**RU** Инструкции по эксплуатации и  
правила техники безопасности

**HU** Kezelési és  
biztonsági utasítások

**CZ** Provozní a  
bezpečnostní pokyny

**SK** Prevádzkové a  
bezpečnostné pokyny

**TR** Çalışma ve  
Güvenlik Talimatları

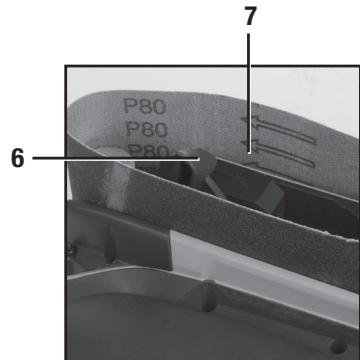


Version date: 25.08.15

**triton***tools*.com







**Fig.A**



**Fig.B**



**Fig.C**



# Original Instructions

Thank you for purchasing this Triton tool. This manual contains information necessary for safe and effective operation of this product. This product has unique features and, even if you are familiar with similar products, it is necessary to read this manual carefully to ensure you fully understand the instructions. Ensure all users of the tool read and fully understand this manual.

## Description of Symbols



Wear hearing protection  
Wear eye protection  
Wear breathing protection  
Wear head protection



Read instruction manual



Wear hand protection



Caution!



**WARNING:** Moving parts can cause crush and cut injuries



Indoors use only!



Class II construction (double insulated for additional protection)



Conforms to relevant legislation and safety standards.



### Environmental Protection

Waste electrical products should not be disposed of with household waste.  
Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice.

## Specification

Model No:	TCMBS
Voltage:	220-240V~ 50Hz
Power:	450W/2A
Sandpaper type:	Belt
No load belt speed:	340m/min
Belt dimensions:	64 x 406mm (2.5" x 16")
Weight:	2.1kg / 4.63lbs

**WARNING:** Always wear ear protection where the sound level exceeds 85dB(A) and limit the time of exposure if necessary. If sound levels are uncomfortable, even with ear protection, stop using the tool immediately and check the ear protection is correctly fitted and provides the correct level of sound attenuation for the level of sound produced by your tool.

**WARNING:** User exposure to tool vibration can result in loss of sense of touch, numbness, tingling and reduced ability to grip. Long term exposure can lead to a chronic condition. If necessary, limit the length of time exposed to vibration and use anti-vibration gloves. Do not operate the tool with hands below a normal comfortable temperature, as vibration will have a greater effect. Use the figures provided in the specification relating to vibration to calculate the duration and frequency of operating the tool.

Sound and vibration levels in the specification are determined according to EN60745 or similar international standards. The figures represent normal use for the tool in normal working conditions. A poorly maintained, incorrectly assembled, or misused tool, may produce increased levels of noise and vibration. [www.osha.europa.eu](http://www.osha.europa.eu) provides information on sound and vibration levels in the workplace that may be useful to domestic users who use tools for long periods of time.

# General Safety

**WARNING** Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

**WARNING:** This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced, physical or mental capabilities or lack of experience or knowledge unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children must be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

## 1) Work area safety

- a) Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

## 2) Electrical safety

- a) Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

## 3) Personal safety

- a) Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as dust mask, non-slip safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d) Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g) If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

## 4) Power tool use and care

- a) Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d) Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e) Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

- g) Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

## 5) Service

- a) Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

# Sanding Tool Safety



## WARNING!

- Hold the power tool by insulated handles or gripping surfaces only, because the sanding belt/sheet may contact its own cord. Cutting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
- Use clamps or another practical way to secure the workpiece to a stable platform. Holding the workpiece by hand or against the body makes it unstable and may lead to loss of control.
- Recommendation that the tool always be supplied via a residual current device with a rated residual current of 30 mA or less.
- If the replacement of the supply cord is necessary, this has to be done by the manufacturer or his agent in order to avoid a safety hazard.
- **ALWAYS** wear appropriate protective equipment, including a dust mask with a minimum FFP2 rating, eye protection and ear defenders
- Ensure all people in the vicinity of the work area are also equipped with suitable personal protective equipment
- Take special care when sanding some woods (such as beech, oak, mahogany and teak), as the dust produced is toxic and can cause extreme reactions
- **NEVER** use to process any materials containing asbestos. Consult a qualified professional, if you are uncertain whether an object contains asbestos
- **DO NOT** sand magnesium or alloys containing a high percentage of magnesium
- Be aware of paint finishes or treatments that may have been applied to the material that is being sanded. Many treatments can create dust that is toxic, or otherwise harmful. If working on a building constructed prior to 1960, there is an increased chance of encountering lead-based paints
- The dust produced when sanding lead-based paints is particularly hazardous to children, pregnant women, and people with high blood pressure. **DO NOT** allow these people near to the work area, even if wearing appropriate personal protective equipment
- Whenever possible, use a vacuum dust extraction system to control dust and waste
- Be especially careful when using a machine for both wood and metal sanding. Sparks from metal can easily ignite wood dust. **ALWAYS** clean your machine thoroughly to reduce the risk of fire
- Empty the dust bag or container (where applicable) frequently during use, before taking breaks and after completion of sanding. Dust may be an explosion hazard. **DO NOT** throw sanding dust into an open fire. Spontaneous combustion may occur when oil or water particles come into contact with dust particles. Dispose of waste materials carefully and in accordance with local laws and regulations.
- Work surfaces and sandpaper can become very hot during use. If there is evidence of burning (smoke or ash), from the work surface, stop and allow the material to cool. **DO NOT** touch work surface or sandpaper until they have had time to cool
- **DO NOT** touch the moving sandpaper
- **ALWAYS** switch off before you put the sander down
- **DO NOT** use for wet sanding. Liquids entering the motor housing can cause severe electric shocks
- **ALWAYS** unplug the sander from the mains power supply before changing or replacing sandpaper
- Even when this tool is used as prescribed it is not possible to eliminate all residual risk factors. If you are in any doubt as to safe use of this tool, do not use it

# Product Familiarisation

1. On/Off Switch
2. Main Handle
3. Micro Adjustment Knob
4. Front Belt Roller
5. Drive Roller
6. Belt Tension Release Lever
7. Belt Direction Indicator

## Accessories (not shown):

- 1x dust bag adaptor
- 3 x sanding belts

## Intended Use

Compact belt sander for intricate, light to medium duty sanding on soft and hard woods and similar materials.

## Unpacking Your Tool

- Carefully unpack and inspect your tool. Fully familiarise yourself with all its features and functions
- Ensure that all parts of the tool are present and in good condition. If any parts are missing or damaged, have such parts replaced before attempting to use this tool

## Before Use

### Changing the sanding belt

**WARNING:** Always ensure that the tool is switched off and the plug is removed from the power point before fitting or removing sanding belts.

**Note:** A range of sanding belts from Triton, in a choice of grits, are available for use with this Palm Belt Sander.

1. Ensure the sander is disconnected from the power supply
2. Lift the Belt Tension Release Lever (6) to release tension on the belt
3. Choose a new belt according to intended task, eg; low grit rating produces faster stock removal, high grit rating for smoother finish
4. Check that the replacement belt has a good join and is not frayed at the edges
5. Position the new belt over the rollers, with the rotation arrows on the inside of the belt pointing in the same direction as the Belt Direction Indicator (7) on the sander.
6. Push the Belt Tension Release Lever (6) down to tension the belt
7. Hold the sander upside down and plug into the mains
8. With the belt running, use the Micro Adjustment Knob (3) to align the belt to the centre of the plate

### Dust extraction

- It is recommended that the sander is connected to a vacuum cleaner or dust extractor, using the dust extraction port. This will significantly reduce the dust in the air around the work area
- If vacuum dust extraction is not available in your work area, a dust bag can be fitted to the dust extraction port using the included dust bag adaptor (Image A)
- A suitable breathing mask should be worn when operating this machine. All wood and paint dust is hazardous to health and may also be toxic.

## Operation

### Switching on and off

- Always hold the sander securely by the Main Handle (2)
- Ensure the sander is not in contact with the surface when the machine is switched on
- To switch the sander on, press the 'I' switch. To switch the sander off, press the 'O' switch

### Sanding

**WARNING:** Do not apply too much pressure on the palm belt sander. Pushing down too hard may cause damage or reduce the life of the product.

**WARNING:** Keep hands away from the belt, as it will continue to move for a short time after the machine is switched off.

- Apply light pressure when the sander is brought into contact with the workpiece
- Allow the sander to reach full speed before moving it across the workpiece
- To remove paint or smooth very rough wood, sand across the grain at 45° in two directions and then finish parallel with the grain (Image B)
- Use the Front Belt Roller (4) only to sand corners or irregular shapes (Image C)
- Lift the sander clear of the workpiece before switching off

## Accessories

A range of accessories, including a variety of different grade sanding sheets, is available from your Triton dealer. Spare parts can be purchased from your Triton dealer or online at [www.toolsparsonline.com](http://www.toolsparsonline.com)

## Maintenance

This tool is manufactured using class-leading components and makes use of the latest in intelligent circuitry that protects the tool and its components. In normal use it should provide a long working life

## Cleaning

- Keep your machine clean at all times. Dirt and dust will cause internal parts to wear quickly, and shorten the machine's service life. Clean the body of your machine with a soft brush or dry cloth. If available, use clean, dry, compressed air to blow through the ventilation holes

## Storage

- Store this tool and its accessories after use in its case, in a dry, secure place out of the reach of children

## Disposal

Always adhere to national regulations when disposing of power tools that are no longer functional and are not viable for repair.

- Do not dispose of power tools, or other waste electrical and electronic equipment (WEEE), with household waste
- Contact your local waste disposal authority for information on the correct way to dispose of power tools

## Guarantee

To register your guarantee visit our web site at [www.tritontools.com\\*](http://www.tritontools.com) and enter your details.

Your details will be included on our mailing list (unless indicated otherwise) for information on future releases. Details provided will not be made available to any third party.

## Purchase Record

Date of Purchase: \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_

Model: TCMBS

Retain your receipt as proof of purchase

Triton Precision Power Tools guarantees to the purchaser of this product that if any part proves to be defective due to faulty materials or workmanship within 3 YEARS from the

date of original purchase,

Triton will repair, or at its discretion replace, the faulty part free of charge.

This guarantee does not apply to commercial use nor does it extend to normal wear and tear or damage as a result of accident, abuse or misuse.

\* Register online within 30 days.

Terms & conditions apply.

This does not affect your statutory rights

## CE Declaration of Conformity

The undersigned: Mr Darrell Morris

as authorised by: Triton Tools

Declares that

Identification code: TCMBS

Description: 64mm Palm Sander 450W

Conforms to the following directives and standards:

- Machinery Directive 2006/42/EC
- Low Voltage Directive 2006/95/EC
- EMC Directive 2004/108/EC
- RoHS Directive 2011/65/EU
- EN60745-1:2009+A11:2010
- EN60745-2-4:2009+A11:2011
- EN55014-1+A2:2011

- EN55014-2+A2:2008

- EN61000-3-2+A2:2009

- EN61000-3-3:2008

Notified body: TÜV SÜD Product Service

The technical documentation is kept by: Triton Tools

Date: 13/08/15

Signed:



Mr Darrell Morris

Managing Director

Name and address of the manufacturer:

Powerbox International Limited, Company No. 06897059. Registered address: Central House, Church Street, Yeovil, Somerset BA20 1HH, United Kingdom.

# Vertaling van de originele instructies

Hartelijk dank voor de aanschaf van dit Triton- gereedschap. Deze instructies bevatten informatie die u nodig hebt voor een veilige en doeltreffende bediening van dit product. Dit product heeft unieke kenmerken. Zelfs als u bekend bent met gelijksortige producten dient u deze handleiding zorgvuldig door te lezen, zodat u in staat bent alle voordelen te benutten. Houd deze handleiding bij de hand en zorg ervoor dat alle gebruikers van dit gereedschap de handleiding hebben gelezen en volledig begrepen.

## Beschrijving symbolen



Draag gehoorbescherming  
Draag een veiligheidsbril  
Draag een stofmasker  
Draag een veiligheidshelm



Lees de handleiding



Draag handschoenen



Voorzichtig!



**WAARSCHUWING:** Bewegende delen kunnen ernstig letsel veroorzaken.



Enkel geschikt voor binnen gebruik!



Beschermingsklasse II (dubbel geïsoleerd)



Voldoet aan de relevante wetgeving en veiligheidsnormen



### Milieubescherming

Elektrische producten mogen niet met het normale huisvuil worden weggegooid. Indien de mogelijkheid bestaat, dient u het product te recycelen. Vraag de plaatselijke autoriteiten of winkelier om advies betreffende recyclen.

## Specificaties

Model nr.:	TCMBS
Spanning:	220-240 V~, 50 Hz
Vermogen:	450 W/2 A
Schuurpapier type:	Band
Onbelaste snelheid:	340 min <sup>-1</sup>
Band afmetingen:	64 x 406 mm
Gewicht:	2,1 kg

**WAARSCHUWING:** Bij een geluidsniveau van 85 dB(A) of hoger is het dragen van gehoorbescherming en het limiteren van de blootstellingstijd vereist. Bij oncomfortabel hoge geluidsniveaus, zelfs met het dragen van gehoorbescherming, stopt u het gebruik van de machine onmiddellijk. Controleer de pasvorm en het geluidsdempingsniveau van de bescherming.

**WAARSCHUWING:** Blootstelling aan trilling resulteert mogelijk in gevoelloosheid, tinteling en een verminderd gripvermogen. Langdurige blootstelling kan leiden tot chronische condities. Limiter de blootstellingstijd en draag anti-vibratie handschoenen. Vibratie heeft een grotere invloed op handen met een temperatuur lager dan een normale, comfortabele temperatuur. Maak gebruik van de informatie in de specificaties voor het berekenen van de gebruiksduur en frequentie van de machine.

Geluid- en trillingsniveaus in de specificatie zijn vastgesteld volgens EN60745 of een gelijksortige internationale norm. De waarden gelden voor een normaal gebruik in normale werkomstandigheden. Een slecht onderhouden, onjuist samengestelde of onjuist gebruikte machine produceert mogelijk hogere geluids- en trillingsniveaus.

[www.osha.europa.eu](http://www.osha.europa.eu) biedt informatie met betrekking tot geluids- en trillingsniveaus op de werkplek wat mogelijk nuttig is voor regelmatige gebruikers van machines.

# Algemene veiligheid voor elektrisch gereedschap

**WAARSCHUWING** Lees alle bediening- en veiligheidsvoorschriften. Het niet opvolgen van alle voorschriften die hieronder vermeld staan, kan resulteren in een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel.

**WAARSCHUWING:** De machine is niet geschikt voor gebruik door personen met een verminderde mentale of fysieke gesteldheid of een gebrek aan ervaring, tenzij de persoon wordt begeleid of geïnstrueerd door een persoon verantwoordelijk voor de veiligheid.

Bewaar deze voorschriften voor toekomstig gebruik.

De term "elektrisch gereedschap" in alle hieronder vermelde waarschuwingen heeft betrekking op uw elektrische gereedschap dat op de stroom is aangesloten (met een snoer) of met een accu wordt gevoed (snoerloos).

Kinderen mogen niet met de machine spelen.

## 1) Veiligheid in de werkruimte

- a) Houd de werkruimte schoon en zorg voor een goede verlichting. Rommelige en donkere ruimtes leiden vaak tot ongelukken.
- b) Werk niet met elektrisch gereedschap in explosieve omgevingen, bijvoorbeeld in de aanwezigheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof. Elektrisch gereedschap brengt vonken teweeg die stof of dampen kunnen doen ontbranden.
- c) Houd kinderen en onstaanders uit de buurt wanneer u elektrisch gereedschap bedient. Door afleiding kunt u over het gereedschap verliezen.

## 2) Elektrische veiligheid

- a) De stekkers van het elektrisch gereedschap moeten passen bij het stopcontact. Pas de stekker niet aan. Gebruik geen adapterstekkers bij geaard elektrisch gereedschap. Het gebruik van ongewijzigde stekkers en passende stopcontacten vermindert het risico op een elektrische schok.
- b) Vermijd lichaamelijk contact met geraarde oppervlakken zoals pijpen, radiatoren, fornuisen en koelkasten. Het risico op een elektrische schok neemt toe als uw lichaam geaard wordt.
- c) Laat elektrisch gereedschap niet nat worden. Wanneer elektrisch gereedschap nat wordt, neemt het risico op een elektrische schok toe.
- d) Beschadig het snoer niet. Gebruik het snoer nooit om het elektrisch gereedschap te dragen, te trekken of om de stekker uit het stopcontact te trekken. Houd het snoer uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen of bewegende delen. Een beschadigde of in de knoop gerakte snoer veroogt het risico op een elektrische schok toe.
- e) Wanneer u elektrisch gereedschap buiten gebruikt, maak dan gebruik van een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis. Gebruik een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis om het risico op een elektrische schok te verminderen.
- f) Indien het onvermijdelijk is elektrisch gereedschap te gebruiken in een vochtige omgeving, gebruik dan een energievertrag met een aardlekschakelaar (Residual Current Device). Het gebruik van een RCD vermindert het risico op een elektrische schok.

## 3) Persoonlijke veiligheid

- a) Blíf alert en gebruik uw gezonde verstand wanneer u elektrisch gereedschap bedient. Gebruik het elektrisch gereedschap niet wanneer u vermooid bent of onder invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen. Onoplettendheid tijdens het bedienen van elektrisch gereedschap kan leiden tot ernstig letsel.
- b) Maak gebruik van persoonlijke bescherming. Draag altijd een veiligheidsbril. Passende bescherming voor de omstandigheden, zoals een stofmasker, niet-slippende veiligheidsschoenen een helm of gehoorbescherming, verminderd het risico op persoonlijk letsel.
- c) Zorg ervoor dat het apparaat niet per ongeluk wordt gestart. Controleer of de schakelaar in de 'uit' stand staat voordat u de stekker in het stopcontact steekt. Het dragen van elektrisch gereedschap met uw vinger op de schakelaar of het aansluiten op de stroom van elektrisch gereedschap met de schakelaar ingeschakeld kan tot ongelukken leiden.
- d) Verwijder alle stel- of moersleutels voordat u het elektrische gereedschap inschakelt. Een moer- of sleutelsteel die zich op een draaiend onderdeel van het elektrische gereedschap bevindt, kan leiden tot letsel.
- e) Reik niet te ver. Blíf altijd stevig en in balans staan. Zo houdt u meer controle over het elektrische gereedschap in onverwachte situaties.
- f) Draag geschikte kleding. Draag geen loshangende kleding of sieraden. Houd haren, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende delen. Loshangende kleding, sieraden en los hangende haren kunnen vast komen te zitten in bewegende delen.
- g) Als er onderdelen voor stofafvoer- en stofverzameling worden meegeleverd, sluit deze dan aan en gebruik deze op de juiste wijze. Het gebruik van deze onderdelen kan het risico op stof gerelateerde ongelukken verminderen.

## 4) Gebruik en verzorging van elektrisch gereedschap

- a) Forceer elektrisch gereedschap niet. Gebruik elektrisch gereedschap dat geschikt is voor het werk dat u wilt uitvoeren. Geschikt elektrisch gereedschap werkt beter en veiliger op een passende snelheid.
- b) Gebruik het elektrische gereedschap niet als de schakelaar van het apparaat niet in- en uitschakelt. Elektrisch gereedschap dat niet bediend kan worden met de schakelaar is gevaarlijk en moet gerepareerd worden.

- c) Haal de stekker uit het stopcontact voordat u instellingen aanpast, toebereken verwisselt of het elektrische gereedschap opbergt. Dergelijke voorzorgsmaatregelen verminderen het risico op het ongeluk starten van het elektrische gereedschap.
- d) Berg elektrisch gereedschap dat niet in gebruik is op buiten bereik van kinderen en laat mensen die niet bekend zijn met het elektrische gereedschap of met deze instructies het elektrische gereedschap niet bedienen. Elektrisch gereedschap is gevaarlijk in de handen van onverwacht gebruikers.
- e) Onderhoud uw elektrisch gereedschap. Controleer op foutieve uitlijning of het vastslaan van bewegende delen, gebroken onderdelen en elke andere afwijking die de werking van het elektrische gereedschap zou kunnen beïnvloeden. Indien het elektrische gereedschap beschadigd is, moet u het laten repareren voordat u het weer gebruikt. Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.
- f) Houd snijwerk具gen scherp en schoon. Goed onderhouden snijwerk具gen met scherpe messen staan minder snel vast en zijn gemakkelijker te bedienen.
- g) Gebruik het elektrische gereedschap, de accessoires en onderdelen, etc. volgens deze instructies en volgens bestemming voor het specifieke type elektrisch gereedschap, en houd daarbij rekening met de werkcondities en het uit te voeren werk. Gebruik van elektrisch gereedschap voor werkzaamheden die verschillen van die waarvoor het apparaat bestemd is, kan leiden tot gevaarlijke situaties.

## 5) Onderhoud

- a) Laat uw elektrische gereedschap onderhouden door een gekwalificeerde vakman en gebruik alleen identieke vervangstukken. Zo bent u er zeker van dat de veiligheid van het elektrische gereedschap gewaarborgd blijft.

## Veiligheid schuurmachines

### WAARSCHUWING

Houdt de machine bij de geïsoleerde handvaten vast. Wanneer de machine door een stroomstoer schurt kunnen onderdelen mogelijk onder stroom te staan wat kan resulteren in elektrische schok.

**WAARSCHUWING:** Houd het werkstuk op een stevige werkbank vast. Wanneer u het werkstuk met de hand vasthoudt of tegen uw lichaam klemt, verliest u mogelijk de controle over de machine.

**WAARSCHUWING:** Het is aanbevolen de machine via een aardlekschakelaar met een maximale lekstroom van 30 mA aan te sluiten op een stroombron.

**WAARSCHUWING:** Laat het stroomsnoer wanneer nodig bij een geautoriseerd Silverline service center vervangen om de kans op persoonlijk letsel te voorkomen

- a) Draag te allen tijde de juiste bescherming. Draag een stofmasker (minimale beschermingswaarde FFP2), veiligheidsbril en gehoorbescherming
- b) Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om ervoor te zorgen dat personen die zich in de nabijheid van de werkruimte bevinden ook met de gepaste persoonlijke bescherming zijn uitgerust
- c) Neem speciale voorzorgen bij het schuren van bepaalde houtsoorten (zoals beuk, eik, mahonie en teak), omdat het stof dat daarbij vrijkomt giftig is en bij bepaalde personen extreme reacties kan weetgebrengen
- d) Bewerk geen materiaal wat asbest bevat. Neem contact op met een gekwalificeerde persoon wanneer u enigszins onzeker bent of materiaal asbest bevat
- e) Schuur geen magnesium of legeringen met een hoog magnesiumgehalte
- f) Ben bewust van verf op andere behandelingen op het schuren materiaal. Vele behandelingen produceren schadelijk zaagsel. Bij werkzaamheden aan een gebouw van voor 1960 is de kans op loodhoudende verf groter.
- g) Het stof dat vrijkomt bij het afschuren van loodhoudende verf is vooral gevaarlijk voor kinderen, zwangere vrouwen en personen met hoge bloeddruk. Laat deze personen de werkplaats niet betreden, zelfs niet met de juiste beschermende kleding
- h) Gebruik warmer mogelijk een stofafzuigingssysteem om stof en asfalt onder controle te houden
- i) Wees vooral voorzichtig wanneer u de machine voor zowel het schuren van hout als het schuren van metaal gebruikt. Vonken van de metaalbewerking kunnen houtschuurstrof gemakkelijk doen ontbranden. Maak uw machine altijd grondig schoon om de kans op brand te verkleinen
- j) De stofzak dient tijdens gebruik regelmatig, en na elk gebruik geleegd te worden. Zaagsel is mogelijk een explosierisico. Goot zaagsel niet in open vuur. Wanneer stofdeeltjes in contact komen met water of oliedeeltjes ontstaat mogelijk spontane ontbranding
- k) Werkvlakken en schuurpapier kunnen tijdens het gebruik erg heet worden. Leg het werk even stil als het werkvlak tekenen van brand (rook of as) vertoont, en laat het materiaal afkoelen. Raak het werkvlak of schuurpapier niet aan voordat het is afgekoeld.
- l) Raak het bewegende schuurpapier niet aan
- m) Schakel de machine uit voordat u het neerlegt
- n) Gebruik geen stof schuurpapier. Vloeistoffen gaan mogelijk de motor in wat kan resulteren in elektrische schok
- o) Ontkoppel de machine van de stroomtoevoer voor het maken van enige aanpassingen en/of het verwisselen van schuurpapier
- p) Zelfs wanneer het gereedschap gebruikt wordt zoals is voorgeschreven, is het niet mogelijk alle resterende risicofactoren te elimineren. Gebruik de machine bij enige twijfel niet

## Onderdelenlijst

- 1. Aan-/uitschakelaar
- 2. Handvat
- 3. Bandcentralisatie micro verstelknop
- 4. Voorste bandroller
- 5. Aandrijfroller
- 6. Schuurband snel span hendel
- 7. Band rotatierichting indicator

## Accessoires

- 1 x stofzak adapter
- 3 x schuurbanden

## Gebruiksdoel

Compacte bandschuurmachine voor nauwkeurig, licht tot middel zwaar schuurwerk op harde en zachte houtsoorten en soortgelijke materialen

## Het uitpakken van uw gereedschap

- Pak uw toestel / gereedschap uit. Inspecteer het en zorg dat u met alle kenmerken en functies vertrouwd raakt
- Controleer of alle onderdelen aanwezig zijn en in goede staat verkeren. Als er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn, zorg dan dat deze vervangen worden voor u dit toestel / gereedschap gebruikt.

## Voor gebruik

### Het vervangen van de schuurband

**WAARSCHUWING:** Zorg ervoor dat de machine uitgeschakeld en ontkoppeld is van de stroombron voordat u de schuurband vervangt

**Let op:** Triton schuurbanden zijn verkrijbaar met verschillende korrelgroottes

1. Zorg ervoor dat de stekker uit het stopcontact verwijderd is
2. Verlieg de spanning van de band met behulp van de spanhendel (6)
3. Plaats een vervangende schuurband met de juiste korrelgrootte. Gebruik een band met een hoge korrelgrootte voor een fijne afwerking, en een band met een lage korrelgrootte voor een snelle verwijdering van materiaal
4. De nieuwe schuurband moet juist op de machine te passen en geen rafelige randen te hebben
5. Plaats de band over de rollers. Zorg ervoor dat de pijl op de schuurband in dezelfde richting wijst, als de rotatierichting indicator (7) op de machine
6. Druk de spanhendel (6) naar beneden om de schuurband op te spannen
7. Houdt de machine ondersteboven en steek de stekker in het stopcontact
8. Wanneer de band roteert, gebruik u de micro verstelknop (3) om de band op de machine te centraliseren

### Stofontgassing

- Het is aangeraden uw schuurmachine op een stofzuiger of stof ontginningsysteem aan te sluiten. Dit vermindert de stofdeeltjes in de lucht rond de werkruimte in aanzienlijke mate
- Als vacuüm stofontgassing niet mogelijk is kunt u, met behulp van de stof zak adapter, een stof zak op de stofpoort monteren (Afb. A)
- Het dragen van een geschikt stofmasker tijdens het gebruik van de machine is ten sterkste aangeraden. Houtstof- en verfdeeltjes zijn schadelijk voor de gezondheid en bepaalde houtsoorten zijn giftig

## Gebruik

### Het in- en uitschakelen van de machine

- Houd de machine stevig bij het handvat (2) vast
- Zorg ervoor dat de machine het werkstuk niet raakt wanneer de machine aangezet wordt
- Om de schuurmachine in te schakelen drukt u de 'I' knop in. Om de machine uit te schakelen drukt u de 'O' knop in

### Schuren

**WAARSCHUWING:** Oefen niet te veel druk op de machine uit waar dit de machine kan beschadigen en de levensduur kan verminderen

**WAARSCHUWING:** Houd uw handen van de schuurband verwijderd. De band draait na het uitschakelen van de machine enkele seconden door voordat deze tot stilstand komt.

- Oefen een lichte druk op de machine uit wanneer u de machine in contact brengt met het werkstuk
- Laat de machine op volle snelheid komen voordat deze heen en weer over het werkstuk gebracht wordt
- Om verf te verwijderen of ruw hout snel glad te schuren, schuurt u in een hoek van 45° over de nerf en werk u het oppervlak af door parallel aan de nerf te schuren (Afb. B)
- Gebruik de voorste bandroller (4) alleen voor het schuren van hoeken of ongelijke vormen (Afb. C)
- Haal de schuurmachine van het werkstuk voordat u deze uitschakelt

## Accessoires

- Verschillende accessoires en verbruiksmiddelen, waaronder filters en zakken, zijn verkrijgbaar bij uw Triton handelaar. Reserve onderdelen zijn verkrijgbaar op toolsparesonline.com

## Onderhoud

**WAARSCHUWING:** Ontkoppel de machine van de stroombron voordat u de machine schoonmaakt of enig onderhoud uitvoert

### Schoonmaak

- Houd uw machine schoon. Zorg ervoor dat afval zich niet ophoopt op de onderdelen van het gereedschap. Verwijder stof en vuil en zorg ervoor dat de ventilatiegaten nooit verstopt raken. Gebruik een zachte borstel of een droge doek om de machine te reinigen. Gebruik wanneer mogelijk zuivere, droge perslucht om door de luchtgaten te blazen.

### Opberging

- Berg de machine op een droge en veilige plek, buiten het bereik van kinderen op

### Verwijdering

Bij de verwijdering van elektrische machines neemt u de nationale voorschriften in acht.

- Elektrische en elektronische apparaten en accu's mogen niet met uw huishoudelijk afval worden weggegooid
- Neem contact op met uw gemeente voor informatie betreffende de verwijdering van elektrisch gereedschap

## Garantie

Om uw garantie te registreren, gaat u naar onze website op [www.tritontools.com](http://www.tritontools.com)\* en voert u uw gegevens in.

Uw gegevens worden opgeslagen in onze mailinglist (tenzij u anders aangeeft) voor informatie over nieuwe producten. De ingevulde gegevens worden aan geen enkele andere partij beschikbaar gesteld.

defect is vanwege fouten in materiaal of uitvoering binnen 3 jaar na de datum van de oorspronkelijke aankoop,

Triton het defecte onderdeel gratis reparert of, naar eigen inzicht, vervangt.

Deze garantie heeft geen betrekking op commercieel gebruik en strekt zich niet uit tot normale slijtage of schade ten gevolge van een ongeluk, verkeerd gebruik of misbruik.

\* Registratie online binnen 30 dagen.

Algemene voorwaarden van toepassing.

## Aankoopgegevens

Datum van aankoop: \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_

Model: TCMBS

Bewaar uw aankooptbon als aankoopbewijs rt pr

Triton Precision Power Tools garandeert de koper van dit product dat indien een onderdeel

## EG-verklaring van overeenstemming

De ondergetekende: Mr. Darrell Morris

Gemachtigd door: Triton Tools

Verklaart dat

Identificatienummer: TCMBS

Beschrijving: 64 mm handpalm bandschuurmachine 450 W

Voldoet aan de volgende richtlijnen:

- Machinerichtlijn 2006/42/EG
- Richtlijn laagspanning 2006/95/EG
- Elektromagnetische verenigbaarheid 2004/108/EG
- Richtlijn 2011/65/EU Geluid door mobiele werktuigen
- EN60745-1:2009+A11:2010
- EN60745-2-4:2009+A11:2011
- EN55014-1+A2:2011
- EN55014-2+A2:2008

- EN61000-3-2+A2:2009
- EN61000-3-3:2008

Keuringsinstantie: TÜV SÜD Product Service

De technische documentatie wordt bijgehouden door: Triton Tools

Datum: 13-08-2015

Handtekening:



Darrell Morris

Algemeen directeur

Naam en adres van fabrikant:

Powerbox International Limited, handelsregister nummer 06897059. Geregistreerd adres:  
Central House, Church Street, Yeovil, Somerset BA20 1HH, Verenigd Koninkrijk

NL

# Traduction des instructions originales

Nous vous remercions d'avoir choisi cet équipement Triton. Ce manuel contient les informations nécessaires au fonctionnement efficace et sûr de ce produit. Veuillez lire attentivement ce manuel pour vous assurer de tirer pleinement avantage des caractéristiques uniques de votre nouvel équipement, même si vous avez l'habitude de produits similaires. Assurez-vous que tous les utilisateurs l'ont lu et bien compris avant toute utilisation.

## Symboles



Port de protection auditive  
Port de lunettes de sécurité  
Port du masque respiratoire  
Port du casque



Lire le manuel d'instructions



Port de gants



Attention !



**ATTENTION :** les pièces mobiles peuvent engendrer des écrasements et des coupures.



Pour usage intérieur uniquement



Construction de classe II  
(Double isolation pour une protection supplémentaire)



Conforme à la réglementation et aux normes de sécurité pertinentes



### Protection de l'environnement

Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez les recycler dans les centres prévus à cet effet. Pour de plus amples informations, veuillez contacter votre municipalité ou point de vente.

## Caractéristiques techniques

Code produit :	TCMBS
Tension :	220-240 V~ 50 Hz
Puissance :	450 W / 2 A
Type de papier abrasif :	Bande
Vitesse de la bande à vide :	340 m/min
Dimensions de la bande :	64 x 406 mm
Poids :	2,1 kg

**AVERTISSEMENT :** Portez toujours des protections auditives lorsque l'intensité sonore dépasse 85 dB(A) et limitez la durée d'exposition si nécessaire. Si l'intensité sonore est inconfortable, même avec des protections auditives, arrêtez d'utiliser l'outil immédiatement et vérifiez que les protections auditives soient bien mises et qu'elles soient adéquates avec le niveau sonore produit par votre outil.

**AVERTISSEMENT :** L'exposition de l'usager aux vibrations de l'outil peut entraîner une perte du sens du toucher, un engourdissement, des picotements et ainsi réduire la capacité de préhension. Une exposition à long terme peut entraîner des symptômes chroniques. Si nécessaire, limitez le temps d'exposition aux vibrations et portez des gants anti-vibration. N'utilisez pas cet outil si vos mains se trouvent en dessous des températures normales, car l'effet vibratoire en est accentué. Utilisez les données fournies dans les Caractéristiques techniques concernant les vibrations pour calculer la durée et la fréquence de l'utilisation de cet outil.

Les niveaux sonores et vibratoires des caractéristiques techniques sont déterminés en fonction de la norme EN60745 ou normes internationales similaires. Ces données correspondent à un usage normal de l'appareil, et ce dans des conditions de travail normales. Un appareil mal entretenu, mal assemblé ou mal utilisé peut augmenter les niveaux sonores et vibratoires. Pour plus d'informations sur la directive des émissions sonores et vibratoires, visitez le site [ostha.europa.eu/fr](http://ostha.europa.eu/fr).

# Consignes générales de sécurité

**AVERTISSEMENT :** Veuillez lire l'intégralité des consignes de sécurité et des instructions. Le non-respect de ces consignes et instructions peut entraîner un risque de choc électrique, d'incendie et/ou se traduire par des blessures graves.

**AVERTISSEMENT :** Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (enfants compris) ayant des capacités physiques ou mentales réduites, ou n'ayant pas la connaissance ou l'expérience requise, à moins d'être sous la supervision d'une personne responsable de leur sécurité ou d'avoir reçu les instructions nécessaires. Les enfants ne doivent pas s'approcher et jouer avec cet appareil.

Veuillez conserver ces instructions et consignes de sécurité pour référence ultérieure.

L'expression « appareil électrique » employée dans les présentes consignes recouvre aussi bien les appareils filaires à brancher sur le secteur que les appareils sans fil fonctionnant sous batterie.

## 1) Sécurité sur la zone de travail

- a) Maintenez une zone de travail propre et bien éclairée. Des zones encombrées et mal éclairées sont sources d'accidents.
- b) Ne pas utiliser d'outils électriques dans des environnements explosifs, tels qu'à proximité de liquides, de gaz ou de poussières inflammables. Les appareils électriques produisent des étincelles susceptibles d'enflammer la poussière ou les vapeurs présentes.
- c) Éloigner les enfants et les passants pendant l'utilisation d'un appareil électrique. Ceux-ci peuvent provoquer une perte d'attention et faire perdre la maîtrise de l'appareil.

## 2) Sécurité électrique

- a) La prise d'un appareil électrique doit être adaptée à la prise du secteur. Ne jamais modifier la prise en aucune façon. Ne jamais utiliser d'adaptateur sur la prise électrique d'appareils mis à la terre. Des prises non modifiées, adaptées aux boîtiers de prise de courant, réduiront le risque de décharge électrique.
- b) Éviter le contact corporel avec les surfaces mises à la terre telles que tuyaux, radiateurs, cuisières et réfrigérateurs. Le risque de décharge électrique est plus important si le corps est mis à la terre.
- c) Ne pas exposer l'appareil électrique à la pluie ou à l'humidité. L'infiltration d'eau dans un appareil électrique accroît le risque de décharge électrique.
- d) Ne pas maltraiter le cordon électrique. Ne jamais utiliser le cordon électrique pour porter, tirer ou débrancher l'appareil. Protéger le cordon électrique de la chaleur, du contact avec l'essence, des bords tranchants et pièces rotatives. Un cordon électrique endommagé ou entortillé accroît le risque de décharge électrique.
- e) Lors d'une utilisation de l'appareil électrique en extérieur, se servir d'une rallonge appropriée à une utilisation en extérieur. Cela réduit le risque de décharge électrique.
- f) Si une utilisation de l'appareil électrique dans un environnement humide ne peut être évitée, utiliser une alimentation protégée par un disjoncteur différentiel. L'utilisation d'un disjoncteur différentiel réduit le risque de décharge électrique.

## 3) Sécurité des personnes

- a) Rester vigilant et faire preuve de bon sens lors de la manipulation de l'appareil. Ne pas utiliser un appareil électrique lorsque l'on se trouve dans un état de fatigue, ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention pendant l'utilisation d'un outil électrique peut se traduire par des blessures graves.
- b) Porter un équipement de protection approprié. Toujours porter une protection oculaire. Le port de masque à poussières, chaussures de sécurité antidérapantes, casque de sécurité et protections antibruit adaptées aux différentes conditions de travail réduit le risque de blessures corporelles.
- c) Éviter tout démarrage accidentel ou intempestif. S'assurer que l'interrupteur marche-arret soit en position d'arrêt avant de brancher l'appareil sur l'alimentation secteur ou d'installer la batterie, de prendre l'appareil ou de le transporter. Porter un appareil électrique tout en maintenant le doigt posé sur l'interrupteur ou brancher un appareil électrique dont l'interrupteur est sur la position de marche est source d'accidents.
- d) Enlever toute clé et tout instrument de réglage avant de mettre l'appareil électrique en marche. Une clé ou un instrument de réglage laisse fixé à un élément en rotation de l'appareil électrique peut entraîner des blessures physiques.
- e) Ne pas essayer d'atteindre une zone hors de portée. Se tenir toujours en position stable permettant de conserver l'équilibre. Cela permet de mieux contrôler l'appareil électrique dans des situations inattendues.
- f) Porter des vêtements appropriés. Ne pas porter de vêtements amples ou des bijoux pendants. Eloigner cheveux, vêtements et gants des pièces en mouvement. Les vêtements amples, les bijoux pendants et cheveux longs peuvent être happés par les pièces en mouvement.
- g) Si l'appareil est pourvu de dispositifs destinés au raccord d'équipements d'extraction et de récupération de la poussière/sciure, s'assurer qu'ils soient bien fixés et utilisés correctement. L'utilisation de ces dispositifs peut réduire les risques dus à la poussière.

## 4) Utilisation et entretien des appareils électriques

- a) Ne pas forcer sur l'appareil électrique. Utiliser l'appareil électrique approprié au travail à effectuer. Un appareil électrique adapté et employé au rythme pour lequel il a été conçu permettra de réaliser un travail de meilleure qualité et dans de meilleures conditions de sécurité.
- b) Ne pas utiliser un appareil électrique dont l'interrupteur marche-arret est hors service. Tout appareil électrique dont la commande ne s'effectue plus par l'interrupteur marche-arret est dangereux et doit être réparé.

- c) Débrancher l'appareil électrique ou démonter sa batterie avant d'effectuer tout réglage ou changement d'accessoire et avant de le ranger. De telles mesures préventives réduiront les risques de démarrage accidentel.
- d) Ranger les appareils électriques inutilisés hors de portée des enfants et ne pas permettre l'utilisation de cet appareil aux personnes non habituées à son maniement ou n'ayant pas les présentes instructions. Les appareils électriques sont dangereux dans les mains d'utilisateurs inexpérimentés.
- e) Veiller à l'entretien des appareils électriques. Vérifier que les éléments rotatifs soient bien alignés et non grippés. S'assurer de l'absence de pièces cassées ou endommagées susceptibles de nuire au bon fonctionnement de l'appareil. Si l'appareil électrique est endommagé, le faire réparer avant toute utilisation. De nombreux accidents sont dus à l'utilisation d'appareils électriques mal entretenus.
- f) Veiller à ce que les outils de coupe soient tenus affûtés et propres. Des outils de coupe bien entretenus, aux tranchants bien affûtés, sont moins susceptibles de se gripper et sont plus faciles à contrôler.
- g) Utiliser l'appareil électrique, les accessoires et outils à monter conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à réaliser. Toute utilisation d'un appareil électrique autre que celle pour laquelle il a été conçu peut entraîner des situations à risque.

## 5) Entretien

- a) Ne faire réparer votre appareil électrique que par un réparateur qualifié utilisant uniquement les pièces de rechange identiques. Cela permet de maintenir la sécurité d'utilisation de l'appareil électrique.

# Consignes de sécurité relatives aux appareils de ponçage

## ⚠ Avertissement !

- Tenez l'outil électrique uniquement par ses poignées ou surfaces de préhension isolées, en effet, la bande ou la feuille abrasive pourrait entrer en contact avec le câble d'alimentation de l'appareil. La coupure du câble sous tension pourrait mettre l'appareil sous tension et occasionner un choc électrique chez l'utilisateur.
- Utilisez un serre-joint ou un étai pour maintenir la pièce de travail sur une surface stable. Tenir la pièce de travail à la main ou contre le corps la rend instable et peut causer une perte de contrôle.
- Il est recommandé que cet appareil soit toujours alimenté via un disjoncteur différentiel ayant un courant résiduel de 30 mA ou moins.
- Si le cordon d'alimentation doit être remplacé, cette opération doit être effectuée par le fabricant ou un de ses agents agréés afin d'éviter tout danger pour la sécurité
- Munissez-vous des équipements de sécurité appropriés, parmi lesquels un masque anti-poussière d'une protection minimale FFP2, des lunettes de sécurité et un casque anti-bruit.
- Si vous appartient de veiller à ce que les personnes se trouvant à proximité de votre zone de travail soient également protégées par des équipements adéquats.
- Observez une prudence particulière lors du ponçage de certaines essences de bois (le hêtre, le chêne, l'acajou et le teck, par exemple) car la poussière produite est毒ique et peut provoquer des réactions aiguës chez certaines personnes.
- Ne vous servez JAMAIS de cet outil pour travailler sur des matériaux contenant de l'amianto. Consultez un professionnel qualifié si vous n'êtes pas sûr si un objet contient de l'amianto.
- NE poncez PAS le magnésium ni les alliages qui en contiennent une proportion élevée.
- Tenez compte des peintures de finition et des traitements qui peuvent avoir été appliqués sur la matière à poncer. De nombreux traitements peuvent produire une poussière toxique ou dangereuse pour la santé. Si vous travaillez dans un bâtiment dont la construction est antérieure à 1960, sachez que la présence de peintures à base de plomb est fort probable.
- La poussière produite par le ponçage des peintures à base de plomb est particulièrement dangereuse pour les enfants, les femmes enceintes et les personnes atteintes d'hypertension. Faites en sorte que ces personnes se tiennent à l'écart de la zone de travail, même si elles portent un équipement de protection adéquat.
- Dans la mesure du possible, employez un système d'extraction des poussières pour mieux contrôler la dispersion des poussières.
- Observez la plus grande prudence lors de l'utilisation d'un même appareil pour poncer le bois et le métal. Les étincelles du métal peuvent aisément enflammer les poussières de bois. Nettoyez toujours complètement l'outil pour réduire le risque d'incendie.
- Videz régulièrement le sac ou bac à poussière durant l'utilisation, avant de prendre une pause et après avoir fini de poncer. La poussière peut représenter un risque d'explosion. Ne jetez pas la poussière de ponçage dans un feu. Une combustion spontanée peut se produire lorsque des particules d'huile ou d'eau entrent en contact avec les particules de poussière. Éliminez les déchets de ponçage avec précaution et conformément aux lois et régulations locales.
- Les surfaces de travail et le papier abrasif peuvent atteindre des températures très élevées au cours du travail ; en cas de signe de combustion (fumée ou cendre) de la surface de travail, arrêtez l'opération en cours et attendez que les matériaux refroidissent. Ne touchez pas la surface de travail ni le papier abrasif avant qu'ils n'aient eu le temps de refroidir.

- i**) Ne touchez pas la feuille de ponçage lorsqu'elle est en mouvement.
- m) Éteignez toujours l'appareil avant de le déposer.
- n) Ne vous servez pas de cet outil pour le ponçage humide. Les liquides qui entrent dans le boîtier moteur peuvent causer des chocs électriques graves.
- o) Débranchez toujours l'appareil avant de procéder au changement ou à l'installation d'un accessoire.
- p) Même lorsque l'outil est utilisé comme indiqué, il est impossible d'éliminer tous les facteurs de risque résiduels. Si vous avez des doutes quant à la manière sûre et correcte de procéder, il est recommandé de ne pas utiliser cet outil

## Nomenclature

1. Interrupteur
2. Poignée principale
3. Bouton de réglage micrométrique du centrage de la bande
4. Rouleau avant
5. Rouleau d'entraînement
6. Levier de tension rapide de la bande
7. Indicateur du sens de rotation de la bande

### Accessoires (non illustrés) :

- 1 adaptateur pour sac à poussière
- 3 bandes abrasives

## Usage Conforme

Ponceuse à bande compacte pour les travaux de ponçage minutieux légers à moyens sur les bois durs et les bois doux et matériaux similaires.

## Déballage

- Déballez le produit avec soin et inspectez-le. Familiarisez-vous avec toutes les caractéristiques du produit.
- Si des pièces sont endommagées ou manquantes, faites-les réparer ou remplacer avant d'utiliser l'appareil.

## Avant l'utilisation

### Changement de la bande de ponçage

**AVERTISSEMENT :** Assurez-vous que l'appareil soit éteint et débranché avant d'installer ou de retirer la bande abrasive.

**Remarque :** Plusieurs bandes abrasives Triton, de grains différents, sont compatibles avec cette ponceuse à bande compacte

1. Assurez-vous que la ponceuse soit débranchée.
2. Relevez le levier de tension de la bande (6) pour détendre la bande.
3. Choisissez une nouvelle bande de granulométrie appropriée. Plus la granulométrie est élevée, plus la finition sera fine. Plus la granulométrie est basse, plus rapide sera l'enlèvement de matière.
4. Vérifiez que le raccord de la bande est solide et que la bande ne s'effiloche pas.
5. Placez la nouvelle bande sur les rouleaux, en vous assurant que les flèches situées sur l'intérieur de la bande indiquent la même direction que l'indicateur du sens de rotation (7) présent sur la ponceuse.
6. Rabaissez le levier de tension de la bande (6) pour tendre la bande.
7. Fixez la machine à l'envers (bande vers le haut) et branchez-la.
8. Allumez la machine et utilisez le bouton de réglage micrométrique (3) pour centrer la bande par rapport à l'embase de la machine.

### Extraction des poussières/sciures

- Il est recommandé de raccorder la ponceuse à un aspirateur ou à un extracteur de poussières par l'intermédiaire de la tubulure d'extraction. Cela entraînera une diminution significative de la poussière présente dans l'air ambiant.
- Si vous ne disposez pas d'une extraction des poussières dans la zone où vous travaillez, installez un sac à poussières sur l'orifice d'extraction, à l'aide de l'adaptateur fourni avec les accessoires (Image A).
- Il est fortement recommandé de porter un masque respiratoire adapté chaque fois que vous utilisez cette machine. Toutes les poussières de bois et de peinture sont dangereuses pour la santé et certains bois sont toxiques.

## Consignes d'utilisation

### Mise en marche et arrêt

- Tenez toujours l'appareil fermement par sa poignée principale (2).
- Assurez-vous que la ponceuse ne soit pas en contact avec la surface à poncer au moment de sa mise en marche.
- Pour allumer l'appareil, appuyez sur la partie de l'interrupteur portant l'indication « I ». Pour l'éteindre, appuyez sur « 0 ».

## Ponçage

**AVERTISSEMENT :** N'appliquez pas trop de pression sur la ponceuse. Trop forcer sur l'appareil réduira sa durée de vie et pourrait même l'endommager.

**AVERTISSEMENT :** Tenez toujours les mains à l'écart de la bande. Celle-ci continuera à tourner un court instant après l'arrêt de la machine.

- Exercez une légère pression lors de l'application de la ponceuse sur la pièce.
- Laissez la machine atteindre son plein régime avant de l'appliquer sur la pièce à poncer.
- Pour décaper de la peinture ou adoucir un bois au grain très grossier, poncez en travers du fil à 45° dans deux directions puis terminez par un ponçage parallèle au grain (Image B).
- Utilisez le rouleau avant (4) seul pour poncer les arêtes ou des formes irrégulières (Image C).
- Enlevez la ponceuse de la pièce avant de l'éteindre.

## Accessoires

• Une large gamme d'accessoires, notamment des feuilles abrasives de différents grains, est disponible auprès de votre revendeur Triton. Des pièces de rechange peuvent être obtenues chez votre revendeur Triton ou en ligne sur [toolsparsesonline.com](http://toolsparsesonline.com).

## Entretien

- Cet appareil a été fabriqué à partir de composants de haute qualité et intègre des circuits intelligents visant à protéger l'appareil et ses composants. Sous une utilisation normale, il devrait offrir un service durable.

## Nettoyage

- Veillez à garder cet outil propre en permanence. La saleté et la poussière peuvent entraîner l'usure prématurée des parties internes et raccourcir la durée de vie de l'appareil. Nettoyer l'appareil là l'aide d'une brosse douce ou d'un chiffon sec. Si possible, utilisez de l'air propre et sec sous pression sur les orifices de ventilation.

## Rangement

- Rangez cet outil et ses accessoires dans sa boîte et conservez-les dans un endroit sûr, sec et hors portée des enfants.

## Recyclage

Lorsque l'appareil n'est plus en état de fonctionner et qu'il n'est pas réparable, recyclez l'appareil conformément aux régulations nationales.

- Ne jetez pas les outils électriques, batteries et autres équipements électriques ou électroniques (DEEE) avec les ordures ménagères.
- Contactez les autorités locales compétentes en matière de gestion des déchets pour vous informer de la procédure à suivre pour recycler les outils électriques.

## Garantie

Pour valider votre garantie, rendez-vous sur notre site internet [www.tritontools.com](http://www.tritontools.com)\* et saisissez vos coordonnées.

Vos coordonnées seront introduites dans notre liste de diffusion (sauf indication contraire) afin de vous informer de nos prochaines nouveautés. Les informations que vous nous fournirez ne seront pas communiquées à des tiers.

## Pense-bête

Date d'achat : \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_

Modèle: TCMBS

Veuillez conserver votre ticket de caisse comme preuve d'achat.

Si toute pièce de ce produit s'avérait défectueuse du fait d'un vice de fabrication ou de matériau dans les 3 ANS suivant la date d'achat, Triton Precision Power Tools s'engage auprès de l'acheteur de ce produit à réparer ou, à sa discréTION, à remplacer gratuitement la pièce défectueuse.

Cette garantie ne s'applique pas à l'utilisation commerciale et ne s'étend pas non plus à l'usure normale ou aux dommages causés par des accidents, des mauvais traitements ou une utilisation impropre.

\* Enregistrez votre produit en ligne dans les 30 jours suivant la date d'achat.

Offre soumise à conditions.

Ceci n'affecte pas vos droits statutaires. oves to be defect

## CE Declaration of Conformity

Le soussigné : M. Darrell Morris

Autorisé par : Triton Tools

Déclare que le produit :

Code d'identification : TCMBS

Description: Ponceuse à bande compacte 450 W 64 mm

Est conforme aux directives suivantes :

- Directive sur les machines 2006/42/CE
- Directive sur les basses tensions 2006/95/CE
- Directive sur la compatibilité électromagnétique 2004/108/CE
- Directive RoHS 2011/65/UE
- EN60745-1:2009+A11:2010
- EN60745-2-4:2009+A11:2011
- EN65014-1+A2:2011
- EN55014-2+A2:2008

- EN61000-3-2+A2:2009
- EN61000-3-3:2008

Organisme notifié : TÜV SÜD Product Service

La documentation technique est conservée par : Triton Tools

Date : 13/08/2015

Signature :



M. Darrell Morris

Directeur général

Nom et adresse du fabricant ou de son représentant agréé :

Powerbox International Limited, numéro d'entreprise 06897059. Adresse légale : Central House, Church Street, Yeovil, Somerset BA20 1HH, Royaume-Uni.

FR

# Übersetzung des Originaltextes

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Triton-Werkzeug entschieden haben. Diese Anleitung enthält wichtige Informationen für das sichere und effektive Arbeiten mit diesem Produkt. Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, um den größtmöglichen Nutzen aus dem einzigartigen Design dieses Produkts ziehen zu können. Bewahren Sie diese Anleitung griffbereit auf und sorgen Sie dafür, dass alle Benutzer dieses Geräts sie gelesen und verstanden haben.

## Symbolerklärung



Gehörschutz tragen  
Augenschutz tragen  
Atemschutz tragen  
Kopfschutz tragen



Bedienungsanleitung sorgfältig lesen



Schutzhandschuhe tragen



Achtung, Gefahr!



**WARNUNG!** Risiko von Quetsch- und Schnittverletzungen durch bewegliche Teile!



Nur für den Innengebrauch!



Schutzklasse II (doppelt isoliert)



Erfüllt die einschlägigen Rechtsvorschriften und Sicherheitsnormen



### Umweltschutz

Elektrogeräte dürfen nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden. Nach Möglichkeit bitte über entsprechende Einrichtungen entsorgen. Lassen Sie sich bezüglich der sachgemäßen Entsorgung von

## Technische Daten

Modellbezeichnung:	TCMBS
Spannung:	220–240 V~, 50 Hz
Leistung:	450 W, 2 A
Schleifmittel:	Schleifband
Leerauf-Bandgeschwindigkeit:	340 m/min
Bandabmessungen:	64 x 406 mm
Gerätekennwert:	2,1 kg

**WARNUNG:** Tragen Sie in Bereichen, in denen der Lärmpegel 85 dB(A) überschreitet, unbedingt angemessenen Gehörschutz und begrenzen Sie nach Möglichkeit die Belastungsdauer. Sollte trotz Gehörschutz Unbehagen irgendeiner Art auftreten, beenden Sie die Arbeit unverzüglich und überprüfen Sie den Gehörschutz auf korrekten Sitz und Funktion und stellen Sie sicher, dass dieser einen angemessenen Schutz für den Lärmpegel bietet, der von den verwendeten Werkzeugen ausgeht.

**WANRUNG:** Bei der Benutzung mancher Werkzeuge wird der Benutzer Vibrationen ausgesetzt, welche zum Verlust des Tastsinns, zu Taubheitsgefühl, Kribbeln und zu einer Verminderung der Handgreifkraft führen können. Langfristige Belastung kann zu chronischen Beschwerden führen. Begrenzen Sie, falls nötig, die Exposition zu Vibrationen und tragen Sie vibrationsmindernde Handschuhe. Verwenden Sie dieses Werkzeug nicht mit kalten Händen, da Temperaturen bei Temperaturen unter dem individuellen Komfortbereich eine stärkere Wirkung zeigen. Beurteilen Sie die Vibrationsbelastung unter Zuhilfenahme der Technischen Daten des jeweiligen Werkzeuges und bestimmen Sie die zulässige Belastungsdauer und -häufigkeit.

Die in den Technischen Daten angegebenen Geräusch- und Vibrationsinformationen werden nach EN 60745 bzw. vergleichbaren internationalen Standards bestimmt. Die angegebenen Werte beziehen sich auf eine normale Benutzung des Werkzeuges unter normalen Arbeitsbedingungen. Schlecht gewartete, inkorrekt montierte und unsachgemäß verwendete Werkzeuge können erhöhte Schallpegel und Vibrationswerte aufweisen. Weitere Informationen zur EU-Vibrationsrichtlinie und zu Schall- sowie Vibrationsbelastungen, die auch für Heimanwender relevant sein können, finden Sie auf den Seiten der Europäischen Agentur für Sicherheit und Gesundheitsschutz am Arbeitsplatz: [www.osha.europa.eu](http://www.osha.europa.eu).

# Allgemeine Sicherheitshinweise

**WARNING!** Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene

Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

## 1) Arbeitsplatzsicherheit

- a) Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordnung oder unbelüftete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- b) Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdet Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c) Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

## 2) Elektrische Sicherheit

- a) Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schläges.
- b) Vermeiden Sie Körperkontakte mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlshränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schläges.
- d) Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schläges.
- e) Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind. Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schläges.
- f) Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzes vermindert das Risiko eines elektrischen Schläges.

## 3) Sicherheit von Personen

- a) Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter den Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzhülle. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c) Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e) Vermeiden Sie eine unnatürliche Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Auf diese Weise lässt sich das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f) Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weiße Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g) Wenn Staubsaug- und -aufgängeeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden. Verwendung einer Staubsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

## 4) Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeuges

- a) Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug. Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- b) Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist. Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.

- d) Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- e) Pflegen Sie Elektrowerkzeuge mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile beschädigt oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- f) Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidekanten verkleinern sich weniger und sind leichter zu führen.
- g) Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

## 5) Service

- a) Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeuges erhalten bleibt.

## Zusätzliche Sicherheitshinweise für Schleifgeräte

### ⚠️ WARENUNG!

Halten Sie das Elektrowerkzeug nur an den isolierten Handgriffen bzw. Griffflächen, denn das Schleifband/-blatt könnte mit dem Netzkabel in Kontakt kommen. Wird eine spannungsführende Leitung beschädigt, können dadurch freiliegende Metallteile des Elektrowerkzeugs unter Spannung gesetzt werden und dem Bediener einen Stromschlag versetzen.

**WARNING!** Setzen Sie Schraubzwingen o.ä. ein, um das Werkstück an einer stabilen Arbeitsfläche zu fixieren. Wird das Werkstück mit der Hand oder gegen den Körper gehalten, ist es nicht stabil genug und es kann zu einem Verlust der Kontrolle über das Gerät kommen.

**WARNING!** Es wird strengstens empfohlen das Gerät über einen RCCD-gesicherten-Netzstecker (Fehlerstromschutzvorrichtung) an eine Stromquelle anzuschließen.

**WARNING!** Sollte ein Auswechseln des Stromkabels erforderlich sein, darf dies nur vom Hersteller oder dessen autorisierten Kundenservice ausgeführt werden, um Sicherheitsgefahren zu vermeiden.

- a) Tragen Sie stets geeignete persönliche Schutzausrüstung einschließlich Staubmaske (mindestens Schutzklasse FFP-2), Schutzhilfe und Gehörschutz.
- b) Sorgen Sie dafür, dass alle in der Nähe des Arbeitsbereichs befindliche Personen ebenfalls geeignete persönliche Schutzausrüstung tragen.
- c) Seien Sie besonders vorsichtig beim Schleifen von Hölzern, die Giftstoffe erzeugen (z.B. Buche, Eiche, Mahagoni und Teak), da hierdurch bei einigen Personen starke Reaktionen hervorgerufen werden.
- d) Bearbeiten Sie niemals Asbest enthaltene Materialien. Falls Sie sich nicht sicher sind, ob ein Objekt Asbest enthält, ziehen Sie einen Fachmann hinzu.
- e) Schleife Sie kein Magnesium oder Legierungen, die einen hohen Magnesiumanteil enthalten.
- f) Seien Sie beim Schleifen von Werkstoffen mit bemalten/behandelten Oberflächen vorsichtig. Beim Schleifen von behandelten Oberflächen kann giftiger oder anderweitig schädlicher Staub entstehen. Wenn Sie an einem Gebäude arbeiten, das vor 1960 gebaut wurde, ist die Wahrscheinlichkeit hoch, dass Sie bleihaltige Farbanstriche vorfinden.
- g) Der Staub, der beim Schleifen von bleihaltigen Farbanstrichen entsteht, ist besonders für Kinder, Schwangere und Menschen mit hohem Blutdruck gefährlich. Erlauben Sie diesen Personen nicht, sich in der Nähe des Arbeitsbereichs aufzuhalten, auch wenn diese geeignete persönliche Schutzausrüstung tragen.
- h) Setzen Sie zur Bekämpfung von Staub und Abfallstoffen nach Möglichkeit immer ein Staubabsaugsystem ein.
- i) Lassen Sie besondere Vorsicht walten, wenn Sie eine Maschine sowohl zum Schleifen von Holz als auch von Metall verwenden. Funken von der Metallbearbeitung können den Holzstaub leicht entzünden. Reinigen Sie das Gerät stets gründlich, um die Brandgefahr zu verringern.
- j) Entfernen Sie die Staubbeute/-behälter (falls vorhanden) während des Gebrauchs regelmäßig, d.h. vor dem Einlegen von Pausen und nach Abschluss der Schleifanwendung. Staub stellt eine Explosionsgefahr dar. Schützen Sie Schleifstaub daher nicht ins offene Feuer. Wenn Öl- oder Wasserdropsen mit Staubteilchen in Berührung gelangen, kann es zu Selbstentzündung kommen. Entsorgen Sie Abfallstoffe sorgfältig und vorschriftsmäßig entsprechend der örtlich geltenden Gesetze und Bestimmungen.
- k) Arbeitsflächen und Schleifböller können während der Arbeit sehr heiß werden. Wenn Anzeichen von Verbrennung (Rauch oder Asche) auf der Arbeitsfläche zu erkennen sind, stellen Sie die Arbeit ein und lassen Sie das Werkstück abkühlen. Berühren Sie die Arbeitsfläche und das Schleifblatt nicht, bevor beide abkühlen konnten.
- l) Den laufenden Schleifauflaufsatzt nicht berühren.
- m) Schalten Sie das Gerät **stets** aus, bevor Sie es ablegen.
- n) **Gerät nicht zum Nassschleifen verwenden.** In das Motorgehäuse eindringende Flüssigkeiten können schwere Stromschläge verursachen.

- o Trennen Sie das Gerät stets vom Stromnetz, bevor Sie Schleifblatt- oder Zubehörwechsel vornehmen.
- p Auch wenn dieses Gerät wie vorgeschrieben verwendet wird, ist es nicht möglich, sämtliche Restrisiken auszuschließen. Sollten Sie sich in irgendeiner Weise unsicher bezüglich der sachgemäßen und sicheren Benutzung dieses Werkzeugs sein, verwenden Sie es nicht.

## Geräteübersicht

1. Ein-/Ausschalter
2. Hauptgriff
3. Bandlaufeneinstellung
4. Frontrolle
5. Antriebsrolle
6. Bandspannhebel
7. Drehrichtungsanzeige

### Im Lieferumfang enthaltenes Zubehör:

- Ein Staubbeutel-Adapter
- Drei Schleifbänder

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Kompakter Bandschleifer für filigrane Schleifanwendungen leicht bis mittleren Anspruchs auf Hart- und Weichholz u.ä. Werkstoffen.

## Auspicken des Gerätes

- Packen Sie Ihr Gerät vorsichtig aus und überprüfen Sie es. Machen Sie sich vollständig mit all seinen Eigenschaften und Funktionen vertraut.
- Vergewissern Sie sich, dass sämtliche Teile des Gerätes vorhanden und in einwandfreiem Zustand sind. Sollten Teile fehlen oder beschädigt sein, lassen Sie diese ersetzen, bevor Sie das Gerät verwenden.

## Vor Inbetriebnahme

### Schleifbandwechsel

**WARNING!** Vergewissern Sie sich stets, dass das Gerät ausgeschaltet und vom Stromnetz getrennt ist, bevor Sie Schleifbandwechsel vornehmen.

**Hinweis:** Für diesen Einhand-Bandschleifer ist eine Auswahl an Triton-Schleifbändern in unterschiedlichen Körnungen separat erhältlich.

1. Vergewissern Sie sich, dass der Bandschleifer vom Stromnetz getrennt ist.
2. Legen Sie den Bandspannhebel (6) zum Entspannen des Schleifbandes um.
3. Wählen Sie ein neues Schleifband mit der benötigten Körnung: Je höher die Körnungsangabe, desto feiner ist das Schleifergebnis; je niedriger die Körnungsangabe, umso höher die Abtragleistung.
4. Prüfen Sie, dass das neue Schleifband eine feste Verschlussstelle hat und an den Kanten nicht ausgefranst ist.
5. Ziehen Sie das neue Schleifband auf die Rollen, wobei die Pfeile auf der Bandinnenseite in dieselbe Richtung wie die Drehrichtungsanzeige (7) am Bandschleifer zeigen müssen.
6. Legen Sie den Bandspannhebel (6) wieder um, damit das Schleifband gespannt wird.
7. Halten Sie den Bandschleifer umgekehrt und schließen Sie ihn an das Stromnetz an.
8. Lassen Sie den Bandschleifer laufen und richten Sie das Band mithilfe der Bandlaufeneinstellung (3) mittig auf der Schleifplatte aus.

### Staubabsaugung

- Es wird empfohlen, den Bandschleifer über den Absaugstutzen an einen Staubsauger oder an eine Absauganlage anzuschließen. Dadurch wird die Staubabelastung der Luft im Arbeitsbereich bedeutend verringert.
- Falls keine Absaugmöglichkeit in Ihrem Arbeitsbereich zur Verfügung steht, sollte ein Staubbeutel unter Zuhilfenahme des mitgelieferten Adapters am Absaugstutzen befestigt werden (siehe Abb. A).
- Beim Betrieb dieser Maschine muss eine geeignete Atemschutzmaske getragen werden. Alle Arten von Holz- und Farb-/Lackstaub sind gesundheitsschädigend und können zudem giftig sein.

## Bedienung

### Ein- und Ausschalten

- Halten Sie den Bandschleifer stets gut am Hauptgriff (2) fest.
- Vergewissern Sie sich, dass der Bandschleifer beim Einschalten des Gerätes die Werkstückoberfläche nicht berührt.
- Drücken Sie zum Einschalten des Bandschleifers den „I“-Schalter. Betätigen Sie zum Ausschalten des Geräts den „O“-Schalter.

## Schleifen

**WARNING!** Übern Sie keinen übermäßigen Druck auf den Bandschleifer aus. Andernfalls kann das Gerät beschädigt und/oder seine Lebensdauer verkürzt werden.

**WARNING!** Halten Sie die Hände vom Schleifband fern, da es nach Abschalten des Schleifers noch eine Weile ausläuft.

- Üben Sie beim Herabsenken des Bandschleifers auf das Werkstück leichten Druck aus.
- Warten Sie, bis der Bandschleifer seine volle Geschwindigkeit erreicht hat, bevor Sie ihn über das Werkstück führen.
- Schleifen Sie zum Entfernen von Farbe bzw. Lack sowie zum Glätten sehr rauen Holzes im 45°-Winkel diagonal zur Faserrichtung des Holzes. Wiederholen Sie den Vorgang im selben Winkel zur Faser, aber in einer anderen Schleifrichtung, und schließen Sie mit einem Schleifdurchgang parallel zur Faserrichtung ab (siehe Abb. B).
- Verwenden Sie zum Schleifen von Ecken und unregelmäßigen Formen ausschließlich die Frontrolle (4) (siehe Abb. C).
- Heben Sie den Bandschleifer vom Werkstück ab, bevor Sie ihn ausschalten.

## Zubehör

- Ein umfangreiches Sortiment an Zubehör für dieses Gerät ist über ihren Triton-Fachhändler erhältlich, darunter beispielsweise eine große Auswahl an Schleifbändern in unterschiedlichen Körnungen. Ersatzteile können ebenfalls über ihren Triton-Fachhändler oder unter [toolsparesonline.com](http://toolsparesonline.com) bezogen werden.

## Instandhaltung

- Für die Herstellung dieser Schleifmaschine wurden erstklassige Bauteile und zum Schutz des Gerätes und seiner Komponenten moderne intelligente Schaltungstechnik verwendet. Bei normalem Gebrauch sollten Sie viele Jahre an diesem Gerät Freude haben.

## Reinigung

- Halten Sie Ihr Gerät stets sauber. Durch Staub und Schmutz verschleißt die inneren Teile schnell und die Lebensdauer des Gerätes wird verkürzt. Säubern Sie das Gerätekörperhaus mit einer weichen Bürste oder einem trockenen Tuch. Die Entlüftungsöffnungen gegebenenfalls mit sauberer, trockener Druckluft reinigen, sofern verfügbar.

## Lagerung

- Gerät samt Zubehör nach Gebrauch im Gerätekoffer an einem sicheren, trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern lagern.

## Entsorgung

Beachten Sie bei der Entsorgung von defekten und nicht mehr reparablen Elektrowerkzeugen die geltenden Vorschriften und Gesetze.

- Elektrowerkzeuge und andere elektrische und elektronische Altgeräte nicht über den Hausmüll entsorgen.
- Lassen Sie sich von der zuständigen Behörde bezüglich der ordnungsgemäßen Entsorgung von Elektrowerkzeugen beraten.

## Garantie

Zur Anmeldung Ihrer Garantie besuchen Sie bitte unsere Website [www.tritontools.com](http://www.tritontools.com)\* und tragen dort Ihre persönlichen Daten ein.

Ihre Angaben werden (wenn nicht anders angewiesen) in unseren elektronischen Verteiler aufgenommen, damit Sie Information über zukünftige Produkteinführungen erhalten. Die von Ihnen bereitgestellten Angaben werden nicht an Dritte weitergegeben.

Ermessen entweder kostenlos reparieren oder ersetzen wird.  
Diese Garantie gilt nicht für kommerzielle Verwendung und erstreckt sich nicht auf normalen Verschleiß oder Schäden infolge von Unfall, Missbrauch oder unsachgemäßem Verwendung.

\*Bitte registrieren Sie sich innerhalb von 30 Tagen nach dem Kauf online.

Es gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen.

Ihre gesetzlich festgelegten Rechte werden dadurch nicht eingeschränkt.

## Kaufinformation

Kaufdatum: \_\_\_ / \_\_\_ / \_\_\_

Modell: TCMBS

Bewahren Sie bitte Ihren Beleg als Kaufnachweis auf.

Triton garantiert dem Käufer dieses Produkts, dass Triton, wenn sich Teile dieses Produkts innerhalb von 3 Jahren ab Originalkaufdatum infolge fehlerhafter Materialien oder Arbeitsausführung als defekt erweisen, das mangelhafte Teil nach eigenem

## CE-Konformitätserklärung

Name des Unterzeichners: Mr. Darrell Morris

Bevollmächtigt durch: Triton Tools

Erklärt hiermit, dass das Produkt:

Ident.-Nr.: TCMBS

Produktbeschreibung: Einhand-Bandschleifer, 450 W, 64 mm

Den folgenden Richtlinien und Normen entspricht:

- Maschinenrichtlinie 2006/42/EG
- Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG
- EMV-Richtlinie 2004/108/EG
- RoHS-Richtlinie 2011/65/EU
- EN60745-1:2009+A11:2010
- EN60745-2-4:2009+A11:2011
- EN55014-1+A2:2011
- EN55014-2+A2:2008

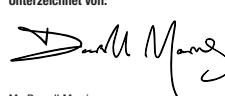
- EN61000-3-2+A2:2009
- EN61000-3-3:2008

Benannte Stelle: TÜV SÜD Product Service

Techn. Unterlagen bei: Triton Tools

Datum: 13.08.2015

Unterzeichnet von:



Mr. Darrell Morris,

Geschäftsführender Direktor

Name und Anschrift des Herstellers:

Powerbox International Limited, Handelsregisternummer 06897059. Eingetragene Anschrift:  
Central House, Church Street, Yeovil, Somerset BA20 1HH, Großbritannien

DE

# Traduzione delle istruzioni originali

Grazie per aver acquistato questo utensile Triton. Queste istruzioni contengono informazioni utili per il funzionamento sicuro ed affidabile del prodotto. Per essere sicuri di utilizzare al meglio il potenziale dell'utensile si raccomanda pertanto di leggere a fondo questo manuale. Conservare il manuale in modo che sia sempre a portata di mano e accertarsi che l'operatore dell'elettroutensile lo abbia letto e capito a pieno.

## Descrizione dei simboli



Indossare una protezione acustica  
Indossare occhiali protettivi  
Indossare protezione respiratoria  
Indossare il casco



Leggere il manuale di istruzioni



Indossare la protezione delle mani



Attenzione!



**ATTENZIONE:** Parti in movimento possono provocare schiacciamento e taglio lesioni



Solo per l'uso interno!



Costruzione Classe II (doppio isolamento per una protezione aggiuntiva)



Conforme alla normativa di sicurezza e relative norme.



### Protezione Ambientale

Gli apparecchi elettrici non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Riciclare dove esistono impianti. Verificare con le autorità locali o con il Vostro rivenditore per un consiglio sul riciclaggio.

## Specifiche Tecniche

Modello:	TCMBS
Tensione:	220-240 V~ 50 Hz
Potenza:	450 W / 2A
Tipo di carta:	Cinghia
Velocità a vuoto della cinghia:	340 m/min
Dimensioni cinghia:	64 x 406 mm (2.5" x 16")
Peso:	2,1 kg

**ATTENZIONE:** Indossare sempre protezioni per le orecchie, dove il livello sonoro supera i 85 dB (A) e limitare il tempo di esposizione, se necessario. Se i livelli sonori sono scomodi, anche con le protezioni per le orecchie, smettere di usare lo strumento immediatamente e controllare la protezione acustica sia montata correttamente e fornisce il corretto livello di isolamento acustico per il livello del suono prodotto dal vostro strumento.

**ATTENZIONE:** L'esposizione dell'utente alle vibrazioni dello strumento può causare la perdita del senso del tatto, intorpidimento, formicolio e riduzione della capacità di presa. Esposizione a lungo termine può portare ad una condizione cronica. Se necessario, limitare la lunghezza del tempo esposti a vibrazioni e utilizzare guanti anti-vibrazione. Non utilizzare lo strumento con le mani sotto ad una temperatura normale comoda, siccome le vibrazioni avranno un effetto maggiore. Utilizzare i dati forniti nella specifica relativa alle vibrazioni per calcolare la durata e la frequenza di funzionamento dello strumento.

I livelli sonori e vibrazioni nella specifica sono determinate a secondo EN60745 o simili standard internazionali. Le figure rappresentano un normale utilizzo per lo strumento in normali condizioni di lavoro. Uno strumento a mal tenuta, montata in modo errato, o usato in modo improprio, possono produrre un aumento dei livelli di rumore e vibrazioni. [www.osha.europa.eu](http://www.osha.europa.eu) fornisce informazioni sui livelli sonori e vibrazioni nei luoghi di lavoro che possono essere utili per gli utenti domestici che utilizzano strumenti per lunghi periodi di tempo.

# Norme generali di sicurezza

**AVVERTENZA:** Leggere ed assimilare tutte le istruzioni. La non osservanza delle seguenti istruzioni può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

**ATTENZIONE:** Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (inclusi i bambini) con capacità ridotta, fisiche o mentali o con mancanza di esperienza o di conoscenza, a meno che non siano controllati o istruiti all'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

Conservare tutte le avvertenze di pericolo e le istruzioni operative per ogni esigenza futura. Il termine "elettroutensile" si riferisce all'utensile a rete fissa (con filo) o un utensile a batteria (senza filo).

## 1. Area di lavoro.

- Mantenere l'area di lavoro pulita e adeguatamente illuminata. Il disordine e le zone di lavoro possono essere fonte di incidenti.
- Non usare gli elettroutensili in presenza di atmosfere esplosive, come liquidi, gas e polveri infiammabili. Gli elettroutensili producono scintille che potrebbero accendere le polveri o i fumi.
- Tenere altre persone e i bambini a distanza di sicurezza durante l'impiego dell'utensile elettrico. Eventuali distrazioni potrebbero far perdere il controllo dell'utensile all'operatore.

## 2. Sicurezza elettrica

- Le spine degli elettroutensili devono essere compatibili con le prese di corrente. Non modificare in alcun modo la spina dell'elettroutensile. Non usare adattatori con gli elettroutensili dotati di collegamento di messa a terra. L'uso delle spine originali non modificate e delle prese corrispondenti ridurrà il rischio di scosse elettriche.
- Evitare il contatto del corpo con le superfici collegate a massa come i tubi, i radiatori, le cucine e i frigoriferi. Se il corpo dell'operatore è collegato alla terra o alla massa il rischio di scosse elettriche è maggiore.
- Non esporre gli elettroutensili alla pioggia e non lasciarli in ambienti umidi o bagnati. L'ingresso dell'acqua in una macchina utensile aumenta il rischio di scosse elettriche.
- Non usare il cavo in modo improprio. Non afferrare mai il cavo per trasportare, tirare o staccare l'elettroutensile dalla presa di corrente. Tenere il cavo lontano da fonti di calore, olio, e sostanze affini, bordi appuntiti o parti in movimento. I cavi danneggiati o attorcigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.
- Qualora si voglia usare l'utensile all'aperto, usare cavi di prolunga compatibili con l'uso in ambienti esterni. Un cavo idoneo all'uso in ambienti esterni riduce il rischio di scosse elettriche.
- Se l'utilizzo di un elettroutensile in ambiente umido è inevitabile, utilizzare una fonte di alimentazione protetta da un dispositivo differenziale. L'uso di un dispositivo differenziale riduce notevolmente il rischio di scosse elettriche.

## 3. Sicurezza personale

- Quando si usa un elettroutensile lavorare sempre con la massima attenzione e concentrazione, lasciandosi guidare dal buon senso. Non usare mai un elettroutensile quando si è stanchi o sotto l'effetto di medicinali o sostanze alcoliche o stupefacenti. Quando si usa un elettroutensile un attimo di distrazione è sufficiente a causare gravi lesioni alle persone.
- Usare dispositivi per la protezione personale. Indossare sempre protezioni per gli occhi. I dispositivi per la sicurezza personale, come le mascherine antipolvere, le calzature di sicurezza antiscivolo, il casco e la cuffia, se usati in maniera appropriata, riducono i rischi di lesioni alle persone.
- Evitare l'avviamento accidentale. Garantire che l'interruttore è in posizione arresto (OFF) prima di attaccare la presa e/o batteria, prendere in mano o trasportare l'utensile. Trasportare gli elettroutensili con il dito al di sopra dell'interruttore o attaccando l'elettroutensile con l'interruttore acceso, aumenta il rischio di incidenti.
- Rimuovere tutte le chiavi di regolazione e le chiavi inglesi prima di accendere l'elettroutensile. Una chiave inglese o una chiave di regolazione collegata a una parte in movimento dell'elettroutensile potrebbe causare lesioni alle persone.
- Non andare oltre l'altezza consentita. In qualsiasi momento mantenere i piedi poggiati su superfici solide e un punto di appoggio sicuro. Un buon equilibrio consente di avere il massimo controllo sull'elettroutensile nelle situazioni inaspettate.
- Vestirsi con abbigliamento adeguato. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere i capelli, vestiti e guanti lontano da parti in movimento. Vestiti lenti, gioielli o capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento.
- Se il dispositivo utilizzato è dotato di una bocchetta per l'aspirazione della polvere accertarsi che sia collegato e utilizzato correttamente. L'uso di tali dispositivi riduce i rischi correlati alle polveri.

## 4. Maneggio ed impiego accurato di utensili elettrici

- Non forzare l'elettroutensile. Usare sempre l'elettroutensile corretto per il lavoro da eseguire. L'elettroutensile corretto sarà in grado di svolgere il lavoro in modo più efficiente e sicuro nell'ambito della gamma di potenza indicata.
- Non usare l'elettroutensile se l'interruttore di accensione non si accende e si spegne. Gli elettroutensili con un interruttore di accensione difettoso sono pericolosi e devono essere riparati immediatamente.
- Staccare la spina dalla presa di corrente prima di effettuare qualsiasi regolazione, sostituire gli accessori o riporre gli attrezzi a motore. Queste misure di sicurezza

preventive riducono il rischio di avvio involontario.

- Conservare l'elettroutensile fuori dalla portata dei bambini e non lasciare che venga utilizzato da persone non adeguatamente addestrate e competenti nell'uso degli elettroutensili o che non abbiano letto questo manuale di istruzioni. Gli elettroutensili diventano estremamente pericolosi nelle mani di persone non addestrate.
- Mantenere gli elettroutensili. Controllare per disallineamento o la legatura delle parti in movimento, la rottura di parti e altre condizioni che possono influire il funzionamento dell'apparecchio. In caso di danneggiamento, fare riparare prima dell'uso. Molti incidenti sono causati da una scarsa manutenzione dell'utensile.
- Mantenere le lame pulite e affilate. Gli utensili da taglio tenuti in buone condizioni operative e con i bordi taglienti affilati sono meno soggetti a bloccarsi e più facili da controllare.
- Utilizzare l'elettroutensile e tutti i componenti e gli accessori in conformità con le istruzioni di questa manuale e nella maniera prevista per ciascun tipo di utensile, tenendo conto delle condizioni lavorative e del compito da eseguire. L'utilizzo degli elettroutensili per fini diversi da quelli previsti rappresenta un rischio per le persone.

## 5. Servizio

- Portare l'utensile da personale qualificato di riparazione per la manutenzione utilizzando esclusivamente pezzi di ricambio originali. Questo farà sì che la sicurezza dello strumento di potere è mantenuto.

# Norme di sicurezza relative all'utilizzazione della levigatura

## AVVERTENZA

**AVVERTENZA:** Tenere l'utensile dai manici isolati o solo dalle superfici di presa, perché il nastro abrasivo / foglio può entrare in contatto con il proprio cavo. Tagliare un filo "sotto tensione" può rendere le parti metalliche esposte dell'utensile elettrico "live" e potrebbe dare all'operatore una scossa elettrica.

**ATTENZIONE:** Usare una morsa o qualsiasi altro metodo pratico per fissare il pezzo su una piattaforma stabile. Tenendo il pezzo a mano o contro il corpo lo rende instabile e può avere per conseguenza una perdita di controllo.

- Indossare SEMPRE indumenti protettivi, compreso la mascherina antipolvere (di tipo idoneo per i particolati fini), occhiali protettivi e protezioni per l'udito
- Assicurarsi che tutte le persone nelle vicinanze dell'area di lavoro sono inoltre dotate di indumenti disposti di protezione individuale
- Prestare particolare attenzione durante la levigatura di pezzi in legno (come faggio, quercia, mogano, e teak), in quanto le polveri prodotte dalla levigatura sono tossiche e possono causare gravi reazioni
- MAI utilizzare per elaborare eventuali materiali contenenti di amianto. Consultare un professionista qualificato, se non si è sicuri se un oggetto contiene amianto
- Evitare di levigare pezzi in magnesio o in leghe contenenti alte percentuali di magnesio
- Verificare il tipo di verniciatura/trattamento di finitura applicato sul pezzo da levigare. Le levigature di pezzi lavorati con svariati tipi di trattamento può dare luogo a sostanze tossiche o comunque dannose. Se si opera su edifici fabbricati prima del 1960, esiste un maggior rischio di incontrare vernici a base di piombo
- Gli polveri generate dalla levigatura di superfici vernicate con vernici a base di piombo sono particolarmente dannose per bambini, donne in gravidanza e persone con pressione sanguigna elevata. Tenere tali soggetti lontani dall'area di lavoro, anche quando essi indossano indumenti protettivi di tipo idoneo
- Se possibile, utilizzare un estrattore di polveri per controllare le polveri generate durante i lavori di levigatura
- Prestare particolare attenzione durante l'uso di macchine per la levigatura di legno e metallo. Le scintille generate dal contatto con i pezzi metallici possono innescare incendi nelle parti del legno. Tenere la macchina sempre accuratamente pulita, per minimizzare il rischio di incendi
- Svuotare il sacchetto o contenitore frequentemente durante l'uso, prima di prendere pause e dopo il completamento della levigatura. La polvere può essere un rischio di esplosione. NON gettare la polvere di segatura nel fuoco. Combustione spontanea può verificarsi quando le particelle di olio o acqua entrano in contatto con le particelle di polvere. Smaltire i rifiuti con cura e nel rispetto delle leggi e dei regolamenti locali.
- Le superfici di lavoro e i fogli di carta vetrata diventano molto caldi durante l'utilizzo; qualora si dovesse riscontrare dei segnali che indicano un principio di incendio (come fumo o cenere), provenienti dalla superficie in lavorazione, interrompere il lavoro e lasciar raffreddare il materiale in lavorazione e il foglio di carta vetrata. Non toccare la superficie di lavoro o la carta vetrata fino a quando non si sono completamente raffreddati
- Non toccare la carta vetrata in movimento
- Spennare sempre prima di mettere giù la levigatrice
- NON utilizzare per la levigatura a umido. I liquidi che entrano nel vano motore possono causare gravi scosse elettriche
- Scollegare la levigatrice dalla rete di alimentazione prima di effettuare la sostituzione

#### **del foglio di carta vetrata**

- **Anche quando questo strumento viene utilizzato come prescritto non è possibile eliminare tutti i fattori di rischio residuo. Se siete in dubbio per un uso sicuro di questo strumento, non ne fate uso**

## **Descrizione del prodotto**

1. Interruttore On/Off
2. Maniglia principale
3. Micro monopola di regolazione
4. Rullo frontale della cinghia
5. Rullo d'azionamento
6. Leva a rilascio tensione della cinghia
7. Indicatore direzionale della cinghia

### **Accessori**

- 1 x adattatore per il sacchetto raccogli polvere
- 3 x nastri abrasivi

## **Destinazione d'uso**

Levigatrice a nastro compatto per intricata leggera levigatura a uso medio su legni teneri e duri e materiali simili.

## **Disimballaggio dello strumento**

- Disimballare con cura e controllare il vostro strumento. Familiarizzarsi completamente con tutte le sue caratteristiche e funzioni
- Assicurarsi che tutte le parti dello strumento sono presenti e in buone condizioni. In caso di parti mancanti o danneggiate, sostituire tali parti prima di utilizzare questo strumento

## **Prima dell'uso**

### **Sostituzione del nastro abrasivo**

**ATTENZIONE:** Assicuratevi sempre che l'utensile sia spento e la spina sia staccata dalla presa di corrente prima di montare o smontare i nastri abrasivi.

**NB:** Una gamma di nastri abrasivi Triton, in una scelta di grane varie, è disponibile per l'uso con questa levigatrice a nastro.

1. Assicurarsi che la levigatrice sia scollegata dalla rete elettrica
2. Sollevare la leva di rilascio tensione della cinghia (6) per rilasciare la tensione sul nastro
3. Scegliete una nuova cinghia con la carteggiatura grana richiesta. Più alta è la classe della grana, più fine è la finitura. Più bassa è la classe della grana, più veloce è la capacità di rimozione.
4. Controllare che la cinghia di ricambio abbia una buona giuntura e non sia sfilacciata sui bordi
5. Posizionare la nuova cinghia al di sopra dei rulli, con le frecce di rotazione sulla parte interna della cintura che punta nella stessa direzione dell'indicatore direzionale (7) sulla levigatrice.
6. Spingere la leva di rilascio tensione della cinghia (6) in giù per trattenere la cintura
7. Tenere la levigatrice a testa in giù e collegare alla rete elettrica
8. Con la cintura in esecuzione, utilizzare la micro manopola di regolazione (3) per allineare la cinghia al centro della piastra.

### **Estrazione delle polveri**

- Si raccomanda vivamente di collegare la levigatrice ad un dispositivo di aspirazione delle polveri o ad un estrattore. Tale accorgimento contribuisce a ridurre significativamente la concentrazione di polveri nell'area di lavoro.
- Se non fosse disponibile un sistema di estrazione delle polveri nella zona di lavoro, inserire un sacchetto raccogli polvere nella presa di estrazione delle polveri usando l'adattatore incluso con gli accessori. (Figura A)
- Durante l'utilizzo di questa macchina, si raccomanda fortemente di indossare una mascherina antipolvere di tipo idoneo. Tutte le polveri generate dalla levigatura di legno e vernici sono estremamente dannose per la salute, e alcuni tipi di legno possono essere tossici.

## **Funzionamento**

### **Accensione e spegnimento**

- Tenere sempre la levigatrice in modo sicuro dalla maniglia principale (2)
- Assicurarsi che la levigatrice non sia in contatto con la superficie quando si accende la macchina
- Per accendere la levigatrice, premere l'interruttore marcato 'I' ON; Per spegnere, premere l'interruttore marcato 'O' OFF

## **Sabbiatura**

**ATTENZIONE:** Non applicare troppa pressione sulla levigatrice a nastro. Spingendo giù con troppa forza può causare danni o ridurre la durata del prodotto.

**AVVERTENZA:** Tenere le mani lontane dal nastro, in quanto continuerà a muoversi per un breve periodo di tempo dopo che la macchina è spenta.

- Applicare una leggera pressione quando la levigatrice viene portata a contatto con il pezzo
- Lasciare la levigatrice per raggiungere la piena velocità prima di spostarla lungo la lamiera
- Per rimuovere vernice o levigare legno molto grezzo, realizzare la sabbiatura posizionando il grano a 45° in due direzioni e poi finire posizionandolo in parallelo (Figura B)
- Utilizzare il rullo della cinghia anteriore (4) solo per levigare gli angoli o forme irregolari (Figura C)
- Sollevare la levigatrice libera dal pezzo prima di spegnerela

## **Accessori**

- Una gamma di accessori, tra cui una varietà di differenti fogli abrasivi di qualità, è disponibile presso i rivenditori Triton. Pezzi di ricambio possono essere acquistati presso il vostro rivenditore Triton oppure online su [www.toolsparesonline.com](http://www.toolsparesonline.com)

## **Manutenzione**

- Questo strumento è stato concepito usando componenti tra i migliori in materia e si avvale dei punti più elaborati per proteggere sia l'attrezzo che i suoi componenti. Farne uso normale, dovrebbe assicurare una lunga durata di funzionamento di questo apparecchio.

### **Pulizia**

- Mantenere la macchina pulita in ogni momento. Sporcizia e polvere possono causare l'usura delle parti interne, il che potrebbe accorciare la durata di funzionamento della macchina. Pulire il corpo della macchina con una spazzola morbida o un panno asciutto. Se disponibile, utilizzare aria compressa pulita e soffiarla attraverso i fori di ventilazione.

## **Conservazione**

- Dopo l'uso, conservare questo strumento e i relativi accessori nella sua custodia, in un luogo asciutto e sicuro fuori dalla portata dei bambini.

## **Smaltimento**

Rispettare sempre le normative nazionali per lo smaltimento di utensili elettrici che non sono più funzionanti e non possono essere riparati.

- Non gettare utensili elettrici o apparecchiature elettriche ed elettroniche di altri rifiuti (RAEE), con i rifiuti domestici
- Contattare l'autorità locale di smaltimento rifiuti per informazioni sul modo corretto di smaltire elettronutiensi

## Garanzia

Per la registrazione della garanzia visitare il sito web [www.tritontools.com\\*](http://www.tritontools.com) e inserire i propri dettagli.

A meno che il proprietario non abbia specificato diversamente, i suoi dettagli saranno inclusi nella lista di distribuzione che sarà utilizzata per inviare regolarmente informazioni sulle novità Triton. I dati personali raccolti saranno trattati con la massima riservatezza e non saranno rilasciati a terze parti.

## Informazioni sull'acquisto

Data di acquisto: \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_

Modello N.: TCMBS

Conservare lo scontrino come prova dell'acquisto

Triton Precision Power Tools garantisce all'acquirente di questo prodotto che se qualsiasi parte si rivela difettosa a causa di materiali difettosi o di fabbricazione entro 3 ANNI dalla data di acquisto originale, Triton riparerà o sostituirà a sua discrezione, la parte difettosa gratuitamente.

Questa garanzia non si applica ad uso commerciale né si estende alla normale usura o danni a seguito di incidenti, abuso o uso improprio.

\* Registrati entro 30 giorni.

Si applicano termini e condizioni.

Ciò non pregiudica i diritti legali be defecti

## Dichiarazione di conformità CE

Il sottoscritto: Darrell Morris

come autorizzato da: Triton Tools

Dichiara che il prodotto:

Codice di identificazione: TCMBS

Descrizione: Levigatrice 450W 64mm

Si conforma alle seguenti direttive

- Direttiva macchine 2006/42/CE
- Direttiva bassa tensione 2006/95/CE
- Direttiva compatibilità elettromagnetica 2004/108/CE
- Direttiva RoHS 2011/65/UE
- EN60745-1:2009+A11:2010
- EN60745-2-4:2009+A11:2011
- EN55014-1+A2:2011
- EN55014-2+A2:2008

- EN61000-3-2+A2:2009
- EN61000-3-3:2008

Organismo informato: TÜV SÜD Product Service

La documentazione tecnica è mantenuta da: Triton Tools

Data: 13/08/2015

Firma:



Darrell Morris

Amministratore Delegato

Nome e indirizzo del fabbricante:

Powerbox International Limited, N°. Società 06897059. Indirizzo registrato:  
Central House, Church Street, Yeovil, Somerset BA20 1HH, Regno Unito.

# Traducción del manual original

Gracias por haber elegido esta herramienta Triton. Estas instrucciones contienen la información necesaria para utilizar este producto de forma segura y eficaz. Lea atentamente este manual para obtener todas las ventajas y características únicas de su nueva herramienta. Conserve este manual a mano y asegúrese de que todas las personas que utilicen esta herramienta lo hayan leído y entendido correctamente.

## Descripción de los símbolos



Lleve protección auditiva  
Lleve protección ocular  
Lleve protección respiratoria  
Lleve un casco de seguridad



Lea el manual de instrucciones



Lleve guantes de seguridad



¡Peligro!



**ADVERTENCIA:** Los mecanismos móviles de esta herramienta pueden causar cortes y lesiones personales



Para uso solo en interiores.



Protección clase II (doble aislamiento para mayor protección)



Conforme a las normas de seguridad y la legislación correspondiente.



### Protección medioambiental

Los productos eléctricos usados no se deben mezclar con la basura convencional. Están sujetos al principio de recogida selectiva. Solicite información a su ayuntamiento o distribuidor sobre las opciones de reciclaje.

## Características técnicas

Modelo:	TCMBS
Tensión:	220 - 240 V, 50 Hz
Potencia:	450 W / 2 A
Velocidad sin carga:	340 min <sup>-1</sup>
Dimensiones de la banda de lija:	64 x 406 mm
Peso:	2,1 kg

Como parte de nuestra política de desarrollo de productos, los datos técnicos de los productos Triton pueden cambiar sin previo aviso.

**ADVERTENCIA:** Utilice siempre protección auditiva cuando el nivel ruido excede 85 dB(A) o cuando esté expuesto durante largos períodos de tiempo. Si por algún motivo nota algún tipo de molestia auditiva incluso llevando orejeras de protección, detenga inmediatamente la herramienta y compruebe que las orejeras de protección estén colocadas adecuadamente. Asegúrese de que el nivel de atenuación y protección de las orejeras sea adecuado dependiendo del tipo de herramienta y el trabajo a realizar.

**ADVERTENCIA:** La exposición a la vibración durante la utilización de una herramienta puede provocar pérdida del sentido del tacto, entumecimiento, hormigueo y disminución de la capacidad de sujeción. La exposición durante largos períodos de tiempo puede provocar enfermedad crónica. Si es necesario, limite el tiempo de exposición a la vibración y utilice guantes anti-vibración. No utilice la herramienta cuando sus manos estén muy frías, las vibraciones tendrán un mayor efecto. Utilice los datos técnicos de su herramienta para evaluar la exposición y medición de los niveles de ruido y vibración.

Los niveles de vibración y ruido están determinados por la directiva EN60745 y otras directivas internacionales similares. Los datos técnicos se refieren al uso normal de la herramienta en condiciones normales. Una herramienta defectuosa, mal montada o desgastada puede incrementar los niveles de ruido y vibración. Para más información sobre ruido y vibración, puede visitar la página web [www.osha.europa.eu](http://www.osha.europa.eu)

# Instrucciones de seguridad relativas a las herramientas eléctricas

**ADVERTENCIA:** Lea siempre el manual de instrucciones y las advertencias de seguridad. No seguir estas advertencias e instrucciones puede causar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.

**ADVERTENCIA:** No permita que los niños, personas discapacitadas o personas no cualificadas utilicen esta herramienta. Mantenga esta herramienta fuera del alcance de los niños.

Conserve estas instrucciones de seguridad para futura referencia.

La expresión "herramienta eléctrica" se refiere a su herramienta alimentada por corriente eléctrica (herramienta alámbrica) o una herramienta eléctrica alimentada por baterías (herramienta inalámbrica).

## 1) Seguridad en el área de trabajo

- a) Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas de trabajo desordenadas y oscuras son peligrosas y pueden provocar un accidente.
- b) No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas que contengan líquidos, gases o polvos inflamables. Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden encender el polvo o los vapores.
- c) Mantenga alejados a los niños y personas que se encuentren a su alrededor mientras esté trabajando con una herramienta eléctrica. Las distracciones pueden hacerle perder el control de la herramienta.

## 2) Seguridad eléctrica

- a) El enchufe de la herramienta eléctrica debe coincidir con la toma de corriente. No modifique nunca el enchufe de ninguna manera. No utilice ningún adaptador de enchufe sin toma de tierra. Los enchufes si modificar y el uso de tomas de corrientes adecuadas reducirán el riesgo de descargas eléctricas.
- b) Evite el contacto con materiales conductores tales como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores. El riesgo de descarga eléctrica se incrementa si su cuerpo está expuesto a materiales conductores.
- c) No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o la humedad. El contacto de agua en una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de descargas eléctricas.
- d) No doble el cable de alimentación. No use nunca el cable de alimentación para transportar la herramienta eléctrica, tirar de ella o desenchufarla. Mantenga el cable de alimentación alejado de fuentes de calor, aceite, bordes afilados o de las piezas móviles. Los cables de alimentación dañados o enredados aumentan el riesgo de descargas eléctricas.
- e) Use un cable de extensión adecuado para exteriores cuando utilice una herramienta eléctrica en áreas exteriores. La utilización de un cable adecuado para exteriores reducirá el riesgo de descargas eléctricas.
- f) Si es inevitable trabajar con una herramienta eléctrica en lugares húmedos, use un suministro protegido por un interruptor diferencial o disyuntor por corriente diferencial o residual (RCD). El uso de un RCD reduce el riesgo de descargas eléctricas.

## 3) Seguridad personal

- a) Manténgase alerta, fíjese en lo que está haciendo y use el sentido común cuando esté utilizando una herramienta eléctrica. No use una herramienta eléctrica si se encuentra cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de distracción mientras esté utilizando una herramienta eléctrica puede provocar lesiones corporales graves.
- b) Utilice siempre equipo de protección personal. Use siempre protección ocular. El uso de dispositivos de seguridad personal (máscara anti-polvo, calzado de seguridad antideslizante, casco resistente y protecciones auditivas adecuadas) reducirá el riesgo de lesiones corporales.
- c) Evite el arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor está en la posición de apagado antes de encender la herramienta. No transporte herramientas con el dedo en el interruptor o con el interruptor encendido, podría ocurrir un accidente.
- d) Retire todas las llaves de ajuste antes de encender la herramienta eléctrica. Una llave enganchada en una parte móvil de la herramienta eléctrica puede causar lesiones graves.
- e) No adopte posturas forzadas. Manténgase en posición firme y en equilibrio en todo momento. De este modo, podrá controlar mejor la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- f) Vista adecuadamente. No lleve ropa holgada ni joyas. Mantenga el pelo, la ropa y guantes alejados de las piezas móviles. La ropa holgada, las joyas o el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.

## 4) Uso y mantenimiento de las herramientas eléctricas

- a) No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica de forma adecuada. Utilice su herramienta únicamente para la tarea que haya sido destinada.
- b) No use la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende o la apaga. Toda herramienta eléctrica que no se pueda controlar mediante el interruptor es peligrosa y debe ser reparada inmediatamente.
- c) Desenchufe la herramienta o retire la batería antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o almacenar la herramienta. Estas medidas de seguridad preventivas evitarán el arranque accidental de su herramienta eléctrica.

d) Guarde siempre las herramientas eléctricas fuera del alcance de los niños. No permita que las personas que no estén familiarizadas con estas instrucciones utilicen la herramienta. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de personas que no están capacitadas para su uso.

e) Revise regularmente sus herramientas eléctricas. Compruebe que no haya piezas en movimiento mal alineadas o trabadas, piezas rotas o cualquier otro problema que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si hay alguna pieza dañada, repare la herramienta antes de volver a utilizarla. Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas que carecen de un mantenimiento adecuado.

f) Las herramientas de corte deben estar siempre afiladas y limpias. Las herramientas de corte correctamente afiladas son menos propensas a trabarse y son más fáciles de controlar.

g) Utilice la herramienta eléctrica y los accesorios siguiendo el manual de instrucciones y teniendo en cuenta las condiciones y el trabajo que necesite realizar. El uso de la herramienta eléctrica con un propósito distinto al cual ha sido diseñada, podría ser peligroso.

## 5) Mantenimiento y reparación

- a) Repare siempre su herramienta eléctrica en un servicio técnico autorizado. Utilice únicamente piezas de recambio idénticas y homologadas. Esto garantizará un funcionamiento óptimo y seguro de su herramienta eléctrica.

# Instrucciones de seguridad para lijadoras

## ⚠ ¡ADVERTENCIA!

- **ADVERTENCIA:** Sujete siempre la herramienta por las empuñaduras aisladas, la banda o el disco de lija podría entrar en contacto con el cable de alimentación. Las partes metálicas de esta herramienta que entran en contacto con un cable bajo tensión pueden provocar descargas eléctricas al usuario.
- **ADVERTENCIA:** Sujete siempre la pieza de trabajo con abrazaderas o un tornillo de banco sobre una superficie estable. Sujetar la pieza de trabajo con la mano puede provocar la pérdida de control de la herramienta.
- Se recomienda conectar esta herramienta a un enchufe con dispositivo de protección de corriente diferencial residual (RCD) de 30 mA o inferior.
- Para evitar el riesgo de lesiones, sustituya el cable de alimentación solo en un servicio técnico autorizado.

a) Lleve siempre mascarilla antipolvo con grado de protección mínimo FFP2, gafas de seguridad y protecciones para los oídos.

b) Es responsabilidad del usuario asegurarse de que otras personas que se encuentren alrededor del área de trabajo vayan equipadas con equipo de protección adecuado.

c) Tenga un cuidado especial al lijár maderas (haya, roble, caoba y teca), puesto que el polvo que se produce es tóxico y puede provocar reacciones extremas en algunas personas.

d) NUNCA utilice esta herramienta con materiales que contengan asbestos. Consulta a una persona especializada en caso de duda.

e) No lijé magnesio ni aleaciones que contengan un alto porcentaje de magnesio.

f) Tenga cuidado con los acabados de pinturas/tratamientos que puedan haber sido aplicados al material que esté lijado. Muchos tratamientos pueden causar polvo tóxico o dañino. Si está trabajando en un edificio construido antes de 1960, existe la posibilidad de que las pinturas contengan una base de plomo.

g) El polvo que produce al lijár pinturas con base de plomo es particularmente peligroso para los niños, para las mujeres embarazadas y para las personas con una alta presión sanguínea. No permita que estas personas se acerquen al área de trabajo, incluso si llevan prendas de protección adecuadas.

h) Siempre que resulte posible, use un sistema de extracción de polvo por aspiración para controlar el polvo/serrín/residuos.

i) Tenga mucha precaución cuando use esta herramienta para lijár madera y metal. Las chispas que genera el lijado de metal pueden provocar la ignición del serrín. Limpie siempre esta herramienta para evitar el riesgo de incendio.

j) Vacíe regularmente la bolsa o el recipiente para el polvo, especialmente entre pausas o al acabar la tarea. El polvo puede provocar una explosión. Nunca tire el polvo en un fuego. Las partículas de aceite y agua junto con el polvo pueden generar una explosión. Deshágase siempre del polvo y otros materiales de acuerdo con la normativa de reciclaje vigente.

k) Las superficies de trabajo y la misma lijadora pueden calentarse mucho durante su uso. Si evidencia la presencia de quemaduras (humo o ceniza), en la superficie de trabajo, pare y deje que se enfrie el material. No toque la superficie de trabajo ni la lijadora hasta que hayan terminado de enfriarse.

l) No toque el disco o la banda de lija en movimiento.

m) Desenchufe la herramienta antes de depositarla en una superficie.

n) NO utilice esta herramienta para lijár en húmedo. El contacto del agua con la carcasa del motor puede provocar descargas eléctricas al usuario.

o) Desenchufe esta herramienta antes de colocar/cambiar cualquier accesorio.

p) Incluso cuando se esté utilizando según lo prescrito, no es posible eliminar todos los factores de riesgo residuales. Utilice esta herramienta con precaución. Si no está seguro de cómo utilizar esta herramienta de forma correcta, no la utilice.

# Características del producto

- 1. Interruptor de encendido/apagado
- 2. Empuñadura principal
- 3. Perilla de microajuste
- 4. Rodillo frontal
- 5. Rodillo de accionamiento
- 6. Palanca de ajuste de tensión de la banda
- 7. Indicador de rotación de la banda

## Accesorios (no mostrados):

- 1 x adaptador para bolsa recoge polvo
- 3 x bandas de lija

## Aplicaciones

Lijadora de banda compacta para utilizar en maderas blandas y macizas. Herramienta especialmente diseñada para trabajos ligeros y medianos en espacios reducidos.

## Desembalaje

Desembale e inspeccione la herramienta con cuidado. Familiarícese con todas sus características y funciones.

Asegúrese de que el embalaje contiene todas las partes y que están en buenas condiciones. Si faltan piezas o están dañadas, sustitúyalas antes de utilizar esta herramienta.

## Antes de usar

### Sustitución de la banda de lija

**ADVERTENCIA:** Desconecte siempre la herramienta de la toma de corriente antes de cambiar o sustituir cualquier accesorio.

Nota: Existen una gran variedad de bandas de lija Triton disponibles en diferentes granos.

- 1. Asegúrese de que la lijadora esté desconectada de la toma de corriente
- 2. Accione la palanca de ajuste de tensado de la banda (6) para aflojar la banda de lija.
- 3. Escoga una banda nueva con grano adecuado. Cuanto más alto sea el grano, más fino será el acabado final. Cuanto más bajo sea el grano, más rápido se retirará el material.
- 4. Compruebe que la banda de lija nueva esté en buen estado.
- 5. Deslice la nueva banda a través de los rodillos y asegúrese de que las flechas indicadas en el interior de la banda de lija apunten hacia la misma dirección que el indicador de rotación de banda (7).
- 6. Accione de nuevo la palanca de ajuste de tensado (6) en el sentido opuesto para tensar la banda de lija.
- 7. Sujete la lijadora boca abajo y enhúfela.
- 8. Encienda la lijadora y utilice la perilla de microajuste (3) para alinear la banda de lija correctamente.

### Extracción de polvo

- Se le recomienda conectar su lijadora a una aspiradora o extractor de polvo, mediante la boquilla de extracción del polvo. Esto reducirá significativamente la acumulación de polvo en el aire.
- Si por algún motivo no dispone de sistema de aspiración, instale una bolsa para recoger el polvo en la salida de extracción del polvo utilizando el adaptador suministrado (Imagen A).
- Se le recomienda llevar mascarilla respiratoria siempre que utilice esta herramienta. Los residuos de madera o polvo de pintura pueden ser peligrosos y tóxicos.

## Instrucciones de funcionamiento

### Encendido y apagado

- Sujete siempre la lijadora firmemente por la empuñadura principal (2).
- Asegúrese de que la lijadora no esté en contacto con la superficie cuando esté encendida.
- Para encender la lijadora, presione el botón del interruptor "I". Para apagarla, presione el botón "O".

### Lijado

**ADVERTENCIA:** No aplique demasiada presión sobre la lijadora. Una presión excesiva puede reducir la vida útil y dañar la herramienta.

**ADVERTENCIA:** Mantenga las manos alejadas de la banda de lija, ya que continuará rotando incluso después de haber apagado la lijadora.

- Deje que la lijadora alcance la velocidad máxima antes de pasársela por la superficie a lijar.
- Presione ligeramente la lijadora cuando entre en contacto con la pieza de trabajo.
- Para eliminar la pintura o suavizar maderas rugosas, lije transversalmente en ángulo de 45° en ambas direcciones. A continuación, realice el acabado paralelamente al grano de la madera (Imagen B).
- Utilice el rodillo frontal (4) para lijar esquinas o formas irregulares (Imagen C).
- Levante la lijadora de la pieza de trabajo antes de apagarla.

## Accesorios

Existen gran variedad de accesorios y bandas de lija con diferentes granos disponibles en su distribuidor Triton más cercano o a través de [www.toolsparesonline.com](http://www.toolsparesonline.com)

## Mantenimiento

Esta herramienta está fabricada con componentes de alta calidad y utiliza sistemas de protección para proteger y garantizar el funcionamiento de la herramienta en todo momento.

### Limpieza

- Mantenga la herramienta siempre limpia. Limpie siempre el polvo y las partículas y nunca deje que los orificios de ventilación se bloqueen. Utilice un cepillo suave o un paño seco para limpiar la herramienta. Si dispone de un compresor de aire comprimido, sople con aire seco y limpio para limpiar los orificios de ventilación.

### Almacenaje

- Guarde esta herramienta y accesorios en un lugar seco y seguro fuera del alcance de los niños.

### Reciclaje

Deshágase siempre de las herramientas eléctricas adecuadamente respetando las normas de reciclaje indicadas en su país.

- No deseche las herramientas y aparatos eléctricos junto con la basura convencional. Recíclelos siempre en puntos de reciclaje.
- Póngase en contacto con la autoridad local encargada de la gestión de residuos para obtener más información sobre cómo reciclar este tipo de herramientas correctamente.

## Garantía

Para registrar su garantía, visite nuestra página Web en [www.tritontools.com](http://www.tritontools.com)\* e introduzca sus datos personales.

Estos datos serán incluidos en nuestra lista de direcciones (salvo indicación contraria) de manera que pueda recibir información sobre nuestras novedades. Sus datos no serán cedidos a terceros.

Las herramientas Triton disponen de un periodo de garantía de 3 años una vez haya registrado el producto en un plazo de 30 días contados a partir de la fecha de compra. Si durante ese período apareciera algún defecto en el producto debido a la fabricación o materiales defectuosos, Triton se hará cargo de la reparación o sustitución del producto adquirido. Esta garantía no se aplica al uso comercial por desgaste de uso normal, daños accidentales o por mal uso de esta herramienta.

\* Registre el producto online en un plazo de 30 días contados a partir de la fecha de compra.  
Se aplican los términos y condiciones.  
Esto no afecta a sus derechos legales.

## Recordatorio de compra

Fecha de compra: \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_

Modelo: TCMBS Conserve su recibo como prueba de compra.

## Declaración de conformidad CE

El abajo firmante: Mr Darrell Morris

Autorizado por: Triton Tools

Declara que el producto:

Código de identificación: TCMBS

Descripción: Afiladora al agua

Está en conformidad con las directivas:

- Directiva de máquinas 2006/42/CE
- Directiva de baja tensión 2006/95/CE
- Compatibilidad electromagnética 2006/95/CE
- Directiva RoHS 2011/65/CE
- EN60745-1:2009+A11:2010
- EN60745-2-4:2009+A11:2011
- EN55014-1+A2:2011
- EN55014-2+A2:2008

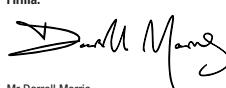
- EN61000-3-2+A2:2009
- EN61000-3-3:2008

Organismo notificado: TÜV SÜD Product Service

La documentación técnica se conserva en: Triton Tools

Fecha: 13/08/2015

Firma:



Mr Darrell Morris

Director General

Nombre y dirección del fabricante:

Powerbox International Limited, Nº de registro: 06897059. Dirección legal: Central House, Church Street, Yeovil, Somerset BA20 1HH, Reino Unido.

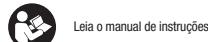
# Tradução das instruções originais

Obrigado por comprar esta ferramenta Triton. Este manual contém as informações necessárias para a operação segura e eficiente deste produto. Este produto apresenta recursos exclusivos, e mesmo que você esteja familiarizado com produtos similares, é necessário ler o manual cuidadosamente para garantir que as instruções sejam totalmente entendidas. Assegure-se de que todos os usuários desta ferramenta leiam e compreendam totalmente o manual.

## Descrição dos símbolos



Use proteção auricular  
Use proteção ocular  
Use proteção respiratória  
Use proteção de cabeça



Leia o manual de instruções



Use proteção nas mãos



Cuidado!



Aviso: Lâminas ou dentes afiados!



Apenas para uso interno (bateria e carregador de bateria)!



Construção de classe II (isolamento duplo para proteção adicional)



Cumpre a legislação e os padrões de segurança aplicáveis  
(Somente modelos da Europa)



### Proteção ambiental

O descarte de produtos elétricos não deve ser feito no lixo doméstico. Faça a reciclagem em locais próprios para isso. Consulte as autoridades locais ou seu revendedor para saber como reciclar.

## Especificação

Modelo no.:	TCMBS
Voltagem:	220-240V~ 50Hz
Potência:	450W/2A
Tipo lixa:	Correia
Velocidade sem carga:	340m/min
Dimensões da correia:	64 x 406 mm (2,5" x 16")
Peso:	2,1kg (4,63lbs)

**AVISO:** Use sempre proteção auditiva apropriada, quando o ruído da ferramenta ultrapassar 85dBa, e limite o tempo de exposição ao mínimo necessário. Caso os níveis de ruído se tornem desconfortáveis, mesmo com proteção auditiva, pare imediatamente de usar a ferramenta e verifique se a proteção auditiva está ajustada de forma correta, de modo prover a atenuação sonora correta, para o nível de ruído produzido pela ferramenta.

**AVISO:** A exposição do usuário à vibração da ferramenta pode resultar em perda de sentido do tato, dormência, formigamento e diminuição da capacidade de agarrar. A exposição por longo prazo pode levar a uma condição crônica. Caso necessário, limite o período de tempo que fica exposto à vibração e use luvas antivibração. Não use a ferramenta com as mãos expostas a uma temperatura abaixo da temperatura normal confortável, uma vez que a vibração tem mais impacto nessa condição. Use os valores fornecidos na especificação relativa a vibrações, para calcular a duração e frequência de uso da ferramenta.

Os níveis sonoros e de vibração da especificação são determinados de acordo com a norma EN60745, ou por padrão internacional similar. Os valores consideram o uso normal da ferramenta, sob condições de trabalho normais. Uma ferramenta montada, mantida ou usada incorretamente, poderá produzir níveis de ruído, e de vibração, superiores. O site:

[www.osha.europa.eu](http://www.osha.europa.eu) fornece mais informações sobre níveis de vibração e ruído no local de trabalho e pode ser útil para usuários domésticos que usam ferramentas por longos períodos de tempo.

# Segurança geral

**AVISO:** Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções. O não cumprimento dos avisos e instruções pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

**AVISO:** Este aparelho não deve ser usado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência ou conhecimento.

Guarde todos os avisos e instruções para consulta futura.

O termo "ferramenta elétrica" nos avisos, se refere a uma ferramenta elétrica que usa alimentação da rede (com cabo elétrico) ou a uma ferramenta a bateria (sem cabo elétrico).

## 1) Segurança na área de trabalho

- Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada. Áreas desorganizadas ou escuros facilitam os acidentes.
- Não opere ferramentas elétricas em atmosferas explosivas, como na presença de líquidos, gases ou serragens inflamáveis. Ferramentas elétricas produzem faiscas que podem inflamar a serragem ou os gases.
- Mantenha as crianças e observadores à distância, quando operar ferramentas elétricas. Distrações podem fazer você perder o controle.

## 2) Segurança elétrica

- O conector de tomada da ferramenta deve ser compatível com a tomada de parede. Nunca modifique um conector, de maneira alguma. Nunca use conectores adaptadores em ferramentas elétricas com fio terra (aterradas). Conectores sem modificações e tomadas corretas reduzem o risco de choques elétricos.
- Evite o contato de seu corpo com superfícies aterradas, como tubos, radiadores, extensões e refrigeradores. Existe um risco maior de choque elétrico se o seu corpo estiver aterrado.
- Não deixe as ferramentas elétricas expostas a chuva ou condições úmidas. A água que entra em uma ferramenta elétrica, aumenta o risco de choque elétrico.
- Não abuse do cabo elétrico. Nunca use o cabo para carregar, puxar ou desconectar a ferramenta elétrica. Mantenha o cabo longe de calor, óleo, bordas afiadas ou peças móveis. Cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.
- Quando operar uma ferramenta elétrica ao ar livre, use um cabo de extensão adequado para uso externo. A utilização de um cabo adequado para uso externo reduz o risco de choque elétrico.
- Se o uso da ferramenta elétrica em local úmido for inevitável, use uma fonte de alimentação protegida com Dispositivo de Corrente Residual (DR). O uso de um DR reduz o risco de choque elétrico.

## 3) Segurança pessoal

- Mantenha-se alerta, preste atenção no que faz e use de bom senso enquanto opera uma ferramenta elétrica. Não use ferramentas elétricas quando estiver cansado ou sob influência de drogas, álcool ou medicamentos. Um momento de desatenção, quando se opera uma ferramenta elétrica, pode resultar em ferimentos pessoais graves.
- Use equipamentos de proteção individual. Use sempre proteção ocular. Equipamentos de proteção como máscara respiratória, calçados de proteção antiderapantes, capacete ou protetores auditivos, usados de acordo com as condições apropriadas, reduzem a ocorrência de ferimentos.
- Evite partidas não intencionais. Certifique-se de que o interruptor esteja na posição desligada, antes de conectar a ferramenta à fonte de alimentação e/ou bateria, quando estiver pegando-a, ou quando estiver transportando-a. Transportar ferramentas elétricas com seu dedo no interruptor ou energizar ferramentas elétricas com o interruptor na posição ligada, propicia acidentes.
- Remova todas as chaves ou ferramentas de trabalho, antes de ligar a ferramenta elétrica. Uma chave deixada em uma peça rotativa da ferramenta elétrica poderá resultar em ferimentos.
- Não se estique demais. Mantenha sempre o equilíbrio e os pés em local firme. Isto permite um melhor controle da ferramenta em situações inesperadas.
- Vista-se corretamente. Não use joias, nem roupas largas. Mantenha cabos, roupas e luvas longe das peças móveis. Roupas largas, joias e cabos longos podem ficar presos nas peças móveis.
- Se for utilizar dispositivos para a aspiração e coleta de pó, asegure-se de que estejam conectados e sejam usados corretamente. O uso da coleta de pó pode reduzir os riscos relacionados ao excesso de pó.

## 4) Uso e cuidados com a ferramenta elétrica

- Não force a ferramenta elétrica. Use a ferramenta correta para sua aplicação. A ferramenta correta fará o trabalho melhor e com mais segurança, com a produtividade para a qual foi projetada.
- Não use a ferramenta elétrica se o interruptor liga/desliga não estiver funcionando. Qualquer ferramenta que não puder ser controlada com o interruptor liga/desliga é perigosa e deve ser consertada.
- Desconecte o conector de tomada da fonte de energia e/ou bateria, antes de realizar quaisquer ajustes, trocar acessórios ou de guardá-la. Estas medidas de segurança preventivas reduzem o risco de se ligar a ferramenta por acidente.

d) Guarde a ferramenta elétrica fora do alcance de crianças, quando não estiver em uso, e não permita que pessoas não familiarizadas com a ferramenta, ou com estas instruções, a operem. Ferramentas elétricas são perigosas nas mãos de pessoas não treinadas.

e) Conserve as ferramentas elétricas. Verifique o alinhamento ou emparramento das peças móveis, se existem peças quebradas ou outra condição que possa afetar a operação da ferramenta. Se a ferramenta estiver danificada, providencie o conserto, antes de usá-la. Muitos acidentes são causados por ferramentas mal conservadas.

f) Mantenha as ferramentas de corte limpas e afiadas. Ferramentas de corte com bordas afiadas, quando mantidas corretamente, são menos propensas a emparramento e mais fáceis de controlar

g) Use a ferramenta elétrica, seus acessórios e outros elementos de acordo com estas instruções, considerando as condições de trabalho e o serviço a ser executado. O uso da ferramenta para operações diferentes daquelas para as quais foi projetada pode resultar em uma situação de risco

## 5) Reparos

a) Entregue sua ferramenta para reparos a pessoal técnico qualificado, que use apenas peças de reposição idênticas às originais. Isto garantirá que a ferramenta continuará oferecendo segurança.

# Segurança no uso de lixadeiras



• Segure a ferramenta apenas pelas empunhaduras e superfícies adherentes isoladas, uma vez que a lixa poderá tocar no cabo da ferramenta. O cabo de um cabo eletrificado pode eletrificar as partes metálicas da ferramenta, provocando um choque elétrico no operador.

• Use uma morsa ou outra forma prática de prender a peça de trabalho a uma bancada firme. Segurar a peça de trabalho com a mão ou contra o corpo é um arranjo instável que pode levar a perda de controle.

• Recomenda-se que a ferramenta seja sempre alimentada por meio de um dispositivo de corrente residual (DR) com especificação nominal de corrente residual de 30 mA, ou menos.

• Caso seja necessário trocar o cabo de alimentação, isto deverá ser feito pelo fabricante ou seu agente autorizado, de modo a evitar riscos.

- Use SEMPRE o equipamento de proteção individual apropriado, incluindo uma máscara contra pó com classificação mínima de FFP2, proteção ocular e auditiva.
- Assegure-se de que todas as pessoas próximas ao local de trabalho também estão usando equipamento de proteção individual adequado.
- Tome muito cuidado quando lixar certos tipos de madeira (como faia, carvalho, mogno e teixo), pois o pó produzido é tóxico e pode causar reações extremas.
- NUNCA use para processar materiais que contenham amianto. Consulte um profissional qualificado, caso não esteja certo se um determinado material contém amianto.
- NÃO lixe magnésio ou ligas que contenham alto teor de magnésio.
- Conheça os acabamentos de pintura e tratamentos que podem ter sido aplicados ao material sendo lixado. Muito tratamentos criam poeiras tóxicas, ou prejudiciais à saúde. Caso esteja trabalhando em uma construção feita antes de 1960, existe uma chance maior de encontrar tintas à base de chumbo.
- A poeira produzida quando se lixam tintas à base de chumbo é particularmente prejudicial para crianças, mulheres grávidas e pessoas com pressão alta. NÃO permita que essas pessoas fiquem perto do local de trabalho, mesmo que estejam usando o equipamento de proteção individual correto.
- Sempre que possível, use um sistema de aspiração de pó para controlar o pó e os resíduos.
- Tome cuidado especialmente quando usar uma ferramenta para lixamento de metal e madeira. As centelhas do metal podem incendiar a serragem da madeira com facilidade. Limpe SEMPRE sua ferramenta completamente, para reduzir o risco de incêndio.
- Esvazie o coletor ou recipiente (onde aplicável) de pó com frequência, durante a operação da ferramenta, antes das paradas e após o término do lixamento. A serragem pode se tornar um risco de explosão. NÃO atire o pó resultante do lixamento em fogo aberto. Pode ocorrer combustão espontânea, quando partículas de óleo ou água entram em contato com partículas de poeira. Descarte os materiais residuais com cuidado e de acordo com as leis e regulamentos locais.
- As superfícies de trabalho e lixas poderão se tornar muito quentes durante a operação. Se surgiem sinais de fogo (fumaça ou cinza), na superfície de trabalho, pare e deixe o material esfriar. NÃO toque a superfície de trabalho, ou a lixa, até que tenham tido tempo de esfriar.
- NÃO toque a lixa em movimento.
- Desligue SEMPRE a lixeira quando for colocá-la na bancada.
- NÃO use em lixamento de materiais úmidos. Os líquidos que entram na carcaça do motor poderão provocar fortes choques elétricos.
- Desconecte SEMPRE a lixeira da tomada, antes de trocar a lixa.
- Mesmo quando a ferramenta é usada conforme prescrita, não é possível eliminar todos os fatores de risco residuais. Caso tenha alguma dúvida com relação ao uso seguro desta ferramenta, não a use.

# Familiarização com o produto

1. Interruptor Liga/Desliga
2. Empunhadura principal
3. Botão de microajuste
4. Rolete da correia dianteira
5. Rolete de acionamento
6. Alavanca de alívio da tensão da correia
7. Indicador de sentido da correia

## Acessórios (não mostrados):

- 1x Adaptador de saco de pó
- 3 x Correias de lixar

## Uso Pretendido

Lixadeira elétrica manual de correia compacta para serviços de lixamento leves ou moderados, em madeiras macias e duras, e materiais similares.

## Desembalagem da sua ferramenta

- Desembale e inspecione cuidadosamente a sua ferramenta. Familiarize-se com suas características e funções.
- Assegure-se de que todas as partes da ferramenta estão presentes e em boas condições. Caso alguma parte esteja faltando ou danificada

## Antes do uso

### Troca da correia de lixar

**AVISO:** Assegure-se sempre de que a ferramenta está desligada e que o conector está fora da tomada elétrica, antes de instalar ou remover as lixas.

Nota: Seu revendedor Triton possui uma variedade de correias de lixar de várias granulosidades para utilização com esta lixadeira elétrica.

1. Certifique-se de que a lixadeira está desconectada da energia elétrica.
2. Levante a alavanca de alívio de tensão da correia (6) para aliviar a tensão da correia.
3. Escolla a nova correia de lixa de acordo com a tarefa em que será utilizada; granulosidade baixa permite a remoção mais rápida de material e granulosidade alta cria um acabamento mais suave.
4. Verifique se a correia de reposição tem uma junta em boas condições e não está desfiada ou gasta nas bordas.
5. Posicione a correia nova sobre os roletes, com as setas indicadoras de rotação, que ficam dentro da correia, apontando no mesmo sentido do Indicador de sentido da correia (7) da lixadeira.
6. Empurre a alavanca de alívio de tensão da correia (6) para baixo para tensionar novamente a correia.
7. Segure a lixadeira de cabeça para baixo e conecte o plugue na tomada elétrica.
8. Com a correia em movimento, use o botão de microajuste (3) para alinhar a correia no centro do disco.

### Coleta de pó

- Recomenda-se que a lixadeira seja acoplada a um aspirador de pó ou extrator de pó, através do bocal de coleta de pó. Isto reduzirá significativamente o pó no ar em torno da área de trabalho.
- Caso não possua um aspirador de pó disponível para o trabalho, poderá ser acoplado um saco de pó no bocal de coleta de pó, através do uso do adaptador de saco de pó fornecido (Imagem A).
- Deve-se usar uma máscara de pó adequada para operar esta máquina. Todas as poeiras de madeira e de tinta são perigosas para a saúde, e podem também ser tóxicas.

## Operação

### Acionamento e desligamento

- Segure sempre a lixadeira com firmeza pela empunhadura principal (2).
- Assegure-se de que a ferramenta não está em contato com a peça de trabalho, no momento em que ligá-la.
- Para ligar a lixadeira, pressione o interruptor 'I'. • Para desligar a lixadeira, pressione o interruptor 'O'.

## Lixamento

**AVISO:** Não aplique pressão demais sobre a lixadeira ao usá-la. Pressão excessiva poderá danificar ou reduzir a vida útil do produto.

**AVISO:** Mantenha suas mãos longe da correia de lixamento, pois esta continuará se movimentando durante um certo tempo após o desligamento da ferramenta.

- Aplique uma pressão suave quando encostar a lixadeira na peça de trabalho.
- Deixe que a lixadeira atinja a velocidade de operação antes de movimentá-la sobre a peça de trabalho.
- Para remover tinta ou alisar madeiras muito duras, lixe de forma transversal aos veios, em um ângulo de 45° nas duas direções, e faça o acabamento com movimentos paralelos aos veios (Imagem B).
- Use o rollete da correia dianteira (4) apenas para lixar cantos e formas irregulares (Imagem C).
- Afaste a lixadeira da peça de trabalho, antes de desligá-la.

## Acessórios

• Seu revendedor Triton tem à disposição uma série de acessórios, incluindo uma variedade de lixas de diversas granulosidades. Peças de reposição podem ser adquiridas em seu revendedor Triton, ou on-line pelo site: [www.toolsparesonline.com](http://www.toolsparesonline.com)

## Manutenção

- Esta ferramenta é fabricada com o uso de componentes de primeira linha e usa os circuitos inteligentes mais recentes do mercado para proteger a ferramenta e seus componentes. Sob uso normal, a ferramenta deve apresentar uma vida útil longa.

### Limpeza

• Mantenha sua ferramenta limpa o tempo todo. A sujeira e o pó produzem desgaste acelerado das peças internas e encurtam a vida útil da ferramenta. Limpe o corpo de sua ferramenta com uma escova macia e pano seco. Se houver ar comprimido disponível, use-o para soprar a sujeira nas fendas de ventilação.

## Armazenamento

- Armazene esta ferramenta e seus acessórios em sua caixa, em um local seco e firme, fora do alcance de crianças.

## Descarte

Cumpra sempre as leis nacionais ao descartar ferramentas elétricas que não funcionam mais e cujo reparo não é mais viável.

- Não descarte ferramentas elétricas, ou outros equipamentos elétricos e eletrônicos (WEEE) no lixo doméstico.
- Contate a autoridade local de eliminação de resíduos para saber o modo correto de descartar ferramentas elétricas.

## **Garantia**

Para registrar sua garantia, visite nosso site em [www.tritontools.com](http://www.tritontools.com) e cadastre seus dados.

Seus dados serão incluídos em nossa lista de endereços (a menos que indicado de outro modo) para que você receba informações sobre lançamentos futuros. Os dados que nos fornecer não serão repassadas a terceiros.

## **Registro de compra**

Data da compra: \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_

Modelo: TCMBS    Guarde sua nota fiscal como prova de compra.

A Triton Precision Power Tools garante ao comprador deste produto que se qualquer peça estiver comprovadamente defeituosa devido

a falhas de material ou mão de obra durante os próximos 3 anos a partir da data da compra original, Triton irá reparar ou, a seu critério, substituir a peça defeituosa sem custo.

Esta garantia não se aplica ao uso comercial nem se estende ao desgaste normal ou a danos decorrentes de acidente, abuso ou uso indevido.

\* Registre-se online dentro de 30 dias após a compra.

Termos e condições aplicáveis.

Isto não afeta seus direitos legais.

## **Declaração de conformidade CE**

Os abaixo assinados: Mr. Darrell Morris

Sob autorização de: Triton Tools

Declara que :

Código de identificação: TCMBS

Descrição: Esmeril

Está em conformidade com as seguintes diretivas e padrões:

- Diretiva de Maquinário 2006/42/EC
- Diretiva de Baixa Tensão 2006/95/EC
- Diretiva de EMC 2004/108/EC
- Diretiva de RoHS 2011/65/EU
- EN60745-1:2009+A11:2010
- EN60745-2-4:2009+A11:2011
- EN55014-1+A2:2011
- EN55014-2+A2:2008
- EN61000-3-2+A2:2009
- EN61000-3-3:2008

Órgão notificado: TÜV SÜD Product Service

A documentação técnica é mantida por: Triton Tools

Data: 13/08/2015

Assinatura:



Mr Darrell Morris

Diretor Geral

Nome e endereço do fabricante:

Powerbox International Limited, Company No. 06897059. Registered address: Central House, Church Street, Yeovil, Somerset BA20 1HH, United Kingdom.

PT

# Tłumaczenie oryginalnej instrukcji

Dziękujemy za zakup narzędzia marki Triton. Zapoznaj się z niniejszymi instrukcjami: zawierają one informacje niezbędne dla bezpiecznej i wydajnej obsługi produktu. Produkt posiada szereg unikalnych funkcji, dlatego też, nawet jeśli jesteś zaznajomiony z podobnymi produktami, przeczytanie instrukcji obsługi umożliwi Ci pełne wykorzystanie tego wyjątkowego projektu. Przechowuj niniejsze instrukcje w zasięgu ręki i upewnij się, że użytkownicy narzędzia przeczytali i w pełni zrozumieli wszystkie zalecenia.

## Opis symboli



- Należy nosić środki ochrony słuchu
- Należy nosić okulary ochronne
- Należy nosić środki ochrony dróg oddechowych
- Należy używać kasku ochronnego



- Należy w całości przeczytać instrukcję obsługi



- Należy nosić rękawice ochronne



- Uwaga!



- OSTRZEŻENIE:** Ruchome części mogą spowodować obrażenia ciała w postaci zmiażdżeń i ran ciętych



- Do użytku wyłącznie wewnętrz pomieszczeń



- Konstrukcja klasy II  
(podwójnie izolowana w celu dodatkowej ochrony)



- Urządzenie zgodne z odpowiednimi przepisami i normami bezpieczeństwa



### Ochrona środowiska

- Nie należy wyrzucać zużytych produktów elektrycznych wraz z odpadami komunalnymi. Jeśli jest to możliwe, należy przekazać produkty do punktu recyklingu. W celu uzyskania wskazówek dotyczących recyklingu należy skontaktować się z władzami lokalnymi lub sprzedawcą.

## Specification

Numer modelu:	TCMBS
Napięcie:	220-240V~ 50Hz
Moc:	450W/2A
Typ papieru ściernego:	Taśmowy
Predkość bez obciążenia:	340m/min
Wymiary pasa szlifierskiego:	64 x 406 mm, 2,5" x 16"
Waga:	2,1 kg / 4,63 lbs

**OSTRZEŻENIE:** Jeżeli poziom hałasu przekracza 85dB(A) należy zawsze stosować środki ochrony słuchu oraz, jeśli to konieczne, ograniczyć czas narżenia słuchu na nadmierny hałas. Jeśli poziom hałasu powoduje dyskomfort, nawet w przypadku zastosowania środków ochrony słuchu, niezwłocznie przestań korzystać z narzędzia i sprawdź czy środek ochrony słuchu jest prawidłowo zamontowany i zapewnia odpowiedni poziom tłumienia dźwięku w odniesieniu do poziomu hałasu wytworzonego przez narzędzie.

**OSTRZEŻENIE:** Narzędzie użytkownika na wibracje narzędzia może spowodować utratę zmysłu dotyku, drżenie, mrowienie i zmniejszenie zdolności uchwytu. Długotrwale narządzanie może prowadzić do stanu przewlekłego. Jeśli jest to konieczne, ogranicz czas narżenia na wibracje i stosuj rękawice antywibracyjne. Nie korzystaj z urządzenia w trybie ręcznym w temperaturze niższej niż normalna komfortowa temperatura otoczenia, ponieważ zwiększy to efekt wywoływanego przez wibracje. Skorzystaj z wartości liczbowych podanych w specyfikacji dotyczącej wibracji, aby obliczyć czas trwania i częstotliwość pracy z narzędziem.

Poziom hałasu i drgań w specyfikacji określone są zgodnie z normą EN60745 lub podobnymi normami międzynarodowymi. Wartości te reprezentują korzystanie z urządzenia w normalnych warunkach roboczych. Niedbała konserwacja, nieprawidłowy montaż lub nieprawidłowe użytkowanie urządzenia mogą spowodować wzrost poziomu hałasu oraz vibracji.

[www.osha.europa.eu](http://www.osha.europa.eu) dostarcza informacji na temat poziomów hałasu i vibracji w środowisku pracy, które mogą być przydatne dla użytkowników prywatnych korzystających z urządzenia przez długi czas.

# Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

**OSTRZEŻENIE:** Przeczytaj wszystkie ostrzeżenia i instrukcje bezpieczeństwa. Nieprzestrzeganie ostrzeżeń i instrukcji może prowadzić do porażenia prądem, pożaru i / lub poważnych obrażeń.

**OSTRZEŻENIE:** Urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej sprawności fizycznej lub umysłowej, lub o braku doświadczenia i wiedzy, chyba, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Należy pilnować, aby dzieci nie próbowaly korzystać z urządzenia, jaką zabawki.

Zachowaj wszystkie ostrzeżenia i instrukcje na przyszłość.

Termin „elektronarzędzia” odnosi się do urządzenia zasilanego sieciowo (przewodowego) lub urządzenia zasilanego za pomocą baterii (bezprzewodowego).

## 1) Bezpieczeństwo obszaru pracy

- Zadbaj o prawidłową higienę i prawidłowe oświetlenie obszaru pracy. Zanieczyszczenia lub brak wystarczającego oświetlenia obszaru pracy mogą doprowadzić do wypadków.
- Nie należy używać elektronarzędzi w przestrzeniach zagrożonych wybuchem, np. w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów. Urządzenia elektryczne wytwarzająiskry, które mogą podpalićpył lub opary.
- Nie dopuszczaj dzieci ani innych osób do obszaru pracy elektronarzędzi. Niewaga może spowodować utratę kontroli.

## 2) Bezpieczeństwo elektryczne

- Wtyczka elektronarzędzia musi pasować do gniazda zasilania. Nie wolno modyfikować wtyczki w żaden sposób. W przypadku elektronarzędzi z uziemieniem nie należy stosować przejściówek. Oryginalny wtyczki i pasujące gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
- Unikaj dotykania uziemionych powierzchni, takich jak rury, grzejniki, piece i lodówki. Uziemienie ciała powoduje zwiększenie ryzyka porażenia prądem.
- Nie stawiaj elektronarzędzi na działanie deszczu lub wilgoci. Przedostanie się wody do urządzenia zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- Nie należy nadwyrękać kabla. Nigdy nie używaj go do przenoszenia, przeciągania lub odłączania elektronarzędzi. Trzymaj przewód z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części urządzenia. Uszkodzone lub popękane kable zwiększą ryzyko porażenia prądem.
- W przypadku korzystania z urządzenia na wolnym powietrzu używaj przedłużacza przystosowanego do używania na zewnątrz. Korzystanie z przedłużacza przystosowanego do używania na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- W przypadku korzystania z elektronarzędzia w miejscu o dużym natężeniu wilgoci należy używać gniazda zasilania wyposażonego w wylącznik różnicowoprądowy (RCD). Korzystanie z wylącznika różnicowoprządowegozmniejsza ryzyko porażenia prądem.

## 3) Bezpieczeństwo osobiste

- Podczas korzystania z elektronarzędzi bądź czujny, uważaj, co robisz i zachowaj zdrowy rozsądek. Nie używaj ich, gdy jesteś zmęczony albo pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Chwilawiewagipodczas obsługi urządzenia może spowodować poważne obrażenia ciała.
- Korzystaj ze środków ochrony osobistej. Zawsze stosuj środki ochrony oczu. Wyposażenie ochronne, takie jak maska przeciwpylowa, obuwie robocze antypoślizgowe na szorstkiej podeszwie, kask ochronny lub nauszniki ochronne używane w odpowiednich warunkach, zmniejsza ryzyko obrażeń.
- Zapobiegaj przypadkowemu włączeniu urządzenia. Przed podłączeniem do źródła zasilania i / lub akumulatora, podnoszeniem lub przeniesieniem narządzenia, upewnij się, że przełącznik zasilania znajduje się w pozycjiwyłączonej. Przenoszenie urządzenia z palcem umieszczonym na włączniku zasilania lub podłączanym elektronarzędzi przy włączonym przełączniku zasilania stwarza ryzyko wypadku.
- Przed włączeniem elektronarzędzia usun z niego wszelkie klucze regulacyjne. Narzędzia lub klucz pozostawiony w obracającej się części elektronarzędzia może spowodować obrażenia ciała.
- Nie wychylaj się. W każdej chwili zachowuj odpowiednią pozycję i równowagę. Umożliwia to lepszą kontrolę nad elektronarzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.
- Noś odpowiednią odzież. Nie zakładaj do pracy z elektronarzędziem luźnej odzieży ani biżuterię. Trzymaj włosy, odzież i rękawice z dala od ruchomych części urządzenia. Luźne ubranie, biżuteria lub długie włosy mogą zostać wciągnięte przez ruchome części urządzenia.
- Jeśli do zestawu załączone są urządzenia do podłączenia mechanizmów odrysania i zbiierania pyłu, sprawdź czy są one przyłączone i prawidłowo zamocowane. Korzystanie z urządzenia odysującego pył moze zmniejszyć zagrożenie pyłami.

## 4) Użytkowanie i pielęgnacja elektronarzędzi.

- Nie należy przepiączać urządzeń. Prawidłowe narzędzie wykonawczego zadanie lepiej i bezpieczniej w podanym zakresie sprawności.
- Nie należy używać urządzenia, jeśli nie można go włączyć lub wyłączyć z pomocą odpowiedniego przełącznika. Urządzenia, które nie mogą być kontrolowane za pomocą przełącznika są niebezpieczne i muszą zostać oddane do naprawy.
- Przed dokonaniem regulacji, wymiany akcesoriów lub przechowywaniem elektronarzędzia odłącz wtyczkę od źródła zasilania i / lub akumulatora do urządzenia. Te prewencyjne środki bezpieczeństwa zmniejszają ryzyko przypadkowego uruchomienia elektronarzędzia.
- Nie używaj elektronarzędzie przechowując w miejscu niedostępnym dla dzieci i nie dopuszczaj do nich osób nie znających elektronarzędzi lub ich instrukcji obsługi. Elektronarzędzia stanowią niebezpieczeństwo w ręках niedowidzianych użytkowników.
- Przeprowadzaj konserwację elektronarzędzi. Sprawdź urządzenie pod kątem nieprawidłowego ustawienia lub zablokowania elementów ruchomych, pęknięte części lub innych usterek, które mogą mieć negatywny wpływ na funkcjonowanie urządzenia. W przypadku usterek należy naprawić urządzenie przed ponownym użyciem. Niewłaściwa konserwacja elektronarzędzi jest przyczyną wielu wypadków.
- Utrzymuj narzędzia trące w czystości i dobrze nastrzone. Zadbane narzędzia trące z ostrymi krawędziami trącymi rzadziej się zaczynają i łatwiej nim sterować.
- Używaj elektronarzędzi, akcesoria, końcówki itp. zgodnie z tymi instrukcjami, biorąc pod uwagę warunki pracy i realizowane zadania. Użycie narzędzi do wykonywania prac niezgodnych z ich przeznaczeniem może doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

## 5) Serwis

- Urządzenie powinno być serwisowane przez wykwalifikowany personel naprawczy przy użyciu wyłącznie oryginalnych części zamiennych. Zagwarantuje to bezpieczeństwo elektronarzędzi.

## Bezpieczeństwo korzystania z urządzeń szlifierskich

### ⚠️ OSTRZEŻENIE!

- Należy trzymać elektronarzędzie za izolowane uchwyty bądź same uchwyty, ponieważ pas/arkusz szlifierski może dojść do kontaktu z kablem zasilania. Przecielenią kabla pod napięciem może spowodować, że odsłonięte elementy metalowe staną się przewodnikiem prądu i mogą grozić porażeniem prądu operatora.
- Należy użyć zacisków, bądź innego sposobu do podtrzymywania obrabianego elementu do stabilnej podstawy. Przytrzymywanie obrabianego elementu ręka bądź cialem, sprawia, że jest niestabilny i może to doprowadzić do utraty kontroli.
- W razie konieczności wymiany przewodu zasilania, należy jej dokonać przez producenta bądź jego powiernika, aby uniknąć ryzyka bezpieczeństwa.
- Zalecana jest zasilanie urządzenia TYLKO z wykorzystaniem wylącznika różnicowoprządowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nie przekraczającym 30 mA.
- Zawsze należy stosować odpowiednie środki ochrony osobistej, w tym maskę przeciwpyłową przynajmniej klasy FFP2, środki ochrony oczu i ochraniające usz.
- Upewnij się, że wszyscy osoby znajdują się w pobliżu obszaru roboczego są również wyposażone w odpowiednie środki ochrony osobistej
- Zachowaj szczególną ostrożność podczas szlifowania pewnych rodzajów drewna (takich jak buk, dąb, mahoni i drzewo tekowe), ponieważ podczas szlifowania produkowany jest toksykacyjny pył, który może powodować poważne reakcje organizmu
- NIGDY nie należy próbować szlifować materiałów zawierających azbest. W razie niepewności co do rodzaju materiału, należy się skontaktować ze specjalistą.
- NIE WOLNO szlifować magnetu lub stopów zawierających wysoki odsetek magnezu
- Uważać na lakier wykończeniowy lub środki ochronne zastosowane na szlifowanym materiale. Wiele środków lakierniczych może powodować wytwarzanie toksycznego lub szkodliwego pyłu. W przypadku pracy wykonywanej w budynkach wzniesionych przed rokiem 1960, istnieje ryzyko, że zastosowano w nich farby zawierające olów.
- Pył wytwarzany podczas szlifowania farb zawierających olów jest szkodliwy szczególnie w przypadku dzieci, kobiet w ciąży oraz osób cierpiących na nadciśnienie. Nie należy dopuszczać tych osób w pobliże obszaru roboczego, nawet przy zastosowaniu odpowiednich środków ochrony osobistej.

- h. Jeżeli jest to możliwe, zaleca się korzystanie z systemu odsysania pyłu w celu zachowania kontroli nad emisjami pyłu i innych odpadów
- i. Zachować szczególną ostrożność podczas stosowania urządzenia do szlifowania zarówno drewna, jak i metalu. Iskry wytworzone podczas szlifowania metalu mogą łatwo podpalić drewniany pył. Należy zawsze dokładnie czyścić urządzenie, aby zmniejszyć ryzyko pożaru.
- j. Należy opróżnić torbę na pył bądź pojemnik (w stowosnych przypadkach) często podczas jego użytkowania, przed przerwaniem pracy, bądź po całkowitem jej skończeniu. Kurz może stać się zagrożeniem wybuchu. NIE WOLNO wyrzucać pyłu/kurzu do otwartego ognia. Spontaniczne spalanie może wystąpić w przypadku, gdy częsteczkii oleju lub wody wejdą w kontakt z częsteczkami kurzu. Należy zutylizować takie odpady starannie i zgodnie z lokalnymi przepisami.
- k. Podczas korzystania z urządzenia powierzchnie robocze oraz papier ścierny mogą ulec znacznemu nagrzaniu. Należy niezwłocznie przerwać pracę z urządzeniem w przypadku pojawienia się śladów spalania (dymu lub popiołu) na powierzchni roboczej i odzkać, aż materiał ostygnie. Nie wolno dotykać powierzchni przedmiotu obróbki oraz papieru ściernego, dopóki nie ostygnie.
- l. Nie dotykać papieru ściernego w ruchu.
- m. Należy zawsze wyłączyć szlifierkę przed odłożeniem
- n. NIE WOLNO stosować do szlifowania na mokro. Plyn, który dostanie się do silnika może spowodować poważne porażenie prądem.
- o. Przed rozpoczęciem wymiany lub zakładania papieru ściernego należy zawsze odłączyć szlifierkę od źródła zasilania
- p. Nawet wtedy, gdy urządzenie jest używanie zgodnie z zaleceniami, nie jest możliwe wyeliminowanie wszystkich pozostałych czynników ryzyka rezyduального. Nie korzystaj z urządzenia w przypadku pojawienia się wątpliwości dotyczących jego bezpiecznego użytkowania

## Przedstawienie produktu

1. Przełącznik ON/OFF (włączony/wyłączony)
2. Uchwyt główny
3. Mikropokrętło regulacji
4. Przedni walek paska
5. Walek napędowy
6. Dźwignia zwalniająca napięcia paska
7. Wskaźnik kierunku paska

## Akcesoria

- Króćiec redukcyjny worka na kurz (1 szt.)  
Taśmy szlifierskie (3 szt.)  
(1 zamocowany na urządzeniu)

## Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Kompaktowa szlifierka taśmowa do szlifowania skomplikowanego lub o lekkiej i średniej mocy, do drewna i podobnych materiałów.

## Rozpakowanie narzędzia

- Ostrożnie rozpakuj i sprawdź narzędzie. Zapoznaj się z wszystkimi mechanizmami i funkcjami.
- Upewnij się, że narzędzie zawiera wszystkie części i są one w dobrym stanie. Jeśli brakuje pewnych części lub są one uszkodzone, należy uzupełnić lub wymienić je przed rozpoczęciem korzystania z narzędzia.

## Wymiana taśmy szlifierskiej

**OSTRZEŻENIE:** Przed przeprowadzeniem kontroli, czynności konserwacyjnych lub czyszczenia zawsze odłączaj urządzenie od źródła zasilania.

**Uwaga:** Taśmy szlifierskie Triton, o różnorodnej ziarnistości, mają możliwość użycia z innym urządzeniem.

1. Upewnij się, że szlifierka została odłączona od zasilania
2. Pociągnij dźwignię zwalniającą napięcia pasa (6) w celu jego zwolnienia
3. Wybierz odpowiednią taśmę o odpowiednim uziarnieniu w zależności od wykorzystywanej czynności szlifującej
4. Upewnij się, że nowa taśma jest dobrze złączona i nie ma wystrzepionych brzegów.
5. Umieść nową taśmę na rolkach, upewniając się, że strzałka wskazująca kierunek obrotów, umieszczona wewnętrzna taśmy wskazuje ten sam kierunek, co strzałka umieszczona na boku szlifierki (7)
6. Pchnij dźwignię (6) w celu naciągnięcia taśmy
7. Utrzymaj szlifierkę do góry nogami i podłącz wtyczkę do zasilania głównego
8. Kiedy taśma jest uruchomiona, należy użyć mikropokrętla regulacji (3) w celu wyśrodkowania taśmy w kierunku środka

## Odsysanie pyłu

- Zalecamy podłączenie szlifierki do odkurzacza lub odsysacza pyłu za pomocą przyłącza do odsysania pyłu. Umożliwi to znaczne ograniczenie obecności pyłu w powietrzu i w obszarze roboczym.
- Jeśli obszar pracy nie posiada systemu odsysania pyłu, możliwe jest zamocowanie worka na pył
- do przyłącza do odsysania pyłu za pomocą krótkiego redukcyjnego, jktory jest dołączony do zestawu (Zdjęcie A)
- Podczas korzystania z urządzenia należy stosować odpowiednią maskę przeciwpyłową. Wszelki pył pochodzący z drewna lub farb jest szkodliwy dla zdrowia i może również być toksyczny.

## Obsługa

### Włączanie i wyłączanie

- Zawsze mocno chwytaj szlifierkę za uchwyt główny (2)
- Upewnij się, że szlifierka nie dotyka powierzchni przedmiotu obróbki podczas jej włączania
- W celu włączania szlifierki naciśnij przycisk „I“. W celu wyłączenia szlifierki naciśnij przycisk „O“.

## Szlifowanie

**OSTRZEŻENIE:** Dociskaj szlifierkę w sposób umiarkowany. Zbyt mocne dociskanie szlifierki do powierzchni może spowodować przegrzanie silnika lub uszkodzenie przedmiotu obróbki.

**OSTRZEŻENIE:** Trzymaj rękę z dala od taśmy, po odłączeniu rzadzenia od zasilania, gdyż wciąż będzie się obraca aż po jej wyłączeniu.

- W momencie zetknięcia szlifierki z przedmiotem obróbki lekko docisnij ją do szlifowanej do powierzchni.
- Przed rozpoczęciem przesuwania szlifierki po powierzchni zaczekaj, aż osiągnie ona prędkość maksymalną.
- W przypadku usuwania farby lub szlifowania bardzo szorstkich powierzchni, szlifuj w poprzek
- Włókien drewna pod kątem 45° w obu kierunkach, a następnie wykończ powierzchnię szlifując wzdłuż włókien.
- Za pomocą walka przedniego paska (4) szlifuj kanty lub kształty nieregularne.
- Przed wyłączeniem szlifierki zdejmij ją z przedmiotu obróbki.

## Akcesoria

Szeroki zakres akcesoriów, w tym taśmy szlifierskie o różnorodnej ziarnistości, są dostępne u dystrybutora firmy Triton. Części zamienne z możliwością zakupu online na stronie: [www.toolsparesonline.com](http://www.toolsparesonline.com)

## Konserwacja

### Czyszczenie

- Zawsze utrzymuj narzędzie w czystości.
- Pamiętaj, aby otwory wentylacyjne nie były zablokowane.
- Do czyszczenia szlifierki używaj miękkiej szczotki lub suchej szmatki. Jeśli jest to możliwe, skorzystaj z czystego i suchego powietrza sprężonego, aby wydmuchać pył z otworów wentylacyjnych.
- W przypadku korzystania z urządzenia do szlifowania drewna i metalu, pamiętaj, aby dokładnie czyścić urządzenie. Iskry wywolane podczas obróbki metalu mogą spowodować zaplon drewnianego pyłu.

## Przechowywanie

- Należy przechowywać narzędzie w bezpiecznym, suchym miejscu niedostępny dla dzieci.

## Utylizacja

Należy zawsze przestrzegać przepisów krajowych dotyczących utylizacji elektronarzędzi, które nie są już funkcjonalne i nie nadają się do naprawy.

- Nie wyrzucaj elektronarzędzi lub innych odpadów elektrycznych i elektronicznych (WEEE) wraz z odpadami komunalnymi.
- Skontaktuj się z władzami lokalnymi zajmującymi się utylizacją odpadów, aby uzyskać informacje na temat prawidłowego sposobu utylizacji elektronarzędzi

## Gwarancja

W celu rejestracji gwarancji odwiedź naszą stronę internetową [www.tritontools.com](http://www.tritontools.com)\* i podaj odpowiednia dane.

Dane zostaną dodane do naszej listy wysyłkowej (chyba, że wskazano inaczej) w celu przesyłania informacji dotyczących przyszłych produktów. Dostarczone danie nie zostaną udostępnione osobom trzecim.

## Protokół zakupu

Data zakupu: \_\_\_ / \_\_\_ / \_\_\_

Model: TCMBS Należy zachować paragon jako dowód zakupu

Precyzyjne Elektronarzędzia Triton gwarantują nabywcy tego produktu pewność, iż w razie usterki bądź uszkodzenia z powodu wad materiałowych lub jakości wykonania, w ciągu 3 lat od daty zakupu, firma Triton naprawi bądź według własnego uznania bezpłatnie wymieni uszkodzoną część.

Powыższa gwarancja nie pokrywa szkód spowodowanych naturalnym zużyciem, nieprawidłowym użytkowaniem, nieprzestrzeganiem zaleceń obsługi, wypadkami lub wykorzystaniem urządzenia do celów komercyjnych.

\* Zarejestruj swój produkt w ciągu 30 dni od daty zakupu.

Obowiązują zasady i warunki użytkowania.

Powыższe postanowienia nie mają wpływu na prawa ustawowe klienta.

## Deklaracja Zgodności WE

Niżej podpisany: Mr Darrell Morris  
upoważniony przez: Triton Tools  
Oświadczę, że

Kod identyfikacyjny: TCMBS

Opis: Ostrzałka wodna wolnoobrotowa

Produkt jest zgodny z następującymi dyrektywami oraz normami:

- Dyrektywa maszynowa 2006/42/EC
- Dyrektywa niskonapięciowa 2006/95/EC
- Dyrektywa kompatybilności elektromagnetycznej 2004/108/EC
- Dyrektywa RoHS 2011/65/EU
- EN60745-1:2009+A11:2010
- EN60745-2-4:2009+A11:2011
- EN55014-1+A2:2011
- EN55014-2+A2:2008

• EN61000-3-2+A2:2009

• EN61000-3-3:2008

Jednostka notyfikowana: TÜV SÜD Product Service

Dokumentacja techniczna produktu  
znajduje się w posiadaniu: Triton Tools

Data: 13/08/2015

Podpis:



Darrell Morris

Dyrektor Naczelnny

Nazwa i adres producenta:

Powerbox International Limited, zarejestrowany pod numerem 06897059.  
Adres rejestracyjny firmy : Central House, Church Street, Yeovil, Somerset  
BA20 1HH, United Kingdom.

PL

# Перевод исходных инструкций

Благодарим за выбор инструмента Triton. В этом руководстве содержится информация, необходимая для безопасной и эффективной эксплуатации изделия. Данное изделие отличается некоторыми уникальными особенностями, и даже если вы уже знакомы с аналогичными изделиями, важно внимательно прочитать это руководство и понять содержащиеся в нем инструкции. Убедитесь, что каждый пользователь инструмента ознакомился с руководством и понял его.

## Символы и обозначения



Пользоваться средствами защиты органов слуха  
Пользоваться средствами защиты органов зрения  
Пользоваться средствами защиты органов дыхания  
Пользоваться средствами защиты головы



Прочтите руководство



Пользоваться средствами защиты рук



Осторожно!



**ВНИМАНИЕ!** Движущиеся детали: опасность раздавливания и порезов.



Использовать только в помещении!



Конструкция класса II (двойная изоляция для дополнительной защиты)



Соответствует применимым законодательным актам и нормам безопасности.



Охрана окружающей среды  
Утилизация электротехнических изделий с бытовым мусором запрещена. Такие изделия сдают в пункты утилизации, имеющие специальное оборудование. За рекомендациями по утилизации обращайтесь в местные органы власти или к дилеру.

## Технические характеристики

Номер изделия:	TCMBS
Напряжение:	220-240 В переменного тока, 50 Гц
Мощность ЕС:	450 Вт / 0,6 л.с.
Тип абразивного инструмента:	Лента
Скорость ленты без нагрузки:	340 м/мин
Размеры ленты:	64 x 406 мм, 2,5" x 16"
Масса:	2,1 кг / 4,63 фунта

**ВНИМАНИЕ!** Если уровень звука превышает 85 дБ(А), то обязательно пользуйтесь средствами защиты органов слуха. При необходимости ограничивайте продолжительность работы. Если шум вызывает дискомфорт даже при использовании средств защиты, незамедлительно выключите инструмент и убедитесь, что защита надета правильно, а ее звукоизолирующие характеристики соответствуют уровню звука, вырабатываемого инструментом.

**ВНИМАНИЕ!** Воздействие вибрации инструмента на человека может вызывать потерю чувствительности, онемение, покалывание и снижение способности удерживать предметы. Продолжительное воздействие чревато развитием хронических заболеваний. При необходимости ограничивайте продолжительность работы и пользуйтесь антивibrationными перчатками. Не работайте в ручном режиме, если температура ниже комфорtnого уровня: в таких условиях вибрация оказывает более выраженное воздействие на организм. Продолжительность и периодичность работы с инструментом можно рассчитать по значениям, которые приведены в разделе «Технические характеристики».

Указанные в характеристиках уровни звука и вибраций получены в соответствии с EN60745 или аналогичными международными стандартами. Значения справедливы для инструмента в нормальном рабочем состоянии, эксплуатируемого в нормальных условиях. Нарушение регламента обслуживания, порядка сборки или эксплуатации инструмента может явиться причиной повышения уровня звука и вибраций. На сайте [www.osha.europa.eu](http://www.osha.europa.eu) представлена информация по уровням звука и вибраций на рабочем месте, которая может оказаться полезной для пользователей, работающих с инструментом в бытовых условиях в течение продолжительного времени.

# Общие правила техники безопасности

**ВНИМАНИЕ!** Ознакомьтесь со всеми предупреждениями и инструкциями. Пренебрежение предупреждениями и инструкциями чревато поражением электрическим током, пожаром и/или серьезными травмами.

**ВНИМАНИЕ!** Эксплуатация прибора детьми, лицами с ограниченными физическими или умственными возможностями и лицами, не имеющими достаточного опыта или знаний, разрешается только при условии, что они будут находиться под присмотром ответственного за их безопасность или получат от него необходимые инструкции по работе с прибором. Не оставляйте детей без присмотра и не позволяйте им играть с прибором. Сохраните все предупреждения и инструкции на будущее.

В разделе, посвященном технике безопасности, термин «электроинструмент» относится как к проводным (работающим от сети), так и к беспроводным (работающим от аккумулятора) инструментам.

## 1) Безопасность на рабочем месте

- Следите за чистотой и освещенностью рабочего места. Беспорядок или недостаток освещения повышают вероятность несчастного случая.
- Не работайте с электроинструментом во взрывоопасной атмосфере (например, в присутствии воспламеняющихся жидкостей, газов или пыли). Электроинструмент вырабатывает искры, которые могут воспламенить пыль или пары.
- Во время работы с электроинструментом не позволяйте детям и посторонним лицам приближаться к вам. Они будут отвлекать ваше внимание, и вы можете потерять управление.

## 2) Электробезопасность

- Вилки электроинструмента должны соответствовать розеткам. Категорически запрещается вносить какие-либо изменения в конструкцию вилок. Не разрешается подключать заземленный электроинструмент к сети через переходники. Применение стандартных вилок и соответствующих им розеток снижает риск поражения электрическим током.
- Не касайтесь заземленных предметов: трубопроводов, радиаторов, электрических плит и холодильников. Если ваше тело заземлено, то риск поражения электрическим током увеличивается.
- Берегите электроинструмент от дождя и влаги. Попадание воды внутрь электроинструмента увеличивает риск поражения электрическим током.
- Не допускайте повреждения электрического шнура. Запрещается переносить, тянуть или отключать электроинструмент от сети за шнур. Берегите шнур от нагрева, контакта с маслом, острыми кромками или движущимися деталями. Поврежденный или запутанный шнур увеличивает риск поражения электрическим током.
- При работе с электроинструментом вне помещения пользуйтесь удлинителем, пригодным для эксплуатации в таких условиях. Применение удлинителя, пригодного для эксплуатации вне помещения, снижает риск поражения электрическим током.
- Если работа во влажных условиях неизбежна, то электроинструмент следует подключать к источнику питания, снабженному устройством защитного отключения (УЗО). (Применение УЗО снижает риск поражения электрическим током).

## 3) Личная безопасность

- Будьте внимательны, следите за тем, что делаете и руководствуйтесь здравым смыслом при работе с электроинструментом. Запрещается пользоваться электроинструментом, если вы устали или находитесь под действием алкоголя, наркотиков или лекарственных препаратов. Даже кратковременное ослабление внимания во время работы чревато тяжелой травмой.
- Пользуйтесь средствами индивидуальной защиты. Всегда пользуйтесь средствами защиты органов зрения. Грамотное применение средств защиты (например, респиратора, нескользящей защитной обуви, каски или средств защиты органов слуха) снижает риск травм.
- Не допускайте непреднамеренного включения. Перед тем как подключать инструмент к розетке и/или аккумулятору, поднимать или переносить его убедитесь, что выключатель питания находится в положении «выключено». Если держать палец на выключателе питания при переноске инструмента и заряжая инструмент с включенным выключателем питания, то риск несчастного случая увеличится.
- Убирайте регулировочные ключи прежде чем включать электроинструмент. Гаечный ключ, присоединенный к вращающейся части электроинструмента, может нанести травмы.
- Не тянитесь за пределы комфортной зоны досягаемости. Твердо стойте на ногах и сохраняйте равновесие. Это позволит увереннее контролировать инструмент в неожиданных ситуациях.

**6)** Одевайтесь надлежащим образом. Свободная одежда и украшения не допускаются. Держите волосы, одежду и перчатки подальше от движущихся частей инструмента. Свободную одежду, украшения или длинные волосы может намотать на движущиеся части.

**7)** Обязательно пользуйтесь устройствами вытяжки и сбора пыли, если конструкций предусмотрены соединители для них. Соблюдайте правила их эксплуатации. Такие устройства снижают риски, связанные с пылью

## 4) Эксплуатация электроинструмента и уход за ним

- Не допускайте перегрузки электроинструмента. Правильно подбирайте инструмент под свои задачи. Грамотно подобранный инструмент будет работать качественнее и безопаснее без превышения номинальной нагрузки.
- Не работаете с электроинструментом, если выключатель питания не включается или не выключается. Любой электроинструмент с неработающим выключателем опасен и подлежит ремонту.
- Отсоединяйте электроинструмент от розетки и/или аккумулятора, прежде чем выполнять настройку, менять насадку или укладывать его на хранение. Данная мера предосторожности исключает случайный пуск инструмента.
- Храните электроинструмент в местах, недоступных для детей, и не позволяйте работать с ним лицам, не знакомым с электроинструментом или не изучившим данную инструкцию. Электроинструмент опасен в неумелых руках.
- Обслуживайте электроинструмент. Следите за тем, чтобы не было биний или заеданий движущихся частей, сломанных деталей или признаков других неисправностей, способных повлиять на работу электроинструмента. Если инструмент поврежден, то эксплуатацию разрешается возобновлять только после ремонта. Причиной многих несчастных случаев становится неудовлетворительное обслуживание электроинструмента.
- Следите за чистотой режущего инструмента и состоянием его режущих кромок. Если режущий инструмент надлежащим образом облучен, то снижается вероятность защемления и облегчается управление.

- Соблюдайте эти инструкции при эксплуатации электроинструмента, оснастили и режущего инструмента. Учитывайте условия и особенности предстоящей работы. Использование электроинструмента по неизначению может быть опасным.

**ВНИМАНИЕ!** При эксплуатации инструмента на территории Австралии или Новой Зеландии рекомендуется ВСЕГДА включать в цепь питания устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным остаточным током 30 мА или меньше.

## 5) Ремонт

- Ремонт электроинструмента должен производиться квалифицированным специалистом с использованием идентичных запчастей. Только в этом случае ремонт электроинструмента не скажется на его безопасности отрицательным образом.

## Правила техники безопасности при работе со шлифовальными машинками

### ⚠ ВНИМАНИЕ!

- Держите электроинструмент только за изолированные рукоятки или захватные поверхности, так как шлифовальная лента или иной абразивный инструмент может коснуться шнура питания. Надрезание находящегося под напряжением проводника может привести к тому, что неизолированные металлические детали инструмента тоже окажутся под напряжением. Это чревато поражением электрическим током.
- Крепите заготовку к устойчивой споре с помощью струбцин или других подходящих средств. Заготовка, удерживаемая рукой или прижимаемая к телу, недостаточно хорошо зафиксирована и может выйти из-под контроля.
- Рекомендуется включать инструмент через устройство защитного отключения с номинальным остаточным током 30 мА или меньше.
- Замена поврежденного электрического шнура (в случае необходимости) должна выполняться производителем, его сервисным представителем или лицами аналогичной квалификации.

- ВСЕГДА пользуйтесь подходящими средствами защиты, включая респиратор с классом защиты не ниже FFP2, средства защиты органов зрения и слуха.
- Проследите за тем, чтобы все люди, находящиеся вблизи рабочего места, имели подходящие средства индивидуальной защиты.

- 3) Соблюдайте особую осторожность при обработке некоторых пород дерева (например, бук, дуба, красного дерева и тика): их пыль ядовита и может вызывать тяжелые реакции организма.
- 4) КАТЕГОРИЧЕСКИ запрещается обрабатывать материалы, содержащие асбест. Если вы не уверены в том, содержит ли заготовка асбест, проконсультируйтесь с квалифицированным специалистом.
- 5) ЗАПРЕЩАЕТСЯ шлифовать заготовки из магния или сплавов, содержащих большое количество магния.
- 6) Помните о том, что на обрабатываемые поверхности могло быть нанесено лакокрасочное или какое-либо другое покрытие. Пыль, производимая при шлифовании таких покрытий, может быть ядовитой (или может представлять какую-либо иную опасность). До 1960 года при строительстве зданий широко применялись краски на свинцовой основе.
- 7) Пыль, производимая при шлифовании таких красок, особенно вредна для детей, беременных женщин и лиц, страдающих гипертонией. НЕ ПОЗВОЛЯЙТЕ им находиться рядом с рабочей зоной (вне зависимости от наличия у них средств индивидуальной защиты).
- 8) По возможности пользуйтесь системой вытяжки для удаления пыли и отходов.
- 9) Соблюдайте особую осторожность при обработке дерева и металла одним и тем же инструментом. Искры, возникающие при обработке металла, могут воспламенить древесную пыль. Во избежание пожара ВСЕГДА тщательно очищайте инструмент.
- 10) Мешок или контейнер для пыли (если имеется) рекомендуется опустошать почаще во время работы, перед перерывами и по завершении шлифования. Некоторые пыли взрывоопасны. НЕ ДОПУСКАЙТЕ контакта пыли с открытым пламенем. При контакте частицы масла или воды с пылью может произойти спонтанное загорание. При утилизации материалов соблюдайте осторожность и требования местных норм и правил.
- 11) Рабочие поверхности и абразивный инструмент сильно нагреваются во время работы. Если возники признаки перегрева рабочей поверхности (дым или признаки), остановите обработку и дайте заготовке остыть. Не касайтесь рабочей поверхности и абразивного инструмента до тех пор, пока не пройдет какое-то время, достаточное для их охлаждения.
- 12) ЗАПРЕЩАЕТСЯ касаться движущегося абразивного инструмента.
- 13) ОБЯЗАТЕЛЬНО отключайте шлифовальную машину перед тем как положить ее.
- 14) ЗАПРЕЩАЕТСЯ применять этот инструмент для влажного шлифования. Попадание жидкостей в корпус электродвигателя чревато тяжелым поражением электрическим током!
- 15) Перед заменой абразивного инструмента ВСЕГДА отключайте машину от сети.
- 16) Даже соблюдение всех правил эксплуатации этого инструмента не гарантирует отсутствия остаточных факторов риска. Если у вас возникли сомнения по поводу безопасной эксплуатации этого инструмента – воздержитесь от работы с ним.

## Знакомство с изделием

1. Выключатель
2. Главная рукоятка
3. Ручка точной регулировки
4. Передний ролик
5. Ведущий ролик
6. Рычаг ослабления натяжения ленты
7. Индикатор направления движения ленты

### Оснастка (не показана)

- 1 переходник для мешка для пыли
- 3 шлифовальные ленты

## Назначение

Компактная ленточная шлифовальная машинка предназначена для выполнения легких или средней сложности операций обработки профильных поверхностей деталей из мягкой или твердой древесины и подобных материалов.

## Распаковывание инструмента

- Аккуратно распакуйте и осмотрите инструмент. Ознакомьтесь со всеми его характеристиками и функциями.
- Убедитесь, что все детали инструмента находятся в хорошем состоянии. Если какие-либо детали отсутствуют или повреждены, то эксплуатация инструмента разрешается только после замены таких деталей.

## Перед эксплуатацией

### Замена шлифовальной ленты

**ВНИМАНИЕ!** Перед установкой или демонтажем шлифовальных лент всегда отключайте инструмент и отсоединяйте его от источника питания.

**ВНИМАНИЕ!** Для компактной ленточной шлифовальной машинки выпускается линейка шлифовальных лент Triton различной зернистости.

1. Отключите шлифовальную машинку от питания.
2. Ослабьте натяжение ленты, подняв рычаг (6).
3. Выберите новую ленту в соответствии со своими задачами (например, крупнозернистую для быстрого удаления слоя материяла или мелкозернистую для получения более гладкой поверхности).
4. Осмотрите устанавливаемую ленту: шов должен быть надежным, а кромки не должны быть истрепанными.
5. Наденьте новую ленту на ролики. Стрелки направления движения на внутренней стороне ленты должны совпадать с индикатором направления движения (7) на инструменте.
6. Натяните ленту, нажав на рычаг (6).
7. Удерживая шлифовальную машинку вверх ногами, подключите ее к сети питания.
8. Включите инструмент и, пользуясь ручкой точной регулировки (3), отрегулируйте положение ленты относительно центра пластины.

## Вытяжка пыли

- Рекомендуется подключать пылесос или вытяжное устройство к отверстию для отвода пыли шлифовальной машинки. Это позволит значительно уменьшить количество пыли вокруг рабочего места.
- Если на рабочем месте отсутствуют средства вытяжки пыли, то к отверстию для отвода пыли можно присоединить пылесборник, пользуясь комплектным переходником (рисунок А).
- Во время работы с этим инструментом следует обязательно пользоваться подходящим респиратором. Древесная пыль и частицы краски опасны для здоровья и могут быть ядовитыми.

## Эксплуатация

### Включение и выключение

- Всегда крепко держите шлифовальную машинку за главную рукоятку (2).
- При включении инструмента убедитесь, что он не касается поверхности заготовки.
- Чтобы включить инструмент нажмите кнопку «1». Чтобы отключить инструмент нажмите кнопку «0».

## Шлифование

**ВНИМАНИЕ!** Дозируйте силу нажима на компактную ленточную шлифовальную машинку: чрезмерный нажим приведет к повреждению или сокращению срока службы инструмента.

**ВНИМАНИЕ!** Держите руки подальше от шлифовальной ленты, так как она будет продолжать двигаться некоторое время после отключения инструмента.

- Прикладывайте небольшое давление, когда машинка входит в контакт с заготовкой.
- Дайте машинке полностью разогнаться, и только потом начинайте перемещать ее по заготовке.
- Для удаления краски или шлифования очень жесткого дерева выполните проходы в двух направлениях под углом 45° поперек волокон, после чего выполните чистовые проходы вдоль волокон (рисунок В).
- Передний ролик (4) используется только для шлифования углов или поверхностей сложной формы (рисунок С).
- Перед тем как отключать инструмент поднимите его с заготовки.

## Оснастка

- Местный дилер Triton поставляет широкий выбор оснастки, включая шлифовальные накладки различной зернистости. Запчасти можно приобретать у местного дилера Triton или заказывать на сайте [www.toolsparesonline.com](http://www.toolsparesonline.com).

## Техническое обслуживание

- В конструкции этого инструмента применяются детали высшего качества и самые современные схемы защиты. При соблюдении правил эксплуатации он будет служить долго.

## Очистка

- Всегда держите инструмент в чистоте. Пыль и грязь ускоряют износ внутренних деталей и сокращают срок службы инструмента. Для чистки корпуса используйте мягкую щетку или сухую тряпку. По возможности рекомендуется продувать вентиляционные отверстия сухим и чистым сжатым воздухом.

## Хранение

- После работы укладывайте инструмент и оснастку в чемоданчик. Храните его в сухом, надежном, недоступном для детей месте.

## Утилизация

Утилизация неработающего и не подлежащего ремонту электроинструмента должна выполняться в строгом соответствии с государственными нормативами.

- Запрещается утилизировать электроинструмент или иной лом электрического и электронного оборудования с бытовым мусором.
- Обратитесь в местное управление по утилизации отходов за информацией о правильных методах утилизации электроинструмента.

## Декларация соответствия СЕ

Нижеподписавшийся: Господин Дэррел Моррис (Darrell Morris)

уполномоченный компанией: Triton Tools

Заявляет, что

Идентификационный код: TCMBS

Описание: Заточный станок

Соответствует следующим директивам и стандартам:

- Директива по машинам 2006/42/EC
- Директива по низковольтному оборудованию 2006/95/EC
- Директива по электромагнитной совместимости 2004/108/EC
- Директива об ограничении использования вредных веществ 2011/65/EU
- EN60745-1:2009+A11:2010
- EN60745-2-4:2009+A11:2011
- EN55014-1+A2:2011

- EN55014-2+A2:2008
- EN61000-3-2+A2:2009
- EN61000-3-3:2008

Уполномоченный орган: TÜV SÜD Product Service

Владелец технической документации: Triton Tools

Дата: 13/08/2015

Подпись:



Господин Дэррел Моррис (Darrell Morris)

Директор

Название и адрес производителя:

Powerbox International Limited, Company No. 06897059. Юридический адрес: Central House, Church Street, Yeovil, Somerset BA20 1HH, United Kingdom (Великобритания).

RU

# Az eredeti utasítások fordítása

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt a Triton szerszámat! A jelen útmutató a termék biztonságos és hatékony üzemeltetéséhez szükséges információkat tartalmazza. Ez a termék egyedi tulajdonságokkal rendelkezik, és még ha Ön ismeri is a hasonló termékeket, mindenkorban alaposan olvassa el ezt az útmutatót, hogy megértsen a benne levő utasításokat. Ügyeljen arra, hogy a szerszámot használ minden személy előlolvassa és teljesen megértsze ezeket az utasításokat.

## A szimbólumok leírása



Viseljen fülvédőt.  
Viseljen védőszemüveget.  
Viseljen védőmaszkot.  
Viseljen fejvédőt.



Olvassa el a kezelési útmutatót.



Vigyázat!



FIGYELEM: A mozgó alkatrészek zúzódásos és vágott sérülésekkel okozhatnak.



Kizárolag beltéri használatra!



II. érintésvédelmi osztály (kettős szigetelés a nagyobb védeottség érdekében)



A készülék megfelel a vonatkozó jogszabályoknak és biztonsági szabványoknak.



### Környezetvédelem

A leselejtézett elektromos termékeket nem szabad a háztartási hulladékba dobnia. Kérjük, vigye el a megfelelő újrafelhasználási helyre, ha létezik ilyen. Keresse meg a helyileg illetékes hatóságokat vagy a forgalmazót az újrafelhasználásra vonatkozó tanácsokat.

## Műszaki adatok

Alkatrész-szám:	TCMBS
Feszültség:	220-240 V ~ 50 Hz
Teljesítmény:	450 W / 2 A
Csiszolópapír típusa:	Csiszolószalag
Csiszolószalag üresjáratú sebessége:	340 m/perc
Csiszolószalag mérete:	64 x 406 mm
Tömeg:	2,1 kg

**FIGYELEM:** Mindig viseljen hallásvédő eszközt, ha a zajszint meghaladja a 85 dB(A) értéket, és korlátozza a zajnak való kitettség időtartamát, amennyiben szükséges. Ha a zajszint még fülvédővel is kényelmetlen, azonnal hagyja abba a szerszám használatát, és ellenőrizze, hogy a fülvédő megfelelően illeszkedik-e, és biztosítja-e a szerszám által kellett hangsínt megfelelő csökkenését.

**FIGYELEM:** A szerszám vibrációjá a felhasználón a tapintásérzék elvesztését, zsibbadást, bázserőtérzést és csökkenett fogási kézséget eredményezhet. A hosszú távú kitettség krónikus betegséget okozhat. Szükség esetén korlátozza a rezgések kitettség időtartamát, és használjon rezégszillápitó készüléket. Ne használja a szerszámat csupasz kezével a normál, kellenes hőmérséklet alatt, mivel ekkor a rezégnak erősebb lesz a hatása. A műszaki adatokban megadott vibrációs számadatokból kiszámítható a szerszám használatának időtartama és gyakorisága.

A műszaki adatokban megadott hang- és vibrációs szintek az EN60745 vagy hasonló nemzetközi szabványoknak megfelelően vannak meghatározva. A számadatok a szerszám szokásos működési körülmények között történő normál használatról jelzik. A rosszul karbantartott, rosszul összeszerelő, vagy nem megfelelő módon használt szerszámnál a zajszint és a rezégszint megemelkedhet. A [www.osha.europa.eu](http://www.osha.europa.eu) weboldal tájékoztatást nyújt a munkahelyi hang- és vibrációs szintekről. Ez hasznos lehet az othoni felhasználók számára, aikik a szerszámokat hosszú időn át használják.

# Általános munkavédelmi tudnivalók

**FIGYELEM!** Olvassa el az összes munkavédelmi figyelemzétést és utasítást. Amennyiben nem veszi figyelembe a figyelemzeteit, és nem tartja be az utasításokat, súlyos sérülés következhet be.

**FIGYELEM:** Ezt a készüléket nem használhatják csökkent fizikai vagy értelemi képességekkel rendelkező személyek (beleértve őbe a gyermeket is), vagy tapasztalat és ismeretek nélkül rendelkező emberek, hacsak nem állnak a tanúságukért felelős személy felügyelete alatt, illetve nem követik annak utasításait. A gyermeket felügyeli attól kezdve, hogy ne játszanak a készülékkel.

Örizzen meg minden figyelemzétést és utasítást a későbbi tájékozódás érdekében. A figyelemzésekben említett „szerszámegép” kifejezés az összes általá figyelemzés esetén az elektromos hálózatról üzemelő (vezetékes) szerszámegépre és az akkumulátorról üzemelő (vezeték nélküli) szerszámegépre is vonatkozik.

## 1) Munkaterület biztonsága

- a) Tartsa tisztán és jó megvilágítáva a munkaterületet. A rendezetlen és sötét területek vonzzák a baleseteket.
- b) Ne működtesse az elektromos kéziszerszámokat robbanásveszélyes folyadékok, gázok vagy porról jelenítések. Az elektromos kéziszerszámok szíkrákat bocsátanak ki, amelyek megglyukhatják a port vagy a gázokat.
- c) Az elektromos kéziszerszám használata közben a gyermeket és a környéken tartózkodókat tartsa távol! A figyelemmel van miatt elválaszthatatlan a munka felett.

## 2) Elektromos biztonság

- a) A szerszám csatlakozódugójára illeszkedjen az aljzathoz! Soha, semmilyen módon ne lejtse ki a dugaszat. Semmiféle csatlakozóadaptert ne használjon védővezetékkel ellátott („földelt”) szerszámegéphez. A nem működött, és az aljzatba illeszkedő csatlakozódugók csökkentik az áramütés veszélyét.
- b) Kerülje a fizikai érintkezést földelt vagy testelt felületekkel (pl. csővek, radiatorok, tűzhelyek, hűtőszekrények). Nő az áramütés veszélye, ha a felhasználó teste földelő van.
- c) Ne tegye ki a szerszámegépet esőnek vagy vizes környezetnek. A szerszámegépbe kerülő víz növeli az áramütés kockázatát.
- d) Ne sértse meg a tápkábelt. Soha ne vigye, húzza vagy távolítsa el az aljzatból a szerszámegépet a vezetéknél fogva. A kábel tartsa távol a hőforrásuktól, lapító, éles peremektől vagy mozgó alkatrészektől. A megrongálódott vagy összekuszálódott kábelre növelik az áramütés veszélyét.
- e) Ha az elektromos kéziszerszámot külterületen használja, használjon a külterülen alkalmazható hosszabbító kábelt. A külterület alkalmazására megfelelő hosszabbító használata csökkenti az áramütés veszélyét.
- f) Ha az elektromos kéziszerszám nedves környezetben történő működtetése elkerülhetetlen, használjon lekapcsoló áramvédő eszközöket (RCD) védett áramforrást. A Fi-relé használata csökkenti az áramütés veszélyét.

## 3) Személyi biztonság

- a) Legyen figyelmes, ügyeljen arra, amit tesz, és órizze meg a józan itélőképességet az elektromos kéziszerszám működtetése közben. Ne használja az elektromos kéziszerszámot, ha fáradt, vagy amennyiben kábitószerek, alkohol vagy gyógyszerek hatása állt áll. Az elektromos kéziszerszám működtetése előtt olvaforduló pilannárral figyelemletlenség súlyos személyi sérülést eredményezhet.
- b) Használjon személyi védőfelszerelést. Mindig használjon védőszemüveget. Az adott környezetekre alkalmazott olyan biztonsági felszerelések mint például porvédő maszk, csúszásmentes biztonsági lábbelí vagy fülvédő csökkentik a személyi sérülések veszélyét.
- c) Kerülje el a vellentelenségi elindítást. Az áramforráshoz és/vagy az akkumulátorhoz történő csatlakoztatás előtt, vagy az eszköz felmerülésekor vagy szállításakor, győződjön meg röla, hogy a BE/KI kapcsoló az OFF (K) helyzetben van-e.  
Baleset forrása lehet, ha a szerszámegépet úgy szállítja, hogy közben az ujját a BE/KI kapcsoló tarifa, vagy áram alá helyezi a szerszámegépet úgy, hogy a kapcsolója bekapcsolt (ON) helyzetben van.
- d) Az elektromos kéziszerszám bekapcsolása előtt távolítsa el minden beallítókulcsot vagy fogot. Az elektromos kéziszerszám valamelyen mozgó alkatrészén vagyító villáskulcs vagy állítható csiszeli személyi sérülést okozhat.
- e) Kerülje a rendellenes testartást. Mindig biztosan álljon a labán, és órizze meg az egysensúlyt. Ez az elektromos kéziszerszám biztosabb irányítását teszi lehetővé váratlan helyzetekben.
- f) Öltözzen megfelelően. Ne viseljen bőr ruhákat vagy ékszereket. A haját, a ruháját és a kesztyűjét tartsa távol a mozgó alkatrészektől. A bőr ruhák, ékszerök vagy a hosszú haj beleakadhatnak a mozgó alkatrészekbe.

g) Ha rendelkezésre állnak a porelszív készülékek és a gyűjtőtartályok, győződjön meg róla, hogy csatlakoztatták és megfelelően használják őket. Ezeknek a készülékeknek a használata csökkenti a porral járó veszélyeket.

## 4) Az elektromos kéziszerszám használata és karbantartása

- a) Ne erőtessé az elektromos kéziszerszámot. A célnak megfelelő elektromos kéziszerszámot használja. A megfelelő elektromos kéziszerszám jobban és biztonságosabban végez el azt a feladatot, amelyre ezért meg kell javítatni.
- b) Az elektromos kéziszerszámot ne használja akkor, ha a BE/KI kapcsoló nem működik megfelelően (nem kapcsolja ki vagy be a készüléket). A BE/KI kapcsolójával nem vezérelhető elektromos kéziszerszám veszélyes, ezért meg kell javítatni.
- c) Húzza ki a csatlakozót a tápförősről, és/vagy vegyi ki az akkumulátort az elektromos kéziszerszámról, mielőtt bármilyen beállítást vagy tartózkodást hajtana létre, illetve eltárolná a szerszámot. Az elhely hasonló megelőző intézkedések csökkentik a véletlenszerű bekapcsolás kockázatát.
- d) A használaton kívül elektromos kéziszerszámot tartsa távol a gyermekktől, és ne engedje, hogy a szerszám használatait vagy a jelen kezükövet nem ismerő személy működtesse az elektromos kéziszerszámot.
- e) Az elektromos kéziszerszámokat veszélyesek lehetnek a gyakorlattal nem rendelkező felhasználók kezében.
- f) Tartsa karban az elektromos kéziszerszámot. Ellenőrizze, hogy a mozgó alkatrészek illeszkedése és beállítása megfelelő-e, nincs-e rajtuk meghibásodott elem, vagy nem áll-e fenn olyan ocorrólmeny, amely hatással lehet az elektromos kéziszerszám működésére. Használálat előtt javításra meg az elektromos kéziszerszámot, amennyiben az sérült. A nem megfelelően karbantartott elektromos kéziszerszámoknak sors baleset okoznak.
- f) A vágószöközet kártarta élesen és tisztán. A megfelelően karbantartott, éles vágóélekkel rendelkező vágószerszámoknál kevésbé valószínű a beszorulás, és a szerszám irányítása is könnyebb.
- g) Az elektromos kéziszerszámokat, a kiegészítőket, a betétkeket stb. a jelen utasításoknak megfelelően használja, figyelembe véve a munkakörülményeket és a végrehajtandó munkát. Az elektromos kéziszerszám rendeltekéstől eltérő használata veszélyes helyzetet okozhat.

## 5) Szerviz

- a) Az elektromos kéziszerszám szerelését bárba szakképzett szerelőre, aki az eredetivel megegyező alkatrészekkel végezte a javítást. Ez biztosítja az elektromos kéziszerszám biztonságos működésének fenntartását.

## A csiszológyre vonatkozó munkavédelmi figyelemzétetések

### ⚠ FIGYELEM!

- Az elektromos szerszámot kizárolag a szigetelt markolatnál fogja meg, mivel a csiszolószalag lap véletlennel rázhatja a saját tápkábellehöz. A feszültség alatt álló vezeték elválgása miatt a szerszám fém alkatrészei is áram alá kerülhetnek, és a kezelőt áramütés ériheti.
- Használjon pilantratot vagy más eszközt a munkadarab stabil felülethez való rögzítéséhez. A munkadarab készen tartása vagy az emberi testhez szorítása instabilitást eredményez, és az uralom elvesztéséhez vezethet.
- Javasoljuk, hogy az áramelláttást minden érintésvédelmi, áramvédő kapcsolón (Fi-relé) keresztlőt biztosítson, amelynek az érzékenysége nem haladhatja meg a 3 mA értéket.
- Ha a tápkábel cseréje szükséges, a kockázatok elkerülése végett azt a gyártónak vagy a szervizképviselőnek kell elvégeznie.
- a. MINDIG használjon megfelelő védőfelszerelést, ideértve a védőszemüveget és fülvédőt, valamint egy legalább FFP2 besorolású porvédő maszkot.
- b. Ügyeljen arra, hogy a munkaterület közelében tartózkodó többi személy is megfelelő személyi védőfelszereléssel legyen ellátva.
- c. Bizonyos fajták esetében különösen óvatosan járjon el (ügyesítő bőrk, tölgy, mahagóni és tükör), mivel a megmunkálásukkor képződött por méregző, és szélsőségesen tüneteket válthat ki.
- d. SOHA nem munkáljon meg abezszt tartalmú anyaggal. Forduljon szakemberhez, ha nem biztos abban, hogy egy anyag tartalmaz-e abezszt.
- e. NE csiszoljon magnéziumot vagy magas magnéziumtartalmú ötvözettel.
- f. Vegye figyelembe a csiszoláson tárgyon levő esetleges fűtőanyagot vagy felületkezelést. Számos olyan kezelést fejtézik, mely az egészségre non ártalmas, azonban a csiszolásnak a keletkező porról merítő. Ha 1960 előtt épített épületben dolgozik, nagy eséllyel találkozhat olomtartalmú festékekkel.

- g. Az ölöttartalmú festékek csiszolásakor keletkezhet por különösen veszélyes a gyermekekre, terhes anyákra és a magas vérnyomásban szenvedő emberekre. NE engedje a felsorolt személyeket a munkaterület közelébe, még akkor sem, ha megfelelő személyi védőfelszerelést viselnek.
- h. Amikor lehetőséges, használjon porelszív rendszert a por és hulladék mennyiségekben szabályozásra.
- i. Különösen körültekintően járjon el, ha a gépet fa és fém csiszolására is használja. A fémgyűrűk közötti könnyen meggyújtják a fa lerakódott porát. A gépet MINDIG alaposan tisztítja meg a tűzveszély csökkenése érdekében.
- j. A használat során rendszeresen ürtse a porzsaktot vagy -tartályt (ha van), mielőtt szüntetési vagy befejezi a csiszolást. A por robbanásveszélyes helyzetet idézhet elő. A csiszolás során keletkezett port NE dobja nyílt tüzebe. Spontán robbanás következhet be, ha a porrészecskék olajjal vagy vízzel érintkeznek. A hulladékot gondosan, a helyi hulladékhasznosítási előírásokat figyelembe véve kell lemosni.
- k. Használhat közben a megmunkálás alatt álló felület és a csiszolópapír erősen felforrósodhat. Ha éges jelenet (füstöt vagy hamut) észlel a megmunkálás alatt álló felületen, hagyja abba a munkavégzést, és várja meg, hogy az anyag lehűljön. NE érintse meg a munkafelületet vagy a csiszolópapírt, amíg azok le nem hűlik.
- l. NE érintse meg a mozgó csiszolópapírt.
- m. MINDIG kapcsolja ki a csiszológépet, mielőtt letenné.
- n. NE használja nedves csiszoláshoz. A motorházba jutó folyadéksúlyos áramtutásnak vezethet.
- o. A csiszolópapír cseréje vagy felcserélése előtt MINDIG húzza ki a gépet az elektromos hálózati aljzatból.
- p. Szabályzserű használat esetén sem lehetőséges kivédeni az összes fennmaradó kockázati tényezőt. Ha nem bizonyos benne, hogy a szerszám biztonságosan használható, akkor ne használja a szerszámat.

## A termék ismertetése

1. Be/Ki kapcsoló
2. Fő markolat
3. Finombalíto gomb
4. Elülső szalagvezető görög
5. Hajtógörög
6. Szalagfeszítő kioldókárta
7. Csiszolószalag forgásirány-jelzése

### Tartozékok (a képen nincsenek ábrázolva):

- 1 db porzsák-csatlakozó
- 3 db csiszolószalag

## Rendeltetésszerű használat

A kompakt szalagcsiszoló nehezen hozzáérhető helyeken történő könnyű és közepeles terhelésű csiszoláshoz való puha- és keményfánál, valamint hasonló anyagoknál.

## A szerszám kicsomagolása

- Óvatosan csomagolja ki és ellenőrizze a szerszámon. Alaposan ismerkedjen meg az összes kezelőszervel és funkcióval.
- Ellenőrizze, hogy a szerszám minden alkatrészre a helyén van és jó állapotú-e. Ha bármelyik alkatrész hiányzik vagy sérült, cseréltesse ki, mielőtt használni kezdi a szerszámon.

## A használat előtt

### A csiszolószalag cseréje

**FIGYELEM:** A csiszolószalag felhelyezése vagy eltávolítása előtt mindig kapcsolja ki a gépet, és húzza ki a dugaszat a konnektorból.

**Megjegyzés:** A marok szalagcsiszolóhoz különböző szemcsemérettel rendelkezik Triton csiszolószalagok kaphatóak.

1. Ügyeljen arra, hogy a csiszológep ne legyen csatlakoztatva hálózati aljzathoz.
2. Emelje meg a szalagfeszítő kioldó karját (6) a szalag
3. Válasszon egy új szalagot az adott feladatnak megfelelően, pl.: a nagy szemcsemérett gyorsabb anyageltávolítási tesz lehetővé, mik a kisebb szemcsemérett finomabb felületet eredményezi.
4. Ellenőrizze, hogy a felhelyezendő csiszolószalag végterének jó állapotú-e, és a széleinél nem rojtözött-e ki.
5. Helyezze az új csiszolószalagot a görögkére úgy, hogy a belső oldalán található nyílak ugyanabba az irányba mutassanak, mint a gépen a forgásirányt jelző nyíl (7).
6. Nyomja le a szalagfeszítő kioldó karját (6) a szalag megfeszítéséhez.
7. Tartsa a csiszológepet fejjel lefelé, és csatlakoztassa a fali aljzatba.
8. A szalag forgása közben a finombalíto gomb (3) elforgatásával addig állítsa a csiszolószalagot, mik az a talplemez középen nem fut.

## Porelszívás

- Javasoljuk, hogy a csiszológepet egy háztartási porszívóhoz vagy üzemi porelszív rendszerhez csatlakoztassa a porelvezető nyílás segítségével. Ez jelentősen csökkeni a por mennyiséget a munkaterületen.
- Amennyiben a munkaterületen nem áll rendelkezésre porelszív eszköz, szereljen fel egy porzsákat a porelvezető nyílára a mellékelt porzsákadaptátor segítségével (A" kép).
- A gép használata közben viseljen megfelelő porvéde maszkot. minden fa- és festékpor káros az egészségre, és mérgező hatású lehet.

## Használat

### Be- és kikapcsolás

- A csiszológep minden a föl fogantyújánál (2) fogva tartja erősen.
- Ügyeljen arra, hogy a gép ne érintkezzen a munkadarabbal bekapsoláskor.
- A csiszológep bekapsolásához nyomja meg az „I” jelű kapcsolót. A csiszológep kikapsolásához nyomja meg a „0” jelű kapcsolót.

### Csiszolás

**FIGYELEM:** Ne fejtsen ki túl nagy nyomást a marok szalagcsiszolóra. A túl nagy erőkifejtés a termék megrongálódásához vagy élettartamának rövidüléséhez vezethet.

**FIGYELEM:** Tartsa távol a kezét a mozgó csiszolószalagtól, mivel az a gép kikapcsolása után még egy ideig forog.

- Miután a gép érintkezésbe lépett a munkadarab felületével, kis nyomást fejtsen ki.
- Mielőtt a gyalugépet a munkadarabon mozgatná, várja meg, amíg eléri a teljes fordulatszámot.
- Festék eltávolításához vagy nagyon durva felületű faanyag simításához az eresztre nézve 45°-os szögben, két irányból végezze a csiszolást, majd a készenmunkálást az eresztele párhuzamosan végezze („B” kép).
- Az elülső szalagvezető görög (4) csak sarkok és szabálytalan alakú felületek csiszolására használja („C” kép).
- Ermeje el a csiszolót a munkadarabtól a kikapsolás előtt.

### Tartozékok

- A Triton forgalmazóknál a tartozékok széles választéka, többek között különböző finomságú csiszolólapok álnak rendelkezésre. A cseréalkatrészek a Triton forgalmazóknál vagy a [www.toolsparesonline.com](http://www.toolsparesonline.com) weboldalon szerezhetők.

### Karbantartás

- A szerszám kiváli minőségű anyagokból készült, és a legújabb, intelligens áramkörrel rendelkezik, mely megőrja a szerszámot és alkatrészait a károsodástól. A termék normál használata esetén hosszú élettartam érhető el.

### Tisztítás

- Mindig tartsa a szerszámgépet tisztán. Szennyeződés és por hatására a belső alkatrészek anyagokból gyorsabban lesz, és lerövidül a gép élettartama. Tisztítás meg a gép testét egy puha kefével vagy száraz ronggyal. Ha lehetséges, használjon tisztá, száraz, sűrített levegőt a szellőzonylások átfúvatásához.

### Tárolás

- Használata után tárolja ezt a szerszámon és a tartozékaival a tartóráskájában, és egy biztonságos, száraz, gyermekek által nem elérhető helyen.

## A készülék hulladékba helyezése

A már nem működőképes és javithatatlan elektromos kéziszerszámok ártalmatlanítása során minden tartsa be a nemzeti előírásokat.

- Ne dobja ki a leselejtéssel elektromos kéziszerszámot vagy egyéb elektromos és elektronikus berendezést (WEEE) a háztartási hulladékba együtt.
- Forduljon a helyi hulladékkezelési hatósághoz, hogy tájékozódjon az elektromos szerszámok ártalmatlanításának megfelelő módjáról.

## Jótállás

A jóllállás regisztrálásához látogassa meg webhelyünket a [www.tritontools.com](http://www.tritontools.com)\* címen, és adja meg adatait. Adatát bekerülnek a levelezési listánkba (kivéve, ha ezt másképpen adja meg), és tájékoztatjuk a későbbi kiadásokról. A megadott adatakat nem bocsátjuk harmadik fél rendelkezésére.

## Vásárlási nyilvántartás

Vásárlási dátuma: \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_  
Tipus: TCMBS Órizze meg a vásárlást igazoló nyugtató.  
A Triton Precíziós Szerzáművek garantálják vásárlónak, hogy bármely alkatrész anyaghibából vagy gyártási hibából, a vásárlás időpontjától számított 3 éven belül bekövetkezett meghibásodása esetén, a Triton ingyenesen megjavítja - vagy alapos megtontolás esetén kicséréli - a hibás alkatrészt.

Ez a garancia nem vonatkozik ipari jellegű használatra, továbbá általános jellegű kopásra, illetve a termék nem rendeltetésszerű használatából eredő meghibásodására.

\*Regisztrájlon az interneten 30 napon belül.

Feltételek és kikötések vonatkoznak.

Nincs hatással a törvényben meghatározott jogaira.

## EK Megfelelőségi nyilatkozat

Alulírott: Mr Darrell Morris

meghatalmazva az alábbi által: Triton Tools

Kijelentem, hogy az alábbi

Azonosító kód: TCMBS

Leírás: Nedves köves köszörű

kielégíti az alább felsorolt irányelvek és szabványok előírásait:

- 2006/42/EC gépezetzi irányelv
- Alacsony feszültségre vonatkozó 2006/95/EC irányelv
- 2004/108/EC EMC irányelv
- 2011/65/EU RoHS irányelv
- EN60745-1:2009+A11:2010
- EN60745-2-4:2009+A11:2011
- EN55014-1+A2:2011
- EN55014-2+A2:2008
- EN61000-3-2+A2:2009
- EN61000-3-3:2008

Tanúsító testület: TÜV SÜD Product Service

A műszaki dokumentációt tárolja: Triton Tools

Dátum: 13/08/2015

Dátum:



Mr Darrell Morris

Igazgató

A gyártó neve és címe:

Powerbox International Limited, Company No. 06897059. Registered address: Central House, Church Street, Yeovil, Somerset BA20 1HH, United Kingdom.

HU

# Překlad originálního návodu

Děkujeme za zakoupení výrobku Triton. Tento návod obsahuje nezbytné informace pro bezpečné používání a správnou funkci tohoto výroku. Tento výrobek nabízí mnoho jedinečných funkcí. Je možné, že jste již s podobným výrobkem pracovali; přesto si důkladně přečtěte tento návod, abyste rozuměli pokynům. Ujistěte se, že všichni, kdo s výrobkem pracují, tento návod četli a porozuměli mu.

## Použité symboly



Používejte chrániče sluchu  
Používejte ochranné brýle  
Používejte respirátory  
Používejte ochrannou příslušenství



Přečtěte si návod



Používejte ochranné rukavice



Pozor!



**VAROVÁNÍ:** Pohybující se části mohou způsobit rozdrcení nebo řezné poranění!



Pouze pro použití vevnitř!



Třída ochrany II (dvojitá izolace pro vyšší ochranu)



V souladu s příslušnou legislativou a bezpečnostními standardy.  
(pouze EU model)



### OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Nevyhazujte elektronářadi do domovního odpadu. Zařízení odevzdějte k recyklaci. V případě dotazů kontaktujte příslušný úřad nebo prodejce.

## Technická data

Objednací číslo:	TCMBS
Napětí:	220-240V~ 50Hz
Jmenovitý příkon:	450 W / 0,6 hp
Typ brusného papíru:	pásový brusný papír
Rychlosť naprázdno:	340 m/min
Rozměry brusného pásu:	64 x 406 mm, 2,5" x 16"
Hmotnost:	2,1 kg / 4,63 liber

**VAROVÁNÍ:** Pokud hladina hluku přesáhne 85 dB(A), vždy nosete chrániče sluchu a omezte dobu práce s elektronářadím. Pokud se hladina hluku stane nepřijemnou, l s chránici sluchu, ihned přestanete nářadí používat. Zkontrolujte, zda mate chrániče sluchu správně připevněné, aby mohly poskytovat potřebné snížení hladiny hluku, které elektronářadi vydává.

**VAROVÁNÍ:** Vystavení se vibracím elektronářadi může způsobit ztrátu vnějšího dotyku, necitlivost rukou, mravenčení a/nebo omezenou schopnost úchopu. Dlouhodobé vystavení vibracím může obtíž zmenit v chronicky stav. Pokud je třeba, omezte čas, kdy jste vibracím vystaveni a používejte anti-vibrační rukavice. Elektronářadí nepoužívejte v prostředí s nižší než pokojovou teplotou, protože vibrace mohou mit větší efekt. Využijte hodnot uvedených v technických datech, abyste určili vhodnou délku práce a frekvenci práce s elektronářadím. Úroveň hluku a vibrací byla změřena podle měřicích metod normovaných v EN60745, příp. podobných mezinárodních standardů. Naměřené hodnoty odpovídají běžnému užití elektronářadí v běžných pracovních podmínkách. Špatně udržované, nesprávně složené nebo špatně používané nářadí může vytvářet vyšší hladiny hluku i vibraci. [www.osha.europa.eu](http://www.osha.europa.eu) nabízí informace o úrovni hluku a vibrací v pracovním prostředí; tyto informace mohou být užitečné pro hobby uživatele, kteří používají přístroj častěji.

# Bezpečnostní opatření

**UPOZORNĚNÍ:** Přečtěte si všechna bezpečnostní varování a instrukce. Neuposlechnutí následujících varování může způsobit úraz elektrickým proudem, požár a/nebo vážný poranění.

**UPOZORNĚNÍ:** Tento přístroj nesmí být používán osobami (včetně dětí) s tělesním nebo mentálním postižením. Dále ho nesmí používat osoby s minimem zkušenosti nebo znalostí.

Uchovejte všechna varování a instrukce pro budoucí použití.

Výrazem "elektronáradí" zmiňovaným v bezpečnostních opatřeních se rozumí zařízení používané v elektrické sítí (se síťovým kabelem) a/nebo zařízení, které využívá bateriový pohon (bez síťového kabelu).

## 1. Bezpečnost pracovního místa

- a) Udržujte pracovní místo čisté a dobrě osvětlené. Nepořádek nebo neosvětlené pracovní místo může vést k úrazům.
- b) Nepoužívejte elektronáradí v prostředí ohroženém explozi, kde se nachází hořlavá kapaliny, plyny nebo prach. Elektronáradí vytváří jiskry, které mohou prach nebo páry zapálit.
- c) Děti a jiné příbližující osoby udržujte při použití elektronáradí daleko od pracovního místa. Při rozplýlení můžete ztratit kontrolu nad přístrojem.

## 2. Bezpečná práce s elektřinou

- a) Pripojovací zástrčka elektronáradí musí odpovídat zásuvce. Zástrčka nesmí být žádným způsobem upravována. Společně s elektronáradimi s ochranným uzemněním nepoužívejte žádné adaptérové zástrčky. Nepravidelné zástrčky a vhodné zásuvky snižují pravděpodobnost úrazu elektrickým proudem.
- b) Vyhnete se tělesnému kontaktu s uzemněnými povrchy jako je potrubí, topná tělesa, sporáky a chladničky. Je-li vaše tělo uzemněno, hrozí zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem.
- c) Chráňte zařízení před deštěm a vlhkem. Vniknutí vody do elektronáradí zvyšuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- d) Dbejte na účel kabelu, nepoužívejte jej k nošení či zavěšení elektronáradí nebo k vytázení zástrčky ze zásuvky. Udržujte kabel daleko od tepla, oleje, ostrých hran nebo pohyblivých dílů stroje. Poškozené nebo spletené kabely zvyšují riziko zásahu elektrickým proudem.
- e) Pokud pracujete s elektronáradim venku, použijte pouze takové produkovány kabely, které jsou způsobilé pro venkovní použití. Použití produkovacího kabelu, jež by vhonej pro použití venku, snižuje riziko zásahu elektrickým proudem.
- f) Pokud se nelze vyhnout provozu elektronáradí ve vlhkém prostředí, použijte prudový chránič. Použití prudového chrániče snižuje riziko zásahu elektrickým proudem.
- g) Pro použití v Austrálii a na Novém Zélandu doporučujeme, aby byl tento výrobek VŽDY dodáván společně s prudovým chráničem se zbytkovým proudem 30mA nebo meně.

## 3. Osobní bezpečnost

- a) Budte pozorní, dávejte pozor na to, co děláte, a přistupujte k práci s elektronáradimi rozumně. Nepoužívejte žádné elektronáradí, pokud jste unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Moment nepozornosti při použití elektronáradí může vést k vážným poraněním.
- b) Noste osobní ochranné pomůcky a vždy ochranné brýle. Nošení osobních ochranných pomócek jako je maska proti prachu, bezpečnostní obuv s protiskluzovou podrážkou, ochranná přilba nebo sluchátka, podle druhu použití elektronáradí, snižují riziko poranění.
- c) Zabraňte neúmyslnému uvedení do provozu. Přesvědčte se, že je elektronáradí vypnuto, dříve, než jej uchopíte, posete se připojite na zdroj proudu a/nebo akumulátor. Matě-li při nošení elektronáradí prst na spinaci, nebo pokud stroj připojíte ke zdroji proudu zapnutý, může dojít k úrazům.
- d) Než elektronáradí zapnete, odstraňte seřizovací nástroje nebo šroubováky. Nástroj nebo klíč, který se nachází v otáčivém dílu stroje, může vést k poranění.
- e) Zajistěte si bezpečný postoj a udržujte vždy rovnovahu. Tim můžete elektronáradí v neocíkavých situacích lépe kontrolovat.
- f) Noste vhodný oděv. Nenosí žádný volný oděv nebo šperky. Vlas, očí a rukavice udržujte daleko od pohybujících se dílů. Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být zachyceny pohybujícími se díly.
- g) Lze-li namontovat odsávací či zachycující přípravky, přesvědčte se, že jsou připojeny a správně použity. Použití odsávacího prachu může snižit ohrožení prachem.

## 4. Svědomité zacházení a používání elektronáradí

- a) Přístroj nepřepínajte. Pro svou práci použijte k tomu určené elektronáradí. S vhodným elektronáradím zvládnete práci lépe a bezpečněji.
- b) Nepoužívejte žádné elektronáradí, jehož spínač nebo přívodní kabel je vadný. Elektronáradí, které nelze zapnout či vypnout, je nebezpečné a musí se opravit.

- c) Než provedete seřízení stroje, výměnu dílů příslušenství nebo stroj odložíte, vytáhněte zástrčku ze zásuvky a/nebo odstraňte akumulátor. Toto preventivní opatření zabrání neúmyslnému zapnutí elektronáradí.
- d) Uchovávejte nepoužívané elektronáradí mimo dosah dětí. Nenechte stroj používat osobám, které se strojem nejsou seznámeny nebo nečetly toto pokyny. Elektronáradí je nebezpečné, je-li používáno neuzkušenými osobami.
- e) Pečejte o elektronáradí svědomitě. Zkontrolujte, zda pochyblivé díly stroje bezvadně fungují a nevpřípíjte se, zda díly nejsou zlomené nebo poškozené tak, že je omezena funkce elektronáradí. Poškozené díly nechte při opětovném použití příslušného pístroje opravit. Mnoho úrazů má příčinu ve špatně udržovaném elektronáradí.
- f) **Řezný nástroje udržujte ostré a čisté.** Pečlivě ošetřované řezné nástroje s ostrými řezními hrany mohou se méně vzpírat a snadněji se vedou.

- g) Používejte elektronáradí, příslušenství, nasazovací nástroje apod. podle této pokynů. Respektujte přitom pracovní podmínky a prováděnou cinnost. Použití elektronáradí pro jiné než určené použití může vést k nebezpečným situacím.

## 5. Servis

- a) Nechte vaše elektronáradí opravit pouze certifikovaným odborným personálem a pouze s originálními náhradními díly. Tim bude zajištěno, že bezpečnost stroje zůstane zachována.

## Bezpečnostní opatření - broušení

### ⚠ VAROVÁNÍ!

- Držte elektrické náradí pouze za izolované rukojeti nebo v určených místech pro držení, protože brusný list se může dotknout přívodního kabelu. Přerušení kabelu pod prudkým dopadem mohlo propojit elektrický proud na kovové díly náradí a způsobit úraz elektrickým proudem.
- Použijte svírky nebo jiným způsobem připevněte pracovávaný díl ke stabilní podložce. Dířez obráběný díl rukou nebo přitlačit k podložce není stabilní a může vést ke ztrátě držení.
- Doporučujeme, abyste náradí používali s prudovým chráničem se jmenovitým zbytkovým prudem 30 mA nebo nižším.
- Je-li nutné provést výměnu napájecího kabelu, musí to být provedeno u výrobce nebo jeho zástupce, aby se zabránilo bezpečnostnímu riziku.
- Vždy používejte vhodné ochranné pomůcky včetně protiprachové masky minimální stupně filtrace FFP2, ochranné brýle a prostředky na ochranu sluchu
- Zajistěte, aby všechny osoby v blízkosti pracovního prostoru byly vybaveny vhodnými osobními ochrannými pomůckami
- Dbejte zvláštní opatrnosti při broušení dřeva (např. buk, dub, mahagon a teak), protože vznikající prach při broušení je toxický a může způsobit alergické reakce
- NIKDY nezpracovávejte materiály obsahující asbestos. Poradte se s kvalifikovaným odborníkem, pokud si nejste jisti, zda obrobek obsahuje asbestos
- Hořčík nebo slitiny s vysokým obsahem hořčíku nikdy nebrusejte
- Buděte si vědomi toho, že materiály k broušení mohou být nataveni barvou nebo prostředky k osetení povrchu. Mnoho této látek může vytvářet toxický prach nebo být jiným způsobem škodliv. Při práci v budovách postavených před rokem 1960 je zvýšené riziko výskytu barev na bázi oliva
- Prach vznikající při broušení olovnatých barev je obzvlášť nebezpečný pro děti, těhotné ženy a osoby s vysokým krevním tlakem. NEDOVOLTE, aby tyto osoby pohybovaly v blízkosti pracovního prostoru, i když jsou vybaveny vhodnými osobními ochrannými prostředky
- Kdykoliv je to možné, používejte k odsávání prachu a zplodin vysavač
- i. Buděte zvláště opatrní při používání náradí pro broušení jak dřeva, tak kovy. Jiskry při broušení kovu mohou snadno zapálit dřevěný prach. VŽDY pečlivě výčistěte vaše náradí, aby se snížilo riziko vzniku požáru
- j. Vyprázdněte nádobu nebo sáček na prach vicekrát během broušení, před přestávkou v práci a po skončení práce. Prach může způsobit nebezpečí výbuchu. NEVHAZLUTE brusný prach do otevřeného ohně. Při styku prachových částic s částicemi oleje nebo vody může dojít k samovolnému vznícení. Likvidaci odpadů provádějte pečlivě a v souladu s místními zákony a předpisy.
- k. Broušenou plochu i brusný papír se mohou zahrát během procesu. Jestliže zjistíte známky hoření, kouř nebo popel, přeruďte práci a nechte materiál ochladit. NEDOTÝKEJTE se opracovávaného povrchu nebo brusného papíru, dokud nevychladne.

CZ

- I. NEDOTÝKEJTE SE brusného papíru při chodu nářadí
- m. VŽDY vypněte nářadí před odložením
- n. NEPOUŽÍVEJTE pro broušení za mokra. Částice kapaliny mohou vniknout do prostoru motoru a způsobit úraz elektrickým proudem
- o. VŽDY před výměnou brusného papíru odpojte brusku od elektrické sítě
- p. I když je tento nástroj používán, jak je předepsáno, není možné zamezit vzniku všech rizikových faktorů. Máte-li pochyby o bezpečném použití nářadí, nepoužívejte jej!

## Popis dílů

1. Spinač
2. Hlavní rukojeť
3. Knoflík jemného nastavení
4. Přední válec
5. Hnací válec
6. Napínací páčka brusného pásu
7. Indikátor směru pohybu pásu

## Příslušenství

- 1 x sáček na zachytávání prachu
  - 3 x brusný pás
- (1 z toho je součástí nářadí)

## Doporučené použití

Kompaktní pásová bruska pro jemně až středně náročné broušení a hlazení měkkého i tvrdého dřeva nebo podobných materiálů.

## Vybalení vašeho nářadí

- Nářadí opatrně vybalte a zkонтrolujte. Seznamate se se všemi jeho vlastnostmi a funkciemi.
- Ujistěte se, že v balení byly všechny díly a že jsou v pořádku. Pokud bude nějaký díl chybět nebo bude poškozen, nechtejte si tyto díly vyměnit předtím, než s nářadím začnete pracovat.

## Před použitím

### Výměna brusného pásu

**VAROVÁNÍ:** Vždy se ujistěte, že je nářadí vypnuto a vypojeno z elektrické sítě, než začnete nasazovat nebo odstraňovat brusné pásky.

**Poznámka:** K této kompaktní pásové brusce je k dispozici řada Triton brusných pásků s různou zrnitostí

1. Ujistěte se, že je přístroj vypnutý z elektrické sítě
2. Zvedněte napínaci páčku brusného pásu (6), abyste uvolnili prut brusného pásu
3. Podle druhu práce zvolte nový brusný pás, např. nižší zrnitost brusného papíru pro rychlejší broušení, vyšší zrnitost brusného papíru pro hladký povrch
4. Kontrolujte, že brusný pás má pevný řev a na okrajích se netípí
5. Nový brusný pás umístejte na válce, šípky zevnitř na brusném pásu míří stejným směrem jako indikátor směru pohybu pásku (7)
6. Stlačte napínaci páčku brusného pásu (6) dolů, abyste brusný pás napnuli
7. Brusku držte brusnou stranou nahoru a nářadí zapojte do sítě
8. Ponechte pásek běžet a knoflíkem jemného nastavení (3) vycentrujte pás

### Odsávání prachu/třísek

- Doporučujeme připojit pásovou brusku k vysavači nebo průmyslovému odsavači prachu pomocí adaptéra výfuku třísek. Významné tak snižete množství prachu v místnosti
- Pokud nemáte k dispozici odsavač, připojte adaptér na sáček na zachytávání prachu k výfuku třísek (viz. obr. A)
- Během práce s pásovou bruskou nosete respirační masku. Dřevěný prach i prach z barev je zdraví nebezpečný a také může být jedovatý.

## Pokyny pro použití

### Zapnutí a vypnutí

- vždy držte brusku bezpečně za hlavní rukojeť (2)
- Když brusku zapínáte, vždy se ujistěte, že se bruska nedotýká žádného povrchu
- Abyste brusku spustili, zmáčkněte „I“ na spinači. Pro vypnutí brusky zmáčkněte „0“

## Broušení

**VAROVÁNÍ:** Na brusku při práci nevyvijete příliš velký tlak. Pokud budete tláčti příliš, můžete nářadí zničit nebo zkrátit jeho životnost.

**VAROVÁNÍ:** Ruce držte v dostatečné vzdálenosti od brusného pásu – i po vypnutí se ještě nějakou chvíli pohybují.

- Použijte jemný tlak, když brusku pokládáte na opracovávaném materiálu.
- Nechtejte brusku dosáhnout plného výkonu, než s ní začnete pohybovat po opracovávaném materiálu.
- Pokud odstraňujete barvu nebo chcete vyhladit velmi hrubé dřevo, nejdříve brusete napříč vlákny dřeva v úhlu 45° a povrch dokončete broušením rovnoběžným s vlákny.
- Přední válec (4) použijte pouze pokud brousíte nepravidelné tvary nebo rohy.
- Předtím, než brusku vypnete, zvedněte ji z opracovávaného materiálu.

## Příslušenství

• Široké příslušenství, včetně brusných pásků různé zrnitosti, je k dispozici u vašeho prodeje Triton. Náhradní díly si můžete zakoupit od prodeje Triton nebo online na [www.toolsparesonline.com](http://www.toolsparesonline.com)

## Údržba

- Toto nářadí bylo vyrobeno použitím prvotřídních součástek a využívá nejnovější inteligentní obvody, které chrání nářadí a jeho součásti. Při běžném používání by měl mít dlouhou životnost

## Čištění

- Udržujte vaše nářadí stále čisté. Špiná a prach mohou způsobit, že se vnitřní součástky rychle opotřebují a zkrátí tak životnost nářadí. Tělo nářadí čistěte pomocí jemného kartáčku nebo suchého hadíku. Pokud máte k dispozici čistý stažený vzduch, využijte ho pro profouknutí ventilačních otvorů

## Skladování

- Toto nářadí uchovávejte na bezpečném, suchém místě mimo dosah dětí

## Likvidace

Vždy dbejte místních zákonů, pokud potřebujete přístroj zlikvidovat, protože již nefunguje a není možné ho opravit.

- Nevyhazujte elektronářádi nebo jiný elektroodpad (WEEE) do domovního odpadu
- V případě dotazů kontaktujte příslušný úřad pro bližší informace o likvidaci elektrozařízení

## Záruka

Pro registraci záruky navštivte naše webové stránky [www.tritontools.com\\*](http://www.tritontools.com) a zadejte informace o výrobku.  
Vaše údaje budou uloženy (pokud tuto možnost nezakážete) a budou vám zasílány novinky.

Vaše údaje neposkytneme žádné třetí straně.

## Záznam o nákupu

Datum pořízení: \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_

Model: TCMBS

Kupní doklad uschovějte jako potvrzení zakoupení výrobku

Pokud se během 3-letá ode dne nákupu objeví závada výrobku společnosti Triton Precision Power Tools, která byla způsobena vadou materiálu nebo vadným zpracováním, Triton opraví nebo vymění vadný díl zdarma.

Tato záruka se nevztahuje na výrobky, které budou používány pro komerční účely, a dále na poškození, které je způsobeno neodborným použitím nebo mechanickým poškozením výrobku.

\* Registrujte se během 30 dní od nákupu.

Změna podmínek vyhrazena.

Těmito podmínkami nejsou dotčena vaše zákonné práva.

## CE Prohlášení o shodě

Níže podepsaný: pan Darrell Morris

zplnomocněný: Triton Tools

prohlašuje, že

Výrobek číslo: TCMBS

Popis: Dvoukotoučová bruska

Byl uveden na trh ve shodě se základními požadavky a příslušnými ustanoveními následujících směrnic:

- Směrnice o bezpečnosti strojních zařízení 2006/42/EC
- Směrnice o technických požadavcích na výrobky z hlediska nízkého napětí 2006/95/EC
- Směrnice o technických požadavcích na výrobky z hlediska jejich elektromagnetické kompatibility 2004/108/EC
- Směrnice RoHS 2011/65/EU
- EN60745-1:2009+A11:2010
- EN60745-2-4:2009+A11:2011
- EN55014-1+A2:2011
- EN55014-2+A2:2008
- EN61000-3-2+A2:2009
- EN61000-3-3:2008

Notifikovaná osoba: TÜV SÜD Product Service

Technická dokumentace je uložena u: Triton Tools

Datum: 13/08/2015

Podpis:



Mr Darrell Morris

Výkonný ředitel

Jméno a adresa výrobce:

Powerbox International Limited, Company No. 06897059. Registrovaná adresa: Central House, Church Street, Yeovil, Somerset BA20 1HH, United Kingdom.

CZ

# Preklad originálneho návodu

Ďakujeme za zakúpenie výrobku Triton. tento manuál obsahuje informácie nutné k bezpečnému používaniu a správnemu fungovaniu tohto výrobku.

Tento výrobok ponúka mnoho jedinečných funkcií. Je možné, že ste už s podobným výrobkom pracovali, napriek tomu si však prečítajte tento manuál, aby ste naplno pochopili všetky inštrukcie. Uistite sa, že každý, kto s výrobkom pracuje, si tento manuál prečíta a porozumel mu.

## Použité symboly



Používajte chrániče sluchu  
Používajte ochranné okuliare  
Používajte respirátor  
Používajte ochranu hlavy



Prečítajte si návod



Používajte ochranné rukavice



Pozor!



Varovanie: Ostré ostrie alebo zuby!



Výhradne na vnútorné použitie!



Trieda ochrany II (dvojitá izolácia pre väčšiu ochranu)



V súlade s príslušnou legislatívou a bezpečnostnými standardmi.  
(iba EU model)



Ochrana životného prostredia

Nevyhadzujte elektronáradiu do domového odpadu. Zariadenie odovzdajte na recykláciu. V prípade otázok kontaktujte príslušný úrad alebo predajcu.

## Technické informácie

Model No:	TCMBS
Napätie:	220-240 V~ 50 Hz
Menovitý prikon:	450 W/2 A
Typ brúsneho papiera:	pássový brúsny papier
Rýchlosť naprázdno:	340 m/min
Rozmery brúsneho pásu:	64 x 406 mm 2,5" x 16"
Hmotnosť:	2,1 kg / 4,63 libier

**VAROVANIE:** Ak hladina hľuku presiahne 85 dB(A), vždy nosť chrániče sluchu a obmedzte dobu práce s elektronáradinom. Pokiaľ sa hladina hľuku stane nepríjemnou aj s chráničmi sluchu, ihned prestanite náradie používať. Skontrolujte, či máte chrániče sluchu správne pripevnené, aby mohli poskytovať potrebné zníženie hladiny hľuku, ktoré elektronáradie vydáva.

**VAROVANIE:** Vystavenie sa vibráciam elektronáradia môže spôsobiť stratu vnimania dotyku, necitivosť rúk, mravčenie a/alebo obmedzenú schopnosť úchopu. Dlhodobé vystavenie sa vibráciam môže tiež problém zmeniť na chronický stav. Ak je treba, obmedzte čas, kedy ste vibráciam vystavení a používajte anti-vibráčne rukavice. Elektronáradie nepoužívajte v prostredí s teplotou nižšou než je ibová teplota, pretože vibrácie môžu mať väčší efekt. Využite hodnoty uvedené v technických informáciach, aby ste určili vhodnú dobu práce a frekvenciu práce s elektronáradinou.

Úroveň hľuku a vibrácií bola zmeraná podľa meracích metod normovaných v EN60745, príp. podobných medzinárodných štandardov. Namerané hodnoty zodpovedajú bežnému používaniu elektronáradia v bežných pracovných podmienkach. Nevhodne udržiavané, nesprávne zložené alebo nesprávne používané náradie môže vytvárať vysšie hladiny hľuku a vibrácií.

[www.osha.europa.eu](http://www.osha.europa.eu) ponúka informácie o úrovni hľuku a vibrácií v pracovnom prostredí; tieto informácie môžu byť užitočné pre hobby používateľov, ktorí používajú prístroj častejšie.

# Bezpečnostné opatrenia

**UPOZORNENIE:** Prečítajte si všetky bezpečnostné varovania a inštukcie. Neuposluchnutie nasledujúcich varovaní môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom, požiar alebo väčšie poranenie!

**UPOZORNENIE:** Tento prístroj nesmí byť používaný osobami (vrátane detí) s telesným alebo mentálnym postihnutím. Ďalej ho nesmú používať osoby, ktoré majú nedostatok skúsenosti a znalosti.

Usochávajte všetky varovania a inštukcie pre budúce používanie.

Pod výrazom „elektronáradia“ používaným v bezpečnostných opatreniach sa rozumie zariadenie zapojené do elektrickej siete (sieťovým káblom) alebo zariadenie, ktoré využíva batériový pohon (bez sieťového kabla).

## 1. Bezpečnosť pracovného miesta

- Udržujte pracovné miesto čisté a dobre osvetlené. Nepriehľad alebo neosvetlené pracovné miesto môže viesť k úrazom.
- Nepoužívajte elektronáradia v prostredí kde hrozí výbuch, kde sa nachádzajú horľavé kvapaliny, plyny alebo prach. Elektronáradia vytvára isky, ktoré môžu prach alebo výpar zapálit.
- Deti a iné príslušníctvo osoby udržujte pri používaní elektronáradia ďaleko od pracovného miesta. Pri rozprýlení môžete stratiť kontrolu nad prístrojom.

## 2. Bezpečná práca s elektrinou

- Pripojovacia zástrčka elektronáradia musí zodpovedať zásuvke. Zástrčka nesmie byť žiadnym spôsobom upravovaná. Pri používaní elektronáradia s ochranným uzemnením nepoužívajte žiadne adaptérkové zástrčky. Neupravené zástrčky a vhodné zásuvky znížujú pravdepodobnosť úrazu elektrickým prúdom.
- Vyhrite sa telesnému kontaktu s uzemnenými povrchmi ako je potrubie, využívacie telesa, sporák a chladničky. Ak je vaše telo uzemnené, hrozí zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Chráňte zariadenie pred dažďom a vlhkom. Vniknutie vody do elektronáradia zvyšuje nebezpečnosť úrazu elektrickým prúdom.
- Dbaite na účel kábla, nepoužívajte ho na nosenie či vešanie elektronáradia alebo na vytiahnutie zástrčky zo zásuvky. Udržujte kábel ďaleko od tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohybívych dielov stroja. Poškodené alebo zamotané káble zvyšujú riziko zásahu elektrickým prúdom.
- Pokiaľ pracujete s elektronáradiom vonku, použite jedine také predĺžovačky káble, ktoré sú uspôsobené aj pre vonkajšie použitie. Použite predĺžovačku kábla, ktorý je vhodný na použitie vonku, znížiť riziko zásahu elektrickým prúdom.
- Pokiaľ sa nedá vyhnúť použitiu elektronáradia vo vlhkom prostredí, použite prúdový chránič. Použitie prúdového chrániča zníži riziko zásahu elektrickým prúdom.
- Pre použitie v Austrálii a na Novom Zélande ODPORÚČAME, aby bol tento výrobok vždy dodávaný spoločne s prúdovým chráničom so zvýškovým prídomom 30mA alebo menším.

## 3. Osobná bezpečnosť

- Budte pozorní, dávajte pozor na to, čo robite a pristupujte k práci s elektronáradiom rozumné. Pokiaľ ste unaveni, pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov, elektronáradia nepoužívajte. Moment nepozornosti pri používaní elektronáradia môže viesť k väčšiemu poraneniu.
- Noste osobné ochranné pomôcky a vždy ochranné okuliare. Nosenie osobných ochranných pomôcek ako je maska proti prachu, bezpečnostná obuv s protišmykovou podrážkou, ochranná prílba alebo slúchadlá podľa druhu použitého elektronáradia znížuje riziko poranenia.
- Zabráňte neúmyselnému uvedeniu zariadenia do prevádzky. Presvedčte sa, či je elektronáradia vypnutý skor, než ho uchopíte, poniesiete či pripojíte k zdroju prúdu a/alebo akumulátoru. Ak máte pri nesení elektronáradia prst na spináči, alebo pokiaľ stroj pripojíte k zdroju prúdu s už zapnutým vypínačom, môže dojsť k úrazom.
- Než elektronáradia zapnete, odstraňte nastavovacie náradie alebo skrutkovače. Nástraj alebo kľúč, ktorý sa nachádza v otáčavom diely stroja, môže viesť k poraneniu.
- Zaisťte si bezpečný postoj a vždy udržujte rovnováhu. Tým môžete elektronáradiu v neočakávaných situáciách lepšie kontrolovať.
- Noste vhodný odev. Nenosť žiadny voľný odev alebo šperky. Vlasys, odev a rukavice udržujte ďaleko od pohybujúcich sa dielov. Voľný odev, šperky alebo dlhé vlasy môžu byť zachytene pohybujúcimi sa dielmi.
- Ak je možné namontovať odsávacie či zachytávacie zariadenia, presvedčte sa, že sú prípojené a správne používané. Použitie odsávania prachu môže znížiť ohrozenia spôsobené prachom.

## 4. Svedomité zaobchádzanie a používanie elektronáradia

- Prístroj neprefažujte. Na prácu, ktorú vykonávate, použite na to určené elektronáradia. S vhodným elektronáradim zvládnete prácu lepšie a bezpečnejšie.
- Nepoužívajte elektronáradia, ktorého spínac alebo privodný kábel je chybny. Elektronáradia, ktoré sa nedá zapnúť či vypnúť, je nebezpečné a musí sa opraviť.
- Kým vykonáte zostavanie stroja, výmenu dielov príslušenstva alebo stroj odložte, vytiahnite zástrčku zo zásuvky a/alebo odstraňte akumulátor. Toto preventívne opatrenie zabráni neúmyselnému zapnutiu elektronáradia.
- Nepoužívajte elektronáradia uchovávajte mimo dosah detí. Stroj nedovolte používať osobám, ktoré sa strojom nie sú oboznámené alebo nečítajú tieľo pokyny. Elektronáradia je nebezpečné, ak je používané neskúsenými osobami.
- Svedomite sa o elektronáradije starajte.** Skontrolujte, či pohyblivé diely stroja fungujú bezchybne a nie sú vzpriekencené, či diely nie sú zlomené alebo poškodené tak, že je obmedzená funkcia elektronáradia. Poškodené diely nechajte pred opätným použitím prístroja opraviť. Mnoho úrazov je zapríčinených zlou údržbou elektronáradia.

- Rezne nástroje udržujte ostré a čisté. Riziko vzprímenia správne ošetrovaných reznych nástrojov s ostrými reznými hanrami je menšie, a takto ošetrované nástroje sú ľahšie vedú.

- Používajte elektronáradia, príslušenstvo, nasadzovacie nástroje a pod. podľa týchto pokynov. Rešpektujte pritom pracovné podmienky a vykonávanú činnosť. Používanie elektronáradia na iné než určené použitie môže viesť k nebezpečným situáciám.

## 5. Servis

- Svoje elektronáradije nechávajte opraviť výhradne certifikovaným odborným personálom za použitia výhradne originálnych náhradných dielov. Tým bude zaistené, že bezpečnosť stroja zostane zachovaná.

## Bezpečnostné opatrenia pre brúsenie

### VAROVANIE!

- Držte elektrické náradie iba za izolované rukoväte alebo v miestach určených na držanie, pretože brúsnu list sa môže dotknúť prívodného kabla. Preurčené káble pod prúdom by mohlo prepojiť elektrický prúd na kovové diely náradia a spôsobiť obsluhe úraz elektrickým prúdom.
- **VAROVANIE:** Použite upínacie, alebo iným spôsobom pripevňite opracovávaný diel k stabilnej podložke. Držať obrábaný diel rukou, alebo pritať k podložke, nie je stabilné a môže viesť k stratke držania.
- Odporúčame, aby ste používali náradie s prúdovým chráničom s menovitým zvýškovým prídom 30 mA alebo nižším.
- Ak je nutné vykonať výmenu napájacieho kabla, aby musí byť vykonané u výrobca alebo jeho zástupca, aby sa zabránilo bezpečnostnému riziku.
- Vždy používajte vhodné ochranné pomôcky vrátane protiprachovej masky s minimálnym stupňom filtrace FFP2, ochranné okuliare a prostriedky na ochranu sluchu
- Zaistite, aby všetky osoby v blízkosti pracovného priestoru boli vybavené vhodnými osobnými ochrannými pomôckami
- Dbaťte zvláštnej opatrnosti pri brúsení dreva (napr. buk, dub, mahagón a teak), pretože vznikajúci prach pri brúsení je toxický a môže spôsobiť alergické reakcie
- NIKDY nespracovávajte materiály obsahujúce asbest. Poraďte sa s kvalifikovaným odborníkom, ak si ne ste isti, či obrobok obsahuje asbest
- Horčí alebo zlatiny s vysokým obsahom horčíku nikdy nebrúste
- Budte si vedom toho, že materiály k brúseniu môžu byť natreť farbu alebo prostriedkami k ošetroneniu povrchu. Mnoho týchto látok môže vytvárať toxický prach, alebo byť iným spôsobom škodlivé. Pri práci v budovach postavených pred rokom 1960 je zvýšené riziko výskytu farieb na báze olova
- Prach vzniknutý pri brúsení olovnatých farieb je obzvlášť nebezpečný pre deti, tehotné ženy a osoby s vysokým krvným tlakom. NEDOVOLTE, aby sa tieto osoby pohybovali v blízkosti pracovného priestoru, aj keď sú výberane vhodnými osobnými ochrannými prostriedkami
- Kedykoľvek je to možné, používajte k odsávaniu prachu a splodin výsavač
- Budete zvlášť opatrní pri používaní náradia pri brúsení dreva i kovu. Isky pri brúsení kovov môžu ľahko zapaliť drevný prach. VZDY dôkladne vycistite vaše náradie, aby sa znižilo riziko vzniku požáru
- Vyprázdnite nádobu alebo vrecko na prach viackrát počas brúsenia, pred prestávkou v práci a po skončení práce. Prach môže spôsobiť nebezpečnosť výbuchu. NEVHADZUJTE brúsnu listu do otvoreného ohňa. Pri styku prachových častic s časticami oleja vo vode môže dojsť k samovzpalnému vznieteniu. Likvidáciu odpadov vykonávajte starostlivo a v súlade s miestnymi zákonomi a predpismi.

- k) Brúsené plochy i brúsky papier sa môžu zahriať počas procesu. Ak zistíte známyk horenia, dym alebo popol, prerušte prácu a nechajte materiál ochladieť. NEDOTÝKAJTE sa opracovávaného povrchu, alebo brúsneho papiera, dokiaľ nevyčladne.
- I) NEDOTÝKAJTE SA brúsneho papiera pri chode náradia
- m) VŽDY vypnite nástroj pred odložením
- n) NEPOUŽÍVAJTE na brúsenie za mokra. Častice kvapaliny môžu vniknúť do priestoru motoru a spôsobiť úraz elektrickým prúdom
- o) VŽDY pred výmenou brúsneho papiera odpojte brúsku z elektrickej siete
- p) Aj keď je tento nástroj používaný ako je predpísané, nie je možné zamedziť vzniku všetkých rizikových faktorov. Ak máte pocchybnosť o bezpečnom použití náradia, nepoužívajte ho

## Popis dielov

1. Spinač
2. Hlavná rukoväť
3. Gombík jemného nastavenia
4. Predný valec
5. Hnaci valc
6. Napínacia páčka brúsneho pásu
7. Indikátor smeru pohybu pásu

### Príslušenstvo (nie je vyobrazené):

- 1 x adaptér na sáčok na zachytávanie prachu
- 3 x brúsny pás

## Odpornúčané použitie

Kompaktná pásobráška na jemné až stredne náročné brúsenie a hladenie mäkkého aj tvrdého dreva, alebo podobných materiálov.

## Vybalenie vášho náradia

- Náradie opatrné vybalte a skontrolujte. Oboznámte sa so všetkými jeho vlastnosťami a funkciami.
- Uistite sa, že v balení boli všetky diely a že sú v poriadku. Pokiaľ by niektorý diel chýbal alebo bol poškodený, nechajte si tento diel vymeniť pred tým, než s náradím začnete pracovať.

## Pred použitím

### Výmena brúsneho pásu

**VAROVANIE:** Vždy sa uistite, že je náradie vypnuté a odpojené z elektrickej siete, než začnete nasadzovať alebo odstraňovať brúsne pásy.

Poznámka: Ke tejto kompaktnéj pásobrúške je k dispozícii rad Triton brúsnych pásov s rôznou zrnotou.

1. Uistite sa, že je prístroj vypnutý z elektrickej siete
2. Zdvíhnite napínaciu páčku brúsneho pásu (6), aby ste uvoľnili prutie brúsneho pásu
3. Podľa druhu práce zvolte nový brúsny pás, napr. nižšiu zrnotu brúsneho papiera pre rýchlejšie brúsenie, vyššiu zrnotu brúsneho papiera pre hladky povrch
4. Skontrolujte, že brúsny pás má pevný šev a na okrajoch sa nestraká
5. Nový brúsny pás umiestnite na valce, šípky zvnútra na brúsnom pásse mieria rovnakým smerom ako indikátor smeru pohybu pásu (7)
6. Sťačte napínaciu páčku brúsneho pásu (6) dolu, aby ste brúsny pás napli
7. Brúsku držte brúsnou stranou nahor a náradie zapojte do siete
8. Ponechajte pás bežať a gombíkom jemného nastavenia (3) vycentrujte pás

### Odsávanie prachu/triesok

- Odporúčame pripojiť pásovú brúsku k vysávaču alebo priemyselnému odsvávaču prachu pomocou adaptéra výfuku triesok. Významne tak znižíte množstvo prachu v miestnosti
- Ak nemáte k dispozícii odsvávač, pripojte adaptér na sáčok na zachytávanie prachu k výfuku triesok (viď. obr. A)
- V prípade práce s pásovou brúskou nosť respiračnú masku. Drevený prach aj prach z farieb je zdraviu nebezpečný a môže byť aj jedovatý

## Pokyny pre použitie

### Zapnutie a vypnutie

- Vždy držte brúsku bezpečne za hlavnú rukoväť (2)
- Keď brúsku zapináte, vždy sa uistite, že sa brúška nedotýka žiadneho povrchu
- Abyste brúsku spustili, sťačte „I“ na spinači. Pre vypnutie brúšku sťačte „O“

## Brúsenie

**VAROVANIE:** Na brúsku pri práci nevyyvájajte príliš veľký tlak. Ak budete tlačiť príliš, môžete náradie zničiť alebo skrátiť jeho životnosť.

**VAROVANIE:** Ruky držte v dostatočnej vzdialosti od brúsneho pásu – aj po vypnutí sa ešte nejakú chvíľu pohybujú.

- Použite jemný tlak, keď brúsku pokaľadáte na opracovávaný materiál
- Nechajte brúšku dosiahnuť plného výkonu, než s ňou začnete pohybovať po opracovávanom materiáli
- Ak odstraňujete farbu alebo chcete vyhladiť veľmi hrubé drevo, najprv brúste naprieč vláknen dreva v uhle 45° a povrch dokončite brúsením rovnobežným s vláknenami (viď. obr. B)
- Predný valec (4) použijte iba keď brúsite nepravidelné tvary alebo rohy (viď. obr. C)
- Predtým, než brúsku vypnete, zdvihnite ju z opracovávaného materiálu

## Príslušenstvo

• Široké príslušenstvo, vrátane brúsnych pásov rôznej zrnoty, je k dispozícii u vás výpredaju Triton. Náhradné diely si môžete zakúpiť od predajcu Triton alebo online na [www.toolsparesonline.com](http://www.toolsparesonline.com)

## Údržba

- Toto náradie bolo vyrobéné použitím prvotriednych súčiastok a využíva najnovšie inteligentné obvody, ktoré chránia náradia a jeho súčasti. Pri bežnom používaní by mal mať dlhú životnosť

## Čistenie

- Udržujte rádze vždy v čistote. Špina a prach spôsobujú skoršie opotrebenie súčiastok a skracujú životnosť celého zariadenia. Telo zariadenia čistite jemnou kefou alebo suchou handričkou. Ak je to možné, používajte čistý, suchý prúd vzduchu.

## Skladovanie

- Toto elektronáradije skladujte na zabezpečenom suchom mieste mimo dosah detí

## Likvidácia

- Vždy dodržujte miestne zákony a nariadenie pre likvidáciu náradia, ktoré už nie je funkčné a/alebo ho nie je možné opraviť.
- Nevyhadzujte náradie do domového odpadu,
- V prípade otázok kontaktujte príslušný úrad.

## Záruka

Na registráciu záruky navštívte naše webové stránky [www.tritontools.com](http://www.tritontools.com)\* a zadajte informácie o výrobku. Vaše údaje budú uložené (pokiaľ túto možnosť nezakážete) a budú vám zasielané novinky. Vaše údaje nebudú poskytnuté žiadnej tretej strane.

## Záznam o nákupe

Dátum obstarania: \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_

Model: TCMBS

Doklad o kúpe uschovajte ako potvrdenie o zakúpení výrobku.

Pokiaľ sa behom 3-ročná odo dňa nákupu objaví porucha výrobku spoločnosti Triton Precision Power Tools, ktorá bola spôsobená chybou materiálu alebo chybám spracovaním, Triton opraví alebo vymeni chybny diel zdarma.

Tato záruka sa nevzťahuje na výrobky, ktoré budú používané na komerčné účely, a ďalej na poškodenie, ktoré je spôsobené neodborným použítiom alebo mechanickým poškodením výrobku.

\* Registrujte sa behom 30 dní od nákupu. Zmena podmienok vyhradená. Týmito podmienkami nie sú dotknuté vaše zákonné práva.es

## CE Prehlásenie o zhode

Dolu podpísaný p: Darrell Morris

spomocnený: Triton Tools

prehlásuje, že

Výrobok číslo: TCMBS

Popis: Brúška na nástroje

Bol uvedený na trh v súlade so základnými požiadavkami a príslušnými ustanoveniami nasledujúcich smerníc:

- Smernica o bezpečnosti strojních zariadení 2006/42/EC
- Smernica o technických požiadavkach na výrobky z hľadiska nízkeho napäcia 2006/95/EC
- Smernica o technických požiadavkach na výrobky z hľadiska ich elektromagnetickej kompatibility 2004/108/EC
- Smernica RoHS 2011/65/EU
- EN60745-1:2009+A11:2010
- EN60745-2-4:2009+A11:2011
- EN55014-1+A2:2011
- EN55014-2+A2:2008
- EN61000-3-2+A2:2009
- EN61000-3-3:2008

Notifikovaná osoba: TÜV SÜD Product Service

Technická dokumentácia je uložená u: Triton Tools

Dátum: 13/08/2015

Podpis:



Mr Darrell Morris

Výkonný riaditeľ

Meno a adresa výrobcu:

Powerbox International Limited, Company No. 06897059. Registrovaná

adresa: Central House, Church Street, Yeovil, Somerset BA20 1HH, United Kingdom.

SK

# Orijinal talimatların çevirisisi

Bu TRITON el aletini satın aldığınız için teşekkür ederiz. Bu el kitabında bu ürünün güvenli ve yararlı şekilde kullanmak için gereken bilgiler bulunmaktadır. Bu ürünün kendine özgü özellikleri vardır ve benzer ürünleri yakından tanıyorsanız bile talimatları tamamen anlayabilmek için bu el kitabını dikkatle okumanız gereklidir. Bu el aletini kullanan herkesin bu el kitabını okuyup iyice öğrenmesini sağlayınız.

## Sembollerinin açıklaması



İşitme koruyucu kullanın  
Göz koruyucu kullanın  
Solama koruyucu kullanın  
Baş koruyucu kullanın



Talimat kılavuzunu okuyun



El koruyucu kullanın



Dikkat!



DİKKAT: Hareketli kısımlar ezilmeye ve kesik yaralarına yol açabilir.



Yalnız iç mekân kullanımı!



Sınıf II inşaat (ilateve koruma için çift yalıtmılı)



İlgili mevzuata ve güvenlik standartlarına uygundur.  
( yalnız AB modeli için )



### Cevre Koruması

Atık elektrikli ürünler evsel atıklar ile birlikte atılmamalıdır. Tesis bulunan yerlerde geri dönüştürün. Geri dönüşümne tavsiyesi almak için yerel makamlar veya satıcı ile görüşün.

## Spesifikasiyon

Model No.:	TCMBS
Voltaj:	220-240 V~ 50 Hz
ABD:	120 V~ 60 Hz
Güç:	450 W / 0,6 hp
Zimpara kâğıdı tipi:	Bant
Yüksüz bant hızı:	340 m/dak
Bant boyutları:	64 x 406 mm, 2,5" x 16"
Ağırlık:	2,1 kg / 4,63 lb

**UYARI:** Ses düzeyinin 85 dB(A) değerini geçtiği yerlerde daima kulak koruyucu kullanın ve gerekirse maruz kalma süresini sınırlayın. Kulak koruması kullanıldığı zaman ses düzeyleri rahatsız edici ise el aletini kullanmayı hemen bırakın ve kulak korumasının doğru takılıp takılmışlığını ve el aletinin ürettiği ses düzeyi için doğru miktarda ses zayıflatması sağlanıp sağlanmadığını kontrol edin.

**UYARI:** Kullanıcının el aletinin titreşimine maruz kalması dokunma duyusunun kaybolmasına, uyuşmaya, karıncalanmaya ve tutma yeteneğinin azalmasına yol açabilir. Uzun süre maruz kalınması kronik bir duruma yol açabilir. Gerektiği takdirde, titreşime maruz kalma süresini sınırlandırın ve titreşim öncesi idiven kullanın. Titreşim tarafından daha çok etkileneceği için ellerinizin sıcaklığı normal rafat bir sıcaklığın altında olduğu zaman el aleti kullanmayın. Spesifikasyonda titreşim ile ilgili olarak verilmiş değerler kullanarak el aleti çalışma süresini ve sıklığını hesaplayın.

Spesifikasyondaki ses ve titreşim düzeyleri EN60745 verya benzer uluslararası standartlara göre belirlenmiştir. Verilen değerler el aletinin normal çalışma koşullarında normal kullanımını temsil etmektedir. İyi bakım yapılmayan, yanlış monte edilmiş veya kötü kullanılan bir el aleti yüksek seviyelerde gürültü ve titreşim üretebilir. [www.osha.europa.eu](http://www.osha.europa.eu) adresinde, konuların içinde uzun süreler boyunca el aletleri kullanan kişiler için yararı olabilecek, iş yerindeki ses ve titreşim seviyeleri hakkında bilgi bulunmaktadır.

# Genel Güvenlik

**UYARI:** Tüm güvenlik uyarılarını ve tüm talimatları okuyun. Uyarılara ve talimatlara uymamaması elektrik çarpmasına, yanığın ve/veya ağır yaralanmaya yol açabilir.

**UYARI:** Fiziksel veya akalı yetenek eksiksliği bulunan (cocuklar dahil) veya yeteri deneyimi ve bilgisi olmayan kişiler, kendilerini güvenle hissetmekle sorumlu bir kişi tarafından cihazın kullanımını için gözetlenip bilgi sağlanmadığı sürece bu cihazı kullanmamalıdır. Çocukların bu cihaz ile oynamasına dikkat edilmelidir.

Tüm uyarıları ve talimatları lütfen kullanabilmek için saklayın.

*Uyandarkı "elektrikli el aleti" terimi elektrik şebekesinden çalışan (kablolu) elektrikli el aleti veya batarya ile çalışan (kablosuz) elektrikli el aleti anımlına gelmektedir.*

## Çalışma alanının güvenliği

- a) Çalışma alanını temiz ve iyiye aydınlatılmış halde tutun. Dağınık veya karanlık yerler kazaların davet eder.
- b) El aletlerini yanıcı sıvılar, gazlar veya toz içeren ortamlar gibi patlayıcı atmosferlerde çalıştırılmayın. Elektrikli el aletleri tozu ve dumanları tutusurtabilecek kırılımcılar çıkarır.
- c) Elektrikli aletleri çalıştırırken çocukların izleyicileri uzakta tutun. Dikkatli davranış seyler kontrolü kaybetmeye neden olabilir.

## Elektrik güvenliği

- a) Elektrikli el aletlerinin fişeri prize uygun olmalıdır. Fişi asla hiçbir şekilde değişikliğe uğratmayın. Topraklı (topraklı) elektrikli el aletleri ile hiçbir adaptör fiş kullanmayın. Değişikliğe uğratılmamış fişler ve fişe uygun prizler elektrik çarpması riskini azaltır.
- b) Borular, radyatörler, fırınlar ve buzdolapları gibi topraklanmış veya topraklı yüzeylere vücut ile temas etmekten kaçının. Vücutunduz topraklaşdırıldıktan sonra elektrik çarpması riski artar.
- c) Elektrikli el aletlerini yağımura veya ıslak kollarına açık bırakmayın. Elektrikli el aletine su girmesi elektrik çarpması riskini artırır.
- d) Kabloyu yanlış şekilde kullanmayın. Elektrikli el aletini taşımak, fiş takmak veya çıkarmak için asla kabloyu kullanın. Kabloyu ısı, yağ, keskin kenarlar veya hareketli parçalarдан uzak tutun. Hasar gören veya düşünenlerin kablolara elektrik çarpması riskini artırır.
- e) Elektrikli bir el aletini dış mekânda kullanırken dış mekânda kullanmaya uygun bir uzatma kablosu kullanın. Dış mekânda kullanıma uygun bir kablo kullanmak elektrik çarpması riskini azaltır.
- f) Elektrikli bir el aletini nemli bir yerde kullanmak zorunlu ise bir kaçak akım cihazı (RCD) ile korunan bir kaynak kullanın. RCD kullanmak elektrik çarpması riskini azaltır.

## Kişisel güvenlik

- a) Elektrikli aletleri çalıştırırken tetikte olun, yaptığınız seye dikkat edin ve sağduyulu kullanın. Yorgun veya ilaçların, alkollük veya bir tedavinin etkisiinde olduğunuz zaman elektrikli alet kullanmayın. Elektrikli alet kullanırken bir anlık dikkatsizlik ağır yaralanmaya yol açabilir.
- b) Kişiisel koruyucu donanım kullanın. Daima göz koruyucu giyin. Gerekken koşullar için kullanılan toz maskesi, kamışın güvenli pabucu, baret veya işime koruyucu gibi koruyucu donanım türlerini kullanın.
- c) El aletinin istenmeden çalıştırılmasını önlemeyin. Güç kaynağına ve/veya batarya barınağından önce veya el aletini toplayıp taşımadan önce düşmenin kapalı olduğunu kontrol edin. Elektrikli el aletlerininparmagınız düşmenin üzerinde olacak şekilde taşımak veya anahat üzerinde iken elektrikli el aletlerine enerji vermek kazaların davet eder.
- d) Elektrikli el aletini çalıştırmadan önce tüm ayaşma anahatlarını veya kollarını çıkarın. El aletinin dönen bir kısmına takılı olarak bırakılan bir anahat veya kol yaralanmaya neden olabilir.
- e) Çok fazla iletirme uzamayın. Desteğini ve dengenizi daima uygun şekilde koruyun. Bu, beklenmeye durumlarda aletin daha iyi kontrol edilmesine sağlar.
- f) Uygun giysi giyin. Gevşik giysiler veya taki kullanmayın. Saçınızı, giysisini ve eldivenlerinizi hareketli parçalarдан uzak tutun. Hareketli parçalar, gevşik giysiler, takıları veya uzun saç yakalayabilir.
- g) Toz uzaklaştırma ve toplama olanaklarını bağlı yapmak için cihazlar verilmış ise bunları bağlayıp gerekken şekillerde kullanmaya dikkat edin. Toz toplama olanağının kullanılması toz ile ilişkili tehlikeleri azaltır.

## Elektrikli el aletinin kullanımı ve bakımı

- a) Elektrikli el aletini zorlamayın. İşiniz için doğru elektrikli el aletini kullanın. Doğru elektrikli el aleti bir işi daha iyi ve daha güvenli şekilde ve gerçekleştirmek için tasarlandığı hızda yapar.
- b) Düğme elektrikli el aletini açıp katıpmayorsa aleti kullanmayın. Düğme ile kontrol edilememeyen bir elektrikli el aleti tehlikelidir ve tamir edilmelidir.
- c) Elektrikli el aletlerinde ayar yapmadan, aksesuarları değiştirmeden veya saklamadan önce aletin fisini güç kasıgnından ve/veya batarya grubundan çekin. Bu gibi onleyici güvenli önlemleri elektrikli el aletinin kazara çalıştırılması riskini azaltır.

- d) Kullanılmayan elektrikli el aletlerini çocukların ulaşamayacağı bir yerde saklayın ve elektrikli el aletini veya bu talimatları içe bilmeyen kişilerin aleti kullanmasına izin vermeyin. Elektrikli el aletleri eğitim almaması kullanıcılardan elde tehliki olur.

- e) Elektrikli el aletlerine bakım yapın. Hareketli kısımlarda hiza kaçıkgı gibi verya sıkışma, parçalarda kırılma ve el aletinin çalışmasını etkileyebilecek başka bir durum olup olmadığını kontrol edin. El aleti hasar görmüş ise kullanmadan önce tamir ettirin. Kazaların birçoğuna iyi bakım yapılmayan el aletleri neden olmaktadır.

- f) Kesici aletleri keskin ve temiz bulundurun. Kesici kenarları keskin olan iyi bakım gereken kesici aletlerin sıkışma olasılığı daha azdır ve daha kolay kontrol edilir.

- g) El aletinin aksesuarlarını ve alet uçlarını vb., çalışma koşullarını ve yapıtlık gibi dikkate alarak bu talimatlara göre kullanın. El aletinin amaçlanan işlerin disponiblitesi işler için kullanılması tehliki durumları yol açabilir.

## Servis

- a) El aletinin yarınca tamamen aynı yedek parçalar kullanılarak ehliliyeti bir tamirci tarafından servis yapılmasını sağlayın. Bu, el aletinin güvenliğinin sürdürülmesini sağlar.

## Zimpara makineleri içi'nde güvenlik



Zimpara bandı/tabakası kendi kablosuna dokunabileceğin elektrikli el aleti yarınca yarınlaşıp sırıldıkları veya tutma yüzeylerinden tutun. "Elektrikli" bir telin kesilmesi elektrikli el aletinin ağızındaki metal kısımlarını da "elektrikli" duruma getirir ve operatör elektrik çarpmasına neden olabilir.

**UYARI:** Mengene veya başka bir uygun yöntemi kullanarak iş parçasını dengeleyin bir platforma sabitleyin. İş parçasını el ile tutmak veya vücuta bastırmak sağlam durmamasına ve kontrolün kaybedilmesine yol açabilir.

- a) En az FFP2 sınıfı toz maskesi, gökyüzündeki koruyucu ve kulak koruyucu dâhil olmak üzere gerekli koruyucu donanımı DAIMA kullanın
- b. Çalışma yerinin yakınındaki herkesin de uygun kişisel koruyucu donanımı kullanmasını sağlayın
- c. Bazi ahsapları (kayın, meşe, maun, tıkk gibi) zimpara yaparken özel bir dikkat gösterin çünkü bunlardan引起的 toz zehirli olur ve ağır reaksiyonlara yol açabilir
- d. Zimparayı asbest içeren hiç bir malzemeyi işlemek için ASLA kullanmayın. Bir nesnenin asbest içermeydiginden emin değilseñiz elhelyeti bir uzmanra danışın
- e. Magnezyuma veya yüksek oranda magnezyum içeren alaşımalar zimpara YAPMAYIN

- f. Zimparaların malzemeleri olmazsa zümrelerle olabilesiçin son kat boyalaraya veya yüzey işlemlerine dikkat edin. Bir çok yüzey işleri zehirlili veya başka zararları olabilecek tozlar çıkarabilir. 1960 yıldan önce yapılmış bir bina çalışırken kurşun esası boyalar ile karşılaşma şansı daha yüksektir

- g. Kurşun esası boyalar zimpara yaparken çikan topçuklar, hamile kadınlar ve yüksek tansiyonlu olan kişiler için özellikle tehlikedir. Bu kişiler gerekli kişisel koruyucu donanımı giymiş olsalar bile çalışma alanının yakında bulunmalarına izin VERMEYİN

- h. Toz ve çöpü kontrol etmek için olanaklı olduğu zaman bir vakum toz emme sistemi kullanın

- i. Bir makineyi hem ahsap hem metal zimparalamak için kullanırken özellikle dikkat edin. Metalden pıkan kivircımlar ahsap tozunu kolaya atıteyebilir. Yangın riskini azaltmak için makinenizi DAIMA iyi temizleyin
- j. Kullanımı sırasında, mola vermeden önce ve zimpara işi tamamlandıktan sonra toz torbasını veya kabını (hangisi var ise) sık sık boşaltın. Toz bir patlama tehlikesi oluşturabilir. Zimpara tozunu açık ateşe ATMAYIN. Yağ veya su zerecikleri toz zerecikleri ile temas ettiğinde zaman ani yanma olabilir. Atı malzemeleri dikkatle ve yeter yasalarla ve yönetmeliklerde göre atın
- k. Çalışma sırasında iş parçası yüzeyleri ve zimpara çok isınabilir. İş parçası yüzeyinde yanma belirtisi (duman veya küf) olduğunu zaman durun ve malzemenin soğumasını bekleyin. Soğumak için yeterli zaman geçmeden iş parçası yüzeyine ve zimparaya DOKUNMAYIN

- l. Hareket halindeki zimpara kâğıdına DOKUNMAYIN

- m. Zimparayı elinizden bırakmadan önce elektrik düğmesini DAIMA kapatın
- n. İslak zimpara yapmak için KULLANMAYIN. Motor muhafazasına giren sıvılar ağır şekilde elektrik çarpmasına yol açabilir

- o. Zimpara kâğıdını değiştirmeden önce DAIMA zimparanın fisini elektrik şebekesi prizinden çekin

- p. Bu el aleti daha önce anlatılan şekilde kullanılmış bile bakiye risk faktörlerinin hepsi ortadan kaldırılmış olankılı değildir. Bu el aletinin güvenle kullanılması bakımından herhangi bir kuşku duymazın haline kullanmayı

# Ürünün tanıtılması

- 1. Açma-Kapatma Düğmesi
- 2. Ana Sap
- 3. Mikro Ayar Topuzu
- 4. Ön Bant Makarası
- 5. Tahrık Makarası
- 6. Bant Gergisi Boşaltma Kolu
- 7. Bant Yönü Göstergesi

## Aksesuarlar

- 1 x Toz Torbası Adaptörü
- 3 x Zimpara Bandı (1 tanesi ürüne takılmıştır)

## Kullanım amacı

Yumuşak ve sert ahsaplarda ve benzer malzemelerde karmaşık ve hafif ile orta arası açılırla zimpara yapmak için küçük boy bantlı zimpara.

## Kullanılması

### El aleti ni'n ambalajının açılması

- El aletinizin ambalajını dikkatle açın. Tüm özelliklerini ve fonksiyonlarını iyice öğrenin.
- El aletinin tüm parçalarının mevcut olduğunu ve iyi durumda bulunduklarını kontrol edin. Eksik veya hasarlı parçalar olduğunu takdirde bu aleti kullanmaya başlamadan önce bunları değiştirilmesini sağlayın

### Toz emme

- Toz emni deliği kulanılarak zimparanın bir vakum temizleyiciye veya toz emiciye bağlanması tavsiye edilir. Bu durum çalışma alanı bölgesindeki havada bulunan tozu önemli ölçüde azaltacaktır.
- Çalışma alanında bir vakum toz emme sistemi bulunmuyorsa pakettedeki toz torbasi adaptörü kulanılarak toz emni deliği bir toz torbası takılabilir
- Bu makineyi çalıştırırken uygun bir soluma maskesi takılmalıdır. Tüm ahsap ve boyalı tozları sağlam için tehlükeleri ve ayrıca zehiri olabilir.

### Düğmeni'n açılması ve kapatılması

- zimparayı daima Ana Saptan (2) sağlam şekilde tutun
- Makinenin düşmesini önlemek için zaman zimparanın yüzey ile temas halinde bulunmasına dikkat edin
- Zimparayı çalıştırmak için 'I' düğmesine basın. Zimparayı kapatmak için '0' düğmesine basın

### Zimpara yapma

- Zimparayı iş parçası ile temas haline getirerek hafifçe basınç uygulayın
- Zimparayı iş parçasının üzerinde gezdirmeye başladmadan önce tam hiza ulaşmasını bekleyin
- Boya sökmek veya çok kaba ahsabı düzeltmek için ahsabın damaları üzerinde iki yönde doğru 45° açı ile zimpara yapın ve sonra ahsabın damalarına paralel yönde bıtırın.
- Ön Bant Makarasını (4) yalnızca köşeleri veya düzgün olmayan şekilleri zimparalamak için kullanın.
- Kapatmadan önce zimparayı iş parçasından yukarıya kaldırın.

### Uyarı:

- bantlı el zimparasına çok fazla basınç uygulamayın. Çok fazla aşağıya bastırırmak hasara yol açabilir veya ürünün ömrünü kısaltabilir
- Makine kapatıldıktan sonra bant kısa bir süre hareket etmeye devam edeceğini için ellerinizi banda yaklaştırmayın!

### Zimparalama içi'n i'puçları

- Daima kabza taneli zimpara kâğıdı ile başlayın ve istenen yüzey elde edilinceye kadar gittikçe daha ince taneli zimpara kâğıtları ile çalışın.
- Zimparaya yalnız ortalama bir basınç uygulayın. İş parçasının yüzeyine çok fazla bastırmak motoru fazla istabilir veya iş parçasına zarar verebilir.
- İş parçasının yüzeyini eşit şekilde zimparalayın. Zimpara bandı sürekli bir dönen hareketi ile hareket ettiği için ahsabın damaların üzerinde çalışmak şart değildir.

## Zimpara bandının değişti'ri'lmesi'

- 1. Zimparanın güç kaynağından ayrılmış olmasına dikkat edin
- 2. Bant Gergisi Boşaltma Kolunu (6) yukarı kaldırarak bandıktaki gergiyi boşaltın
- 3. Yapılaşacak işe göre yeni bir bant seçin, örneğin: tane sınıfı büyük olanlar hızla malzeme söker, pürüzsüz yüzey elde etmek için ise yüksek tane sınıfı gerekir
- 4. Değiştirmek için kullandığınız bandın eki yerinin iyi olduğunu ve kenarlarında yaprakla bulunduğunu kontrol edin
- 5. Bandın iç tarafından dönen yönü okları, zimpara üzerindeki Bant Yönü Göstergesi (7) ile aynı yöne bakacak şekilde yeni bandı makaralara yerleştirin.
- 6. Bant Gergisi Boşaltma Kolunu (6) aşağı iterek bandı gerdirin
- 7. Zimparayı baş aşağı tutarak fırını elektrik şebekesine bağlayın
- 8. Bant çalışır durumda iken Mikro Ayar Topuzunu (3) kullanarak bandı plakanın merkezine ayarlayın

Not: Bu Bantlı El Zimparası ile kullanmak üzere Triton'da çeşitli tane bünyekliklerine sahip bir dizi zimpara bandı bulunmaktadır.

## Bakım

### Temi'zleme

- Makinenizi daima temiz tutun.
- Havalandırma deliklerinin asla tıkanmasına dikkat edin.
- Zimparanız temizlemek için yumuşak bir fırça veya kuru bez kullanın. Var ise temiz, kuru ve basınıcı hava kullanarak havalandırma deliklerindeki tozu dışarıya üfleyin.
- Hem ahsap hem metal zimparaların için kullanıldığı takdirde makineyi iyice temizlemeye dikkat edin. Metal işlerken çıkan kırılcımlar ahsap tozunu kolaçaya atışleyebilir.

### Atılması

- Artık çalışmayan ve tamir edilemeyen bir işe yaramayacak olan el aletlerini atarken daima ulusal yönetmelikleri izleyin.
- Elektrikli el aletlerini, pileri ve diğer elektrikli ve elektronik atık donanımı (WEEE) evsel atıklar ile birlikte atmayın
  - Elektrikli el aletlerini atmanın doğru yolu hakkında bilgi almak için bölgenizdeki yerel atık bertaraf makamına danışın

## Garanti

Garantınızı tescil ettmek için [www.tritontools.com](http://www.tritontools.com) adresindeki web sitemizi ziyaret ederek bilgilerinizi giriniz \*.

Size ait bilgiler ierdeki yanınlar hakkında bilgi vermek üzere posta istemizde dâhil edilecektir (aksi belirtimmediği takdirde). Verilen bilgiler hiç bir üçüncü tarafa iletilmeyecektir.

## Satin alma kayitları

Satin Alma Tarihi: \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_

Model: TCMBS Makbuzunu satın alma kanıti olarak saklayınız

Triton Precision Power Tools, ilk satın alma tarihinden itibaren 3 YIL süre içinde hatalı malzemeler veya işçilik yüzünden herhangi bir parçanın kusuru çıkması durumunda Triton'un hatalı parçayı ücretsiz olarak tamir edeceğini veya kendi takdirine göre değiştireceğini bu ürünü satın alan kişiye garanti eder.

Bu garanti ticari kullanım için geçerli olmadığı gibi normal aşınmayı ve yıpranmayı veya kaza, kötüye kullanma veya yanlış kullanma yüzünden oluşan hasarı içermez.

\* 30 gün içinde çevirim içi olarak tescil yaptırın.

Kurallar ve koşullar geçerlidir.

Bunlar sizin yasal haklarınızı etkilemez

## AB Uygunluk Beyanı

Aşağıda imzası bulunan: Bay Darrell Morris

Yetki veren: Triton Tools

Beyan eder ki

Tanımlama kodu: TCMBS

Açıklama: Sulu Bileme Taşı

Aşağıdaki direktiflere ve standartlara uygundur:

- Makine Direktifi 2006/42/EC
- Alçak Voltaj Direktifi 2006/95/EC
- EMC Direktifi 2004/108/EC
- RoHS Direktifi 2011/65/EU
- EN 61029-1:2009+A11:2010
- EN 61000-3-2:2006+/A1:2009+A2:2009
- EN61000-3-3: 2013
- EN 55014-1:2006+/A1:2009+/A2:2011
- EN 55014-2: 1997+/A1:2001+/A2:2008
- EN 50581:2012

Onaylanmış kuruluş: TÜV SÜD Product Service

Teknik dokümanları muhafaza eden: Triton Tools

Tarih: 13/08/2015

İmza:



Bay Darrell Morris

Sorumlu Müdür

Üreticinin adı ve adresi:

Powerbox International Limited, Şirket No. 06897059. Tescilli adres: Central House, Church Street, Yeovil, Somerset BA20 1HH, Birleşik Krallik.

